WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SINGEN kommunal
Sonderteil

Arlen feierte 150 Jahre Musikverein S. 3

Steißlingen bekommt Verkehrsübungsplatz S. 15

Singen feiert seinen ersten Tischfußballkönig S. 19

Volkertshausen aktuell S. 5

23. MAI 2012 | WOCHE 21 | SI/AUFLAGE 32.171 | GESAMTAUFLAGE 88.175 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN

3000 Unterschriften

Der Verein »Pro Singen«, der die Kritiker der Klinikfusion unterstützt hat bislang 3.000 Unterschriften für sein Bürgerbegehren gesammelt, mit dem Singen im Rahmen der Klinikfusion höhere Anteile und damit ein Vetorecht verschafft werden sollen. Diese wurden laut Medienberichten am Montag an das Singener Wahlamt übergeben, das nun diese Unterschriften prüft wie auch juristisch klärt, ob das Begehren rechtens ist. Wenn es zum Bürgerentscheid kommt, müssten daran mindestens 25 Prozent der Wahlberechtigten das Begehren unterstützen. Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Museumserbe der Bürger

Das Erbe der Stadt Singen und ihrer Bürger liegt besonders den Mitgliedern des Singener Museumsvereins am Herzen. Der Verein hält am Donnerstag, 14. Mai, 20 Uhr, im Hegau-Museum seine jährliche Mitgliederversammlung ab, bei der über eine Satzungsänderung zu entscheiden ist.
Die Museumskuratoren Ralph Stephan und Jeanine Rötzer werden danach über den gegenwärtigen Bearbeitungsstand der historischen Sammlungen der Stadt Singen berichten und einige Stücke vorstellen.

Das Stadtfest verjüngt sich

Zwei neue junge Bühnen in der City dabei / Halbmarathon am Sonntag

Viele machen mit um das Stadtfest in Singen vom 15. bis 17. Juni zum Höhepunkt für die ganze Region werden zu lassen. Am gestrigen Dienstag wurde das Programm dafür vorgestellt. *swb-Bild: of*

Singen (of). Dieses Jahr konnte Dr. Gerd Springe als Vorsitzender des Stadtmarketingverein »Singen aktiv« die Vorstellung des Programms zum Stadtfest Singen besonders genießen. Und das lag nicht nur an den Köstlichkeiten, die im Holiday Inn Express auf den Tisch zur Medienkonferenz gestellt wurde. Denn insgesamt konnten eine ganze Reihe an neuen Wandlungen in das traditionelle Fest durch Organisatorin Claudia Kessler Franzen eingebaut werden, das vom 15. bis 17. Juni in der Singener Innenstadt abgeht.
Neu ist zum Beispiel eine B-Free-Bühne an der Hegaustraße, die von der Singener Stadtjugendpflege bespielt wird. Hier wird die Singener Gruppierung »Outta Control« Abend Breakdance und Hipp Hop-Battles durchführen für den Wettkampf »Fighting 4 the South«, der im Herbst in Singen stattfindet. Am Stadtfest -Samstag werden zusätzlich Nachwuchsbands präsentiert.
Eine tolle Überraschung kommt von den Auszubildenden des Singener Unternehmens Elma. Sie werden an der Ecke Scheffel-/Schwarzwaldstraße eine »Scheffel-Lounge« präsentieren. Tagsüber gibts Informationen zur Ausbildung in dem Unternehmen, abends dann soll mit House-Music ordentlich gechillt werden, vier Profi DJ wurden dafür engagiert. Elma Azubi Kevin Nitsche stelle das Programm persönlich vor.
Dieses Jahr ist auch die Exil-Bühne wieder mit im Boot und wird 11 Bands an drei Tagen vor dem »Blauen Haus« präsentieren. Höhepunkt dürfte der Auftritt der »Razorblades« und der helvetischen Galgenvögel »Dub Spencer & Trance Hill« sein.
Und auch die etwas reifere Generation soll natürlich auf ihre Kosten kommen: erstmals ist dieses Jahr der Stadtgarten Förderverein dabei, der sozusagen sein Stadtgarten-Fest in die oberere August-Ruf-Straße verlegt. Dort wird Sigrun Mattes ihren diesjährigen Schwank »Mir sind halt numme in« aufführen, Polka Cabana, die »Sechs Zentner Band« und »Sixty Six« sind hier musikalisch angesagt. Mit Kräuterquiz und Bewirtung durch »Round Table« soll hier eine ruhigere Ecke angeboten werden, kündigte Veronika Netzhammer an.
In der Hadwig-Straße kann der Tauchclub Singen Jungs und Mädchen wieder untertauchen lassen, mit Kletterwand, es gibt jede Menge Sport und Tanz auf der Sparkassen Bühne, und natürlich jede Menge Kulinarik, und Kunsthandwerk in der Hegau-Straße. Mit den Beiträgen von 30 beteiligten Vereinen verspricht das Fest wieder der Magnet für die ganze Region zu werden. Zudem wird am Sonntag im Rahmen des Stadtfestes der Hegau-Halbmarathon stattfinden, der für zusätzliche Besucher sorgen dürfte. Singens OB Oliver Ehret freut sich, dass das Fest trotz aller Partnerschaften mit Sponsoren einen speziellen Charakter behalten habe. Dafür hat auch die Polizei mit der Singener Kriminalprävention gesorgt, die mit ihrem guten Konzept inzwischen ein hohes Maß gefühlter Sicherheit schafften kann.

Chancen für autofreien Platz

Machbarkeitsstudie für Tiefgarage soll verbessert werden

Singen (of). Eine öffentliche Tiefgarage unter dem nördlichen Herz-Jesu-Platz kann sich rechnen. Zu diesem Ergebnis kam eine Machbarkeitsstudie, mit der die Stadt Singen das Unternehmen »Rapp Trans AG« aus Basel beauftragt hatte. Es wurde durch Stefan Loewenguth im Rahmen des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen vorgestellt, muss aber nochmals mit Nachbesserungen verhandelt werden. Das Unternehmen hatte an einem Donnerstag im letzten Dezember eine Umfrage unter den Nutzern des Parkplatzes gemacht und kam dabei zu dem Ergebnis, dass rund 55 bis 75 Prozent der Nutzer der bislang 163 Stellplätze auch eine Tiefgarage nutzen würden. Dabei ist der Anteil der Menschen, die den Parkplatz zum Einkaufen nutzen, höher als derer, die das Parkhaus aus beruflichen Gründen nutzen würden. Das Unternehmen hatte, ausgehend von der Zuschusslage im Rahmen des Sanierungsgebiets Singen-Ost von 7.800 Euro pro Parkplatz mehrere Varianten durchgerechnet. Danach würde sich schon ein Parkhaus mit 50 öffentlichen Stellplätzen und 30 Stellplätzen für die geplante Blockrandbebauung rechnen. Eine größere Variante mit insgesamt 138 Stellplätzen, bei der allerdings ein Teil der eingeschossigen Tiefgarage unter dem Herz-Jesu-Marktplatz gebaut werden müsste, wird nicht so gut bewertet, da dafür viel höhere Baukosten anfallen würden. Eingerechnet in die Kalkulation ist auch ein Erlös von rund 750.000 Euro für den Grundstücksverkauf zur Blockrandbebauung. Hier wolle die Stadt Singen einen Realisierungswettbewerb ausschreiben, kündigte OB Oliver Ehret an. Das sei das Konzept für den Platz und würde die städtebauliche Situation verbessern. Gemeinderat Manfred Bassler wären 50 öffentliche Stellplätze an dieser Stelle allerdings zu wenig, machte er deutlich.
Kritisch hinterfragt wurde aus dem Rat, weshalb die Planung eine Tiefgarage nur neben dem geplanten Hochbau vorsehe, obwohl die Stellplätze dann in der Tiefgarage vorgesehen wurden. Das beratende Mitglied Klaus Mußgnug schlug deshalb vor, auch eine Planung zu schaffen, bei der die Stellplätze für den Hochbau tatsächlich unter dem vorgesehen Gebäude geschaffen werden sollen und dafür dann 80 öffentliche unterirdische Stellplätze realisiert werden. Diese Variante soll nun nochmals untersucht werden, war die einhellige Meinung der Ausschussmitglieder. Im Gemeinderat am Dienstag wurde bemerkt, dass vor weiteren Planungen erst geklärt werden müsse, ob es Investoren für ein Wohnhaus an der Ekkehardstraße im Norden des Platzes gebe.

Der Umbau des Herz-Jesu-Platz zum Marktplatz hat begonnen. Inzwischen wurde auch eine Machbarkeitsstudie für eine Tiefgarage im Norden des Platzes vorgestellt. *swb-Bild: of*

Kurz notiert

Über die Azoren, von der aus die Spanier häufig ihre Entdeckungsreisen nach Amerika unternahmen, zeigt im Senioren-Bildungskreis am Freitag, 25. Mai, um 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Straße 5, Rudolf Kuppel eine digitale Fotoschau.

Am Sonntag, 17. Juni - am bundesweiten »Tag der Musik« um 17.30 Uhr wird in der Aula des Hegau-Gymnasiums zum Sommerkonzert eingeladen. Mitwirkende sind die Unterstufenensembles, Chor und Orchester.

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

Fenten führt den Seniorenrat

Rielasingen-Worblingen (swb). Kürzlich fand im Haus Klara des Pflegezentrums St. Verena die Jahreshauptversammlung des Ortsseniorenrates von Rielasingen-Worblingen statt. Das große Interesse an dieser Veranstaltung durch die sehr zahlreichen Besucher wurde als eine besondere Wertschätzung des Ortsseniorenrates empfunden.

Ein wesentlicher Tagesordnungspunkt war die Wahl der neuen Mitglieder.

Außerdem wurden eine neue Wahlordnung und eine Satzungsänderung für das Gremium beschlossen.

Elisabeth Bellmann bedankte sich bei den ausscheidenden Mitgliedern Eleonore Guth, dem bisherigen Vorsitzenden Ernst Günther Hahn, Herbert Schuhmacher und Wolfgang Kählitz für die geleistete Arbeit.

Bei der konstituierenden Sitzung am 10. Mai wurde nun der geschäftsführende Vorstand wie folgt gewählt: Vorsitzender ist Klaus Fenten in der Nachfolge von Ernst Günter Hahn. Stellvertreter sind Elisabeth Bellmann und Werner Klamt. Als Schatzmeister fungiert Helmut Reisacher, Schriftführer wurde Herbert Trautwein, sein Stellvertreter ist Franz Mayer.

Die feierliche Verabschiedung der ausgeschiedenen Mitglieder wird in einer der nächsten Sitzungen des Ortsseniorenrates erfolgen.

Neue Beiträge für Gymnastik

Worblingen (swb). Der SV Worblingen veranstaltet am Freitag, 25. Mai, um 20 Uhr im Clubheim Oberwiesen seine Jahreshauptversammlung. Neben einer Bilanz durch den Vorsitzenden und der Kassenbilanz werden die verschiedenen Abteilungen aus ihren Bereichen berichten. Unter anderem ist eine Anpassung der Mitgliedsbeiträge für die Damengymnastik geplant.

Wir kaufen: Altgold, Zahngold, Platin, Palladium, Münzen, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria;
Jetzt neu!! Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!!

Goldankauf

Singen
Scheffelstr. 24
im Kabel-BW / neben Eiscafe Portofino
Mo. - Fr. 10:00 - 17:00
Sa. 10:00 - 13:00

Engen
Vorstadt 6
bei WOLLE KNAPP / neben Stadtapotheke
Mo. - Fr. 9:00 - 12:30 + 14:30 - 18:00
Sa. 9:00 - 12:30

Goldankauf Süd-West

Achtung!! Manche Mitbewerber werben mit hohen Goldpreisen, die sie dann nur für das erste Gramm bezahlen! Unsere Preise gelten vom ersten bis zum letzten Gramm! Deshalb unser Tipp an Sie:
Vergleichen lohnt sich immer!!

Goldankauf Süd-West
Wir zahlen bar!!
Bitte Ausweis mitbringen

Tel. 07425/9511070
GASW GmbH & Co. KG Hörnle 30 78073 Oberbaldingen
www.goldankauf-südwest.de
Fax 07425/9511071

Gleitsichtbrille komplett*

nur € 89,-

OPTIK UFERT
Scheffelstraße 3a
D-78224 Singen
Tel.: 07731-61101

OPTIK UFERT
Kompetenz kann sich sehen lassen!

OPTIK UFERT
Wessenbergstr. 39
D-78462 Konstanz
Tel.: 07531-15411

Wenn die Dürre Leben bedroht
Ein CARE-Paket hilft

Helfen Sie mit Ihrer Spende:
Spendenkonto 4 40 40
Sparkasse KölnBonn
BLZ 370 501 98
www.care.de
care Die mit dem CARE-Paket.

Hilfe braucht Helfer.
Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstraße 224
60599 Frankfurt am Main
Spendenkonto
488 888 0
BLZ 520 604 10
www.aerzte3welt.de
Tel.: +49 69.707 997-0
Fax: +49 69.707 997-20
Ärzte für die Dritte Welt

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 07731/8800-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVDA ADA

PREISWITT WEIDEN LAND

DAMEN-BLAZER
9.-
WITT WEIDEN-QUALITÄT

Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Giftnotruf:	0761/19240
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
thüga Energie:	0800/7750007*
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung:	07732/941164
(Tierambulanz)	0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:	
Singen-Rielasingen-Höri	07731/795504
Gottmadingen-Hilzingen- Hegau-West	07734/934355
Kabel-BW:	0800/8888112
	(*kostenfrei)

ENGEN

Polizeiposten:	07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke:	07733/94 80 40

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

TENGEN

Wasserversorgung:	
Pumpwerk Binningen:	07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts:	0172/740 2007

GOTTMADINGEN

Wasserversorgung:	07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber:	07731/908-125
Polizeiposten:	07731/1437-0
thüga Energie:	0800/7750007*
Polizei SH:	0041/52/6242424

HILZINGEN

Wasserversorgung:	0171/2881882
thüga Energie:	0800/7750007*
Stromversorgung:	07733/946581
Schlatt a. R.:	0041/52/6244333

GAILINGEN

Wasserversorgung:	07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber:	07731/908-125
Strom:	0041-52/6244333

MÜHLHAUSEN

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen):	07733/8392
Johann Grumann (Ehingen):	07733/1533

AACH

Wassermeister Marcel Haas:	07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen:	07461/7090
thüga Energie:	0800/7750007*
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle:	07731/820284

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930
Wassermeister:	245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen:	07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Do., 24.05.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell

Fr., 25.05.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59 c, Singen

Sa., 26.05.: Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen (Wangen) und Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Mühlhausen-Ehingen

So., 27.05.: Central-Apotheke, Hegaustr. 26, Singen

Mo., 28.05.: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell und Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen

Di., 29.05.: Apotheke am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen

Mi., 30.05.: Apotheke Sauter, Ekkehardstr. 18, Singen

TIERÄRZTL. NOTDIENST

26./27.05.:
Dr. Anette Kicherer, Hauptstr. 16 a, Aach, Tel. 0 77 74 / 92 99 38
28.05.:
Dr. Wilhelm, Ziegelei 11, Radolfzell-Rickelshausen, Tel. 0 77 32 / 97 06 76

FLEISCHTHEKE

Rinderrouladen, v. besten Stück d. Oberschale	100 g	1,38
bratfertige Rinderrouladen – Rollbraten	100 g	1,25
Schweinerücken, entsehnt – mariniert	100 g	0,98
Putenschnitzel, -steaks, -spießle	100 g	1,00
Rinderplätzli, -fetzen	100 g	1,38
Rinderhüftsteaks	100 g	1,98

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Putenaufschnitt, -wienerle, -fleischkäse	100 g	1,10
Servela – Klöpfer, auch mit Bärlauch	100 g	0,75
Fleischwurst, im Ring, geschnitten für Salat – Käse	100 g	0,78
Kalbsbierschinken, mit Pistazien	100 g	1,50
Salamiaufschnitt, Spitzenqualität	100 g	1,78
Pfingstaufschnitt	100 g	1,58

. Wurst der Woche: Singener Grillwurst, würzig 100 g 0,84

FISCHTHEKE
Kabeljaufilet 100 g 1,78

KÄSETHEKE
Bärlauchkäse 50 % Fett i. Tr. 100 g 1,59

SALATTHEKE
gepökeltes Tafelspitz, in Soße Vinaigrette 100 g 1,98

www.metzgerei-hertrich.de
Hohentwieler Lammfleisch
Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €

Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
HERTRICH METZGEREI
...bar-geldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

Ansgar Jäckle, Werner Wenzler, Erna Vetter, Torsten Landgraf, Präsident Hans-Peter Lehr, Edgar Sorg, John Kirch, Richard Granacher und der Vorsitzende Stefan Vetter wurden bei den Wahlen im Vorstand des ESV-Südstern bestätigt. swb-Bild: pr

Sportlich nicht rosig

ESV Südstern zog Bilanz

Singen (swb). Der Präsident des ESV-Südstern Singen, Hans-Peter Lehr, konnte zur Hauptversammlung besonders Bürgermeister Häusler, Stadtrat Bassler und den Sportausschussvorsitzenden Roland Brecht begrüßen.

Vorsitzender Vetter berichtete, dass man wieder einen weiteren Schritt getan habe, damit der Verein auf finanziell soliden Beinen steht. Außerdem wurde ein weiterer Teil des maroden Flachdachs des ESV-Clubheims erneuert.

Sportlich sieht es eher durchwachsen aus. Die verbliebene aktive Herrenfußballmannschaft war letztes Jahr wegen eines Formfehlers, dem damit verbundenen Punkteabzug in die Kreisliga C abgestiegen. Schlimmer geht's nimmer. Die Hoffnung dieses Jahr besteht immer noch auf einen Relegationsplatz.

Die Damenfußballmannschaft spielt seit 2010 in der SG Radolfzell-Öhningen-Gaienhofen-ESV Singen in der Bezirksliga. Sie wurde 2011 Vizemeister und Bezirkspokalsieger.

Die Basketballer (Herren) konnten das Niveau der Bezirksliga nicht halten und sind in die Kreisliga abgestiegen. Hier haben die Damen die Nase vorn, sie sind in diesem Jahr in die Landesliga aufgestiegen.

Leider hat der Verein seine A-Jugendmannschaft nicht halten können.

In allen Mannschaften und Gruppen sind neue Mitglieder willkommen. Kontaktdaten können unter 07731/23166 erfragt werden.

Bürgermeister Häusler kündigte den Ausbau neuer Sportstätten in der Südstadt an. 650.000 Euro sollen in diesem Jahr und nächstes Jahr nochmals 550.000 Euro investiert werden. Nur der Gemeinderat muss noch zustimmen. Noch in diesem Jahr soll damit begonnen werden. Der neue Kunstrasenplatz soll neben dem Hardtstadion entstehen und von allen Vereinen in der Südstadt genutzt werden können. Außerdem wird in ein bis zwei Jahren auf dem bisherigen »Roten Platz« beim ESV-Südstern-Clubheim ein Rasenplatz angelegt.

Sieglinde Wegmann und Daniel Trapp wurden in der Versammlung für 25-jährige Vereinszugehörigkeit geehrt.

Klinik-Zukunft auf Augenhöhe

Singen (swb). Die Initiative »Bürger für unser kommunales Krankenhaus« hat aufgrund der vielfältigen Informationen über die Klinik-Zukunft im Rahmen einer Versammlung ihre Positionen zum Ausdruck gebracht:

Was uns bewegt: 1) Wir stehen eindeutig hinter dem Gemeinderatsbeschluss zur Klinikfusion. Singen soll kommunal bleiben und Teil der Kreisholding werden.

2) Der Gemeinderat in Singen hat namentlich abgestimmt und mit Zweidrittelmehrheit die Verantwortung übernommen.

Was uns auffällt: 1) Bürgerentscheide finden wir grundsätzlich richtig, im aktuellen Fall werden die Bürger leider nur benutzt.

2) Die sogenannten Kritiker wollen jetzt den Bürgern mit ihrer Unterschriftensammlung alles übergeben. Sie übernehmen keine Verantwortung, wenn ihr Konzept schief geht.

3) Die Motivation der Unterschriftensammler halten wir für sehr fraglich. Ihre Aussagen: Singen kann alleine weitermachen, 24 Prozent Beteiligung sind ungerecht.

Was nicht erwähnt wird: Eine Kreislösung kann nur unter diesen Voraussetzungen zustande kommen. Die Anteile sind nicht mehr verhandelbar. Sie betreiben ein »Spiel auf Zeit«, das sehr viel Geld kosten kann.

Was wir begreifen: 1) Erhalt der kommunalen Trägerschaft im Kreis (aller Kliniken) als »Bollwerk« gegen die Privatisierung. Das größte Risiko trägt der Landkreis.

2) Alle Bürger im Kreis haben in Zukunft Mitspracherecht über ihre Abgeordneten im Kreistag.

3) Erhalt hochwertiger Versorgung ist bei Kostendruck durch die bisher vorgegebene Gesundheitspolitik nur gemeinsam möglich, durch die Kreislösung. Die Krankenhausversorgung wird auf eine sichere Basis gestellt.

4) Singen wird durch eine Holding aufgewertet, diese hat in Zukunft ihren Sitz in Singen.

V.i.S.d.P. Gertrud Wagner, Matthias-Grünewald-Straße, Singen

Jubiläum in Farbe

Maler Takacs sammelt Spenden

Singen (swb). Das Malergeschäft Takacs hat allen Grund zur Freude. Am 7. Juli feiert es sein 15-jähriges Betriebsbestehen.

Christian Takacs als Firmengründer und ambitionierter Geschäftsführer lebt seit 15 Jahren seinen Traum in Farbe. Schon als Kind war seine Leidenschaft »bunt« und ausschlaggebend für die spätere Berufswahl.

Am 7. Juli 1997 wurde das Malergeschäft Takacs eröffnet und steht seither für höchste Qualität. Tatkräftig unterstützt wird der Geschäftsführer von einem 5-köpfigen hoch motivierten Team und seiner Frau Doris, die das Malergeschäft mit ihm leitet.

»Wir können vieles sehr gut, nicht alles irgendwie ...« lautet ihre Firmenphilosophie.

Der Meisterbetrieb Christian Takacs ist bekannt im Hegau für sein echtes Maler- und Lackiererhandwerk mit der Liebe zum Detail. Der Pinsel wird hier mit Kopf, Herz und Hand geschwungen und das Wort Service noch gelebt.

Fairness wird groß geschrieben im Malergeschäft Takacs und Taten zählen mehr als Worte. Da ein Auszubildender des Betriebes im Kinderheim St. Peter und Paul lebt, hat sich die Geschäftsführung dazu entschieden, alle Bewohner dieser karitativen Einrichtung am unternehmerischen Erfolg der Firma teilhaben zu lassen. Aus diesem Grund geht von Anfang Juni bis Ende August 2012 jeweils ein Euro pro Arbeitsstunde auf ein Spendenkonto für St. Peter und Paul. Jede Wand und Fassade, die das Team Takacs in diesen Monaten streicht, verputzt oder tapeziert, trägt somit ein wenig dazu bei, das Leben in diesem Kinderheim angenehmer zu gestalten. Das Kundenmotto »ein Plus für Ihren Lebens(t)raum« soll auch hier greifen und den Bewohnern des St. Peter und Paul Freude bereiten.

Doris und Christian Takacs legen sich für das Kinderheim St. Peter und Paul ins Zeug. swb-Bild: Pohl

Jubel im Freien

MV Arlen feiert 150. Geburtstag

Arlen (of). Mit einem Open-Air-Konzert und einem Festbankett beging der Musikverein Arlen am Wochenende den Höhepunkt seines Jubiläumsjahres. Über 300 Besucher waren am Samstagabend auf die Talwiese gekommen, um einem denkwürdigen Konzert beizuwohnen. Denn dort waren auf der Bühne ganze 80 Musiker der Musikvereine Arlen, Rielasingen und Bohlingen unter der Leitung der Brüder Helmut und Roland Matt vereint. Mit Stücken wie »Pacific Dreams«, »The Cream of Clapton«, einem Medley mit Stücken von Benny Goodman, dem exotischen Klangwerk »Jambo Afrika«, einem Tribut an Ray Charles, einen Rock-Ausflug mit den Hits von Bon Jovi, der Würdigung des Trompetengenies »Satchmo« Louis Armstrong und einer schönen Evergreen-Runde mit Gilbert O'Sullivan und als Zugabe ein musikalisches Feuerwerk durch »Let me Entertain You« von Robbie Williams setzten die vereinten Musiker ein Zeichen.

Im eher kleinen Kreise wurde der Festakt in den Talwiesenhallen am Sonntag als Vorspiel zum Bezirkskonzert des Blasmusikverbandes begangen. Georg Ehinger als Vorsitzender blickte dabei auf die Gründung im Jahr 1862 zurück, als sich acht Musiker zusammentaten. Viel von der Geschichte des Vereins ging allerdings beim Schulhausbrand von 1911 verloren. Ehinger erinnerte an große Dirigenten wie Hans Beck oder Hans Seiser. Seiser war auch Präsident des Hegau-Bodensee-Blasmusikverbandes und Initiator der Dirigentenkongresse gewesen. Der Instrumentalverein, der einst eine Abspaltung der damaligen Feuerwehrmusik Arlen war, begleitete den Festakt.

Bürgermeister Ralf Baumert wies in seiner Rede darauf hin, dass es eine gute Entscheidung gewesen sei, mit Abschluss des Jubiläumsjahres eine Fusion mit dem Musikverein Rielasingen zum neuen Musikverein Rielasingen-Arlen zu vollziehen. Damit wird der Musikverein Arlen mit Ablauf des Jubiläumsjahres nicht mehr bestehen, aber im neu gebildeten Musikverein Rielasingen-Arlen weiter leben. Schon seit einigen Jahren bilden beide Vereine bereits eine Spielgemeinschaft und haben die Ausbildung des Nachwuchses zusammen in die Hände genommen.

Helmut Matt drückte sein Geschenk mit Arbeitsleistung aus: Er sei ja derzeit auch Dirigent des mit 13 Aktiven kleinsten Musikvereins im Blasmusikverband Hegau-Bodensee und biete an, dass er auch Dirigent des neuen Musikvereins Rielasingen-Arlen sein wolle.

Große Klasse boten die Musiker der Musikvereine Arlen, Rielasingen und Bohlingen beim Jubiläums-Open-Air in der Talwiese. swb-Bild: of

▸ HEIRATEN

Alles rund um den schönsten Tag. Eine Frühlingsgala zum Thema Hochzeit, mit Brautmode, Abendkleidern, Schmuck und Dessous hat Britta Haupka von »Peppemilla« mit Goldschmied Patrik Grundmüller und weiteren Partnern auf die Beine gestellt. Am Donnerstag, 24. Mai, 19 Uhr, wird zu dazu in den Ausstellungsraum von Blumen Mauch in der August-Ruf-Straße eingeladen.

▸ AKKORDEON

Das Akkordeon-Orchester Schlatt unter Krähen veranstaltet am Pfingstsonntag, 27. Mai, sein traditionelles Wunschkonzert. Es findet im Rahmen des Jubiläums zum 60-jährigen Bestehen des Vereins statt. Die Schlatter werden gemeinsam mit dem Akkordeon-Orchester Friedingen, unter der musikalischen Leitung von Marita Mayer, einen Rückblick über die musikalischen Höhepunkte der vergangenen 60 Jahre darbieten. Als weiterer musikalischer Gast wirkt das Akkordeon-Orchester Mainz bei diesem Konzert mit. Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr in der Hohenkrähenhalle in Schlatt.

Thüga sperrt Herz-Jesu-Platz

Singen (swb). Im Bereich zwischen der August-Ruf-Straße und der Thurgauer Straße wird in der Zeit vom Mittwoch, 23. Mai, bis einschließlich Freitag, 1. Juni, eine Sperrung errichtet.

Grund dafür ist nach Angaben der Thüga Energienetze ein mehrfacher Kabelfehler, weshalb ein Tausch des Stromversorgungskabels nötig ist. Die Zufahrt für Anlieger ist während der Arbeiten gewährleistet, teilt das Unternehmen mit.

Der Um- und Neubau des Parkplatzes an der Herz-Jesu-Kirche hat begonnen. Aufgrund der Arbeiten ist eine Sperrung zur gleichen Zeit im Bereich Höristraße von der Schwarzwaldstraße bis zur Hegaustraße erforderlich.

Die Thüga Energienetze bedauert eventuell entstehende Unannehmlichkeiten und bittet die Bürgerinnern und Bürger um Verständnis für die Phase der Bauarbeiten

Fragen zur Sperrung und Baumaßnahme werden unter 07731/1480–0 gerne beantwortet.

AUTOHAUS Gulde
Ihr OPEL - Vertragshändler in Engen
www.opel-gulde.de/bestpreis
Wir leben Autos.

VEREINSNACHRICHTEN!

Intakte Vereinswelt

Bietingen (swb). Auf der Jahreshauptversammlung der Gemeinschaft Bietinger Vereine zog der 1. Vorsitzende Klaus Zolg eine positive Bilanz: Die Gemeinschaft habe im abgelaufenen Vereinsjahr ihre Aufgaben wieder erfüllt und das Zusammenwirken der Ortsvereine und deren gegenseitige Unterstützung haben sehr gut funktioniert. Fazit: Das Vereinsleben in Bietingen ist intakt. Weitgehend fertig gestellt ist die Überarbeitung der Überdachung am Clubheim in Bietingen. Hier wurde bei mehreren Arbeitseinsätzen die Tragkonstruktion verbessert und eine neue Plane wird in Bälde geliefert. Das Bietinger Sommerfest am 23. Juni wird dann erstmals beim Clubheim stattfinden. Kassier Gunnar Egger konnte, dank der Abrechnung der letzten Straßenfastnacht, über einen positiven Kassenverlauf berichten. Ein besonderer Dank ging an die Vorstandsmitglieder Manfred Weber und Gunnar Egger. Ein herzliches Dankeschön galt auch Werner Vonderach für die tatkräftige Unterstützung bei den Arbeiten am Clubheim und Irina Rämpitsch für die Betreuung des Grillplatzes. Unter der Leitung von Bürgermeister Dr. Klinger wurden die bisherigen Vorstandsmitglieder für ein weiteres Jahr in ihren Ämtern wiedergewählt.

AACH

DRK
Seine Jahreshauptversammlung hält der DRK-Ortsverein Aach am Mi., 30.5., um 20 Uhr im Gasthaus »Zur Jägermühle« in Aach ab. Tagesordnungspunkte sind neben Berichten u.a. Wahl des 1. und 2. Vorsitzenden des Ortsvereins für die verbleibende Amtszeit und Bekanntgabe des Haushaltsplanes 2012.

BIETINGEN

SIEDLERGEMEINSCHAFT
Eine Radtour mit Abschluss bei der Siedlergemeinschaft Worblingen unternimmt die Siedlergemeinschaft Bietingen am So., 3.6.; Treffpunkt: 10 Uhr an der Turnhalle Bietingen.

EHINGEN

FÖRDERVEREIN TV
Die Jahreshauptversammlung des Fördervereins TV Ehingen findet am Do., 24.5., im TV-Hüsli statt.

MOTORSPORTCLUB
Ein Oldtimertreffen mit Geschicklichkeitsturnier führt der Motorsportclub Ehingen am Pfingstmontag, 28.5., auf dem Lindenrain durch.

GOTTMADINGEN

AWO
Zum gemütlichen Hock mit Abendessen trifft sich die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am Fr., 25.5., um 17 Uhr im AWO-Café.

MUSIKVEREIN
Einen musikalischen Feierabend veranstaltet der Musikverein am Do., 24.5., ab 19 Uhr auf dem Anneliese-Bilger-Platz.

NARRENZUNFT GERSTENSACK
Ihre Hauptversammlung hält die Narrenzunft Gerstensack am Fr., 25.5., um 20 Uhr im Saal des Hotels Sonne ab. Die Berichte über die vergangene Fasnet stehen im Mittelpunkt. Außerdem wird ein Überblick über die anstehende Fastnacht gegeben.

NATURFREUNDE
Eine Wanderung auf dem Dreifaltigkeitsberg zum Klippeneck (Segelflugplatz, Gehzeit 2,5 Std.) führen die Naturfreunde am So., 3.6., durch. Treffpunkt: 13 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen.

MÜHLHAUSEN

KC VOLLKUGEL
Seine Dorfkegelmeisterschaften trägt der KC Vollkugel Mühlhausen von Mi., 30.5., - So., 10.6., im Gasthaus Mägdeberg aus.

SINGEN

BETREFF
Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 23.5., 18 Uhr Leseecke, 18 Uhr Einkehren; 18 Uhr Spaziergang; 18 Uhr Theater und BeTon Projekt; 16-20 Uhr offener Betrieb. Do., 24.5., 17 Uhr Lauftreff. Fr., 25.5., 16 Uhr Abfahrt Eurolager (4 Tage); 17 Uhr Musizierabend für Ehrenamtliche. Mo., 28.5., Pfingstmontag, kein Rehasport! Di., 29.5., 18 Uhr Spaziergang und Singen; 18 Uhr Meditation; 18 Uhr Kegeln; 18 Uhr Radtour; 16-20 Uhr offener Betrieb. Mi., 30.5., 18 Uhr Leseecke; 18 Uhr Grillen; 18 Uhr Einkehren; 18 Uhr Theater und BeTon Projekt; 16-20 Uhr offener Betrieb.
Infos: Tel. 07731/822809-12, Fax: 822809-22, huber@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DEUTSCHER AMATEUR-RADIO-CLUB
Treffen des DARC (Deutscher Amateur-Radio-Club), Ortsverband Singen, finden freitags ab 19 Uhr und sonntags ab 10.30 Uhr im Clubheim, Inselwiese 3 in Singen statt. Gäste willkommen. Infos: www.afucs.de.

DRK
Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort wird als Kurs für Führerscheinbewerber am Sa., 26.5., ab 8.30 Uhr angeboten. Anmeldung unter 07731/65700 oder www.drk-kn.de möglich.
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr Seniorengymnastik Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6 in Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren« DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Waldstr. 6, Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.45 Uhr »Tanz in Bohlingen«, im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovenschule; 15.30 Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule.

LICHTBILDNERGRUPPE
Nächste Zusammenkunft ist am Do., 31.5., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1. Thema: »Unterwegs notiert - Ein fotografisches Notizbuch«, Thema für alle. Gäste willkommen.

MUSEUMSVEREIN
Zur Mitgliederversammlung lädt der Singener Museumsverein am Do., 24.5., um 20 Uhr ins Archäologische Hegau-Museum Singen ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den üblichen Berichten die Änderung der Vereinssatzung, Vorstellung des neuen Logos und Sommerfest des Museumsvereins Juli 2012.

SCHNUPFVEREIN
Zur Jahreshauptversammlung am Sa., 26.5., um 19 Uhr in der Singener Weinstube sind alle Mitglieder und Gäste eingeladen. Nach den Jahresberichten finden Neuwahlen statt.

SCHWARZWALDVEREIN
Eine Radtour zum Bodensee und Mindelsee führt der Schwarzwaldverein Singen am So., 27.5., durch. Tourroute: Singen - Radolfzell-Markelfingen-Mindelsee-Radolfzell (Einkehr)-Singen, ca. 40 km. Treffpnkt: 10 Uhr Parkplatz Hallenbad; Führung: Hannelore Lautenschläger, Tel. 66225. Gäste willkommen.

ZIMMERHOLZ

MUSIKVEREIN
Eine Geburtstagsparty 50 Jahre MV Zimmerholz 1962 veranstaltet der MV am Fr., 25.5., ab 18 Uhr auf dem Dorfplatz in Zimmerholz.

KURZ & BÜNDIG!

AWO Gottmadingen: Schuldnerberatung jeweils dienstags von 9-11 Uhr oder nach Vereinbarung in der AWO Gottmadingen. Es beraten anonym und kostenlos die Finanzfachleute Margarete Fingerle-Thomaier (Tel. 07731/836569) und Hermann Weber (Tel. 07731/72385), Voranmeldung mit Terminabsprache erwünscht.

Johanniter-Unfall-Hilfe: Sanitätshelfer-Lehrgang ab Mo., 4.6.-Do., 19.7.: immer montags u. donnerstags von 18.30-22 Uhr. Ausbildung befähigt zum Einsatz bei Sanitätsdiensten, als zusätzl. Besatzungsmitglied im Rettungsdienst uvm., Voraussetzung: Erste-Hilfe-Lehrgang über 16 Unterrichtsstd. Weitere Infos bei Erich Scheu, Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830, erich.scheu@juh-bw.de

Angebote Bildungszentrum Singen: »Zeichnen und Malen in der Provence, 8-tägige Malreise nach Remuzat (nahe Nyon) von Sa., 4.8.-Sa. 11.8.; 6 Malstunden pro Tag (außer Sonntag). Unterbringung in ehemal. renovierten Bauernhof. Info: Bildungszentrum, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.

Die Senioren der Donauschwaben treffen sich am Do., 24.5., um 14 Uhr im Siedlerheim zum fröhlichen Nachmittag. Gäste willkommen.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.

Jahrgang 1924/1925 trifft sich am Do., 24.5., um 15 Uhr im Gasthaus »Hohentwiel« in Singen.

Ehemalige der Alu-Singen treffen sich zur Halbtagesfahrt am Di., 29.5. Abfahrt ab 12 Uhr an den üblichn Haltestellen. Info u. Anmeldung unter Tel. 07733/5374

AWO-Clubprogrammm:
24.5.-30.5.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 13-16 Uhr Kochen im Club; Fr., 10-12 Uhr, Frühstücksclub; Di., 13-14 Uhr, Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 14-17 Uhr, Grillen auf der Höri/Gailingen (Start: 13 Uhr); Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Die Rentner u. Pensionäre des Finanzamtes Singen treffen sich am 24.5. um 15 Uhr im Gasthaus »Hölzle König«, Hohenhevenstr. 53 (Nordstadt).

KFD Impuls bietet einen Kochkurs in der Schulküche Volkertshausen zum Thema »Tipps u. Tricks rund um Dips für eine Sommerparty« an. Folgende Termine stehen zur Auswahl (abhängig von der Teilnehmerzahl): Mo., 18.6., oder Di., 19.6., oder Mi., 20.6., oder Do., 21.6. Anmeldungen unter 07774/6500 bis spätestens 14.6.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal: Theaterfahrt. Für die Theaterfahrt am So., 24.6., zu den Volksschauspielen Ötigheim zur Aufführung »Der Glöckner von Notre Dame«, sind noch freie Plätze vorhanden! Interessenten melden sich umgehend bei Fr. Elvira Ettl, Tel. 07731/28641

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 26.5.-28.5.2012.:
»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: Pfingstsonntag, 10 Uhr Gottesdienst (Frau Zöller). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: Bonhoefferkirche: Pfingstsonntag, 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe und Abendmahl, Pfingstmontag, 10 Uhr ökumen. Gottesdienst mit allen Singener evang. Gemeinden neben Liebfrauenkirche (bei Regen in der Liebfrauenkirche).
Lutherkirche: Pfingstsonntag, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfingstmontag, 10 Uhr siehe Bonhoefferkirche. Ev. Südstadtgemeinde: Pfingstsonntag, 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Markuskirche, Pfingstmontag, 10 Uhr siehe Bonhoefferkirche.
Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: Pfingstsonntag, 10 Uhr Gottesdienst.
»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:
»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: Pfingstsonntag, 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Tengen«: ev. Gemeindehaus: keine Gottesdienste.
»Steißlingen«: Pfingstsonntag, 9.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfrin. Müller-Fahlbusch).
»Rielasingen«: Ev. Johannesgemeinde: Pfingstsonntag, 10 Uhr Gottesdienst.
»Gottmadingen«: Ev. Kirchengemeinde Gottmadingen: Pfingstsonntag, 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst, Pfingstmontag, 10 Uhr ökumen. Gottesdienst auf dem Hebelschulplatz.
»Engen«: Pfingstsonntag, 10 Uhr Familiengottesdienst mit Abendmahl, Pfingstmontag, 10 Uhr Gottesdienst.
»Gailingen«: Friedenskirche: Pfingstsonntag, 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Büsingen«: Dorfkirche: Pfingstsonntag, 9.30 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 26.5.-28.5.2012:
»Singen«: St. Elisabeth: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, Pfingstmontag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier gemeinsam für St. Elisabeth und St. Josef.. Herz-Jesu: Pfingstmontag, 9.30 Uhr Eucharistiefeier gemeinsam für Herz-Jesu, Liebfrauen, Peter u. Paul. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: Pfingstsonntag, 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Pfingstsonntag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier gemeinsam für St. Elisabeth und St. Josef. Kroatische Gemeinde in St. Josef: Pfingstsonntag, 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: Pfingstsonntag, 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** Pfingstsonntag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier gemeinsam für Herz-Jesu, Liebfrauen, Peter u. Paul.
»Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen«:
»Binningen«: St. Blasius: Pfingstsonntag, 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Duchtlingen«: St. Gallus: kein Gottesdienst.
»Hilzingen«: St. Peter und Paul: Pfingstsonntag, 10 Uhr Eucharistiefeier mit Kirchenchor, Pfingstmontag, 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Riedheim«: St. Laurentius: Pfingstmontag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Kirchenchor.
»Schlatt a.R.«: St. Philippus & Jakobus: Pfingstmontag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Weiterdingen«: St. Mauritius: Pfingstsonntag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Seelsorgeeinheit Gottmadingen«:
»Gottmadingen«: Pfingstsonntag, 10 Uhr Eucharistiefeier mit Kirchenchor, Pfingstmontag, 10 Uhr Eucharistiefeier mit Kirchenchor, Pfingstmontag, 10 Uhr ökumen. Gottesdienst auf dem Hebelschulplatz (bei Regen in der Lutherkirche).
»Gailingen«: Pfingstsonntag, 10 Uhr Eucharistiefeier, Pfingstmontag, 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Bietingen«: Pfingstmontag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Randegg«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend mit Kirchenchor, Pfingstmontag, 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Seelsorgeeinheit Engen und Mühlhausen-Ehingen«:
»Engen«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Anselfingen«: Pfingstsonntag kein Gottesdienst.
»Bargen«: Pfingstsonntag, 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Biesendorf«: Pfingstsonntag, 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Bittelbrunn«: Pfingstsonntag, 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Neuhausen«: Pfingstsonntag kein Gottesdienst.
»Stetten«: Pfingstsonntag, 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: Pfingstsonntag, 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Zimmerholz«: kein Gottesdienst.
»Aach«: Sa., 18.30 Uhr Stadtkirche, Vorabendmesse, Pfingstmontag, 10.15 Uhr Hl. Messe.
»Ehingen«: Pfingstsonntag, 10.15 Uhr Hl. Messe mit Kirchenchor.
»Mühlhausen«: Pfingstsonntag, 8.45 Uhr Hl. Messe mit Kirchenchor.

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 21 · Mittwoch, den 23. Mai 2012

Aktuelles aus dem Rathaus – Aktuelles Aktuelles

Gemeinde erschließt Erweiterungsfläche des Gewerbegebietes „Ebne“

In seiner Sitzung am 05. März 2012 hatte der Gemeinderat die Aufträge zur Ausführung der Tiefbauarbeiten für die Erschließung der Erweiterungsfläche des Bebauungsplanes „Ebne“ vergeben. In diesem Bebauungsplangebiet sind weitere Gewerbeflächen mit einer Größe von einem Hektar und auch der Standort der neuen Wiesengrundhalle ausgewiesen.

Die vom Gemeinderat mit diesen Arbeiten beauftragte Firma Müller aus Zimmern ob Rottweil ist derzeit damit beschäftigt, die neue Zufahrt zur Erweiterungsfläche des Gewerbegebietes und zum künftigen Standort der Wiesengrundhalle herzustellen. Außerdem wurde im Bereich der künftigen Gewerbefläche der Humus, der als Baugrund für eine Bebauung nicht geeignet ist, bereits zum großen Teil abgeschoben; er wird am südlichen Rand des Bebauungsplangebietes zwischengelagert. Die künftige Gewerbefläche wird in der nächsten Zeit mit gut verdichtbarem Bodenmaterial für eine künftige Bebauung vorbereitet. Für dieses Gebiet, das der Gemeinde für einen längeren Zeitraum als Reservefläche für mögliche interessante Dienstleistungsbetriebe dienen soll, liegt derzeit kein konkretes Kaufinteresse vor.

Das erste Bild in diesem Bericht zeigt einen Blick über die Straßenbaumaßnahme hinüber zum Standort der neuen Wiesengrundhalle südlich der bestehenden Tennisanlage. Das zweite Bild zeigt von der neuen Zufahrtsstraße aus einen Blick in die künftige Gewerbefläche.

Rainer-Läufle Stiftung unterstützt Seniorenarbeit in unserer Gemeinde

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

der frühere Gemeinderat und stellvertretende Bürgermeister Rainer Läufle hat der Gemeinde anlässlich seines Ausscheidens aus dem Gemeinderat einen namhaften Betrag für einen gemeinnützigen Zweck zur Verfügung gestellt. Die Mittel dieser sogenannten „Rainer-Läufle-Stiftung“ sollen vor allem im sozialen Bereich eingesetzt werden und dabei insbesondere der Förderung der Seniorenarbeit in unserer Gemeinde dienen.

Ich freue mich, dass ich im Sinne dieser Stiftung dem Schnupfverein Volkertshausen in seiner Hauptversammlung am 21. März 2012 in der Weinstube einen Betrag von 200 € übergeben durfte. Ebenfalls 200 € erhielt das Altenwerk in seiner monatlichen Zusammenkunft am 04. April 2012 im Verenasaal von mir. Einen Förderbetrag in Höhe von 400 € konnte ich schließlich unserem VdK-Ortsverband im Verlauf seiner 60-Jahr-Feier am 21. April 2012 in der Alten Kirche überreichen.

Auch an dieser Stelle noch einmal ein ganz herzliches „Vergelt's Gott“ unserem Mitbürger Rainer Läufle für seine großzügige Unterstützung!

Mit freundlichen Grüssen
Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister

Geburtstage Jubilaren

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 27.05.2012:
Herr Friedrich Welwarsky,
Bitzegasse 8
seinen 70. Geburtstag

am 29.05.2012:
Her Hartmuth Krommer,
Börisriedstraße 15
seinen 70. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Die Grund- und Hauptschule gibt bekannt:
Öffnungszeiten der Schulbücherei: Jeden Donnerstag von **12.00 – 13.00 Uhr und von 17.00 – 18.00 Uhr**
Die Bücherei ist im Untergeschoss der Grund- und Hauptschule Volkertshausen und bietet Bilderbücher, Bastelbücher, Kinder- und Jugendbücher, viele aktuelle Bücher, Spiele und DVD's vom Kindergartenalter bis zum Erwachsenen.
Die Bücherei ist für alle in unserer Gemeinde, die gerne lesen geöffnet.
Kommen Sie einfach mal vorbei, das Team der Bücherei freut sich über jeden neuen Leser.
Nachmittags wird auf Wunsch gerne vorgelesen.
In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen.

Mittwoch, 30. Mai 2012
Gelber Sack
Freitag, 1. Juni 2012
Blaue Tonne
Montag, 4. Juni 2012
Biomüll
Dienstag, 5. Juni 2012
Kühlgeräte
Bildschirme
Elektro-Großgeräte
Montag, 11. Juni 2012
Biomüll
Dienstag, 12. Juni 2012
Restmüll

Freie Wähler Volkertshausen

Einladung zur Mitgliederversammlung am Freitag, den 25.05.2012 um 20.00 Uhr im Gasthaus Sternen in Volkertshausen

Sportverein 1913

1. Mannschaft
Samstag, 26.05.2012
TSV Stahringen - SV Volkertshausen, 16:00 Uhr, Sportplatz Stahringen

2. Mannschaft
Samstag, 26.05.2012
SV Volkertshausen 2 - SV Riedheim 2, 14:00 Uhr, Sportplatz Volkertshausen

Musikverein 1857

Frühschoppenkonzert am So. 3.6. mit der BRATTON SILVER BAND aus England.

Vom 1.6. bis 3.6.2012 besucht die Bratton Silver Band aus England den Musikverein. Es ist eine BRASS-BAND die bereits viele Auszeichnungen erlangen konnte. Besonders hervorzuheben ist der homogene, weiche Klang der Formation. Es ist bereits das 3. Aufeinandertreffen der beiden Vereine. Bereits 2007 war die Brass Band aus Süd-England zu Besuch in Volkertshausen. Die Besucher des Doppel-Konzertes im Jahr 2007 in der „Alten Kirche“ werden sich sicher noch an die tolle Musik erinnern die den Zuhörern geboten wurde.
Der musikalische Höhepunkt in diesem Jahr ist sicher das Frühschoppen-Konzert zusammen mit dem Musikverein Volkertshausen. Dieses findet statt am Sonntag 03.06.12 ab 11 Uhr auf dem Pfarrer Ganter Platz vor der Alten Kirche.

Amtliche Bekanntmachungen

Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen, Monitoren und Elektro-Großgeräten am Mittwoch, dem 5. Juni 2012

Am Mittwoch, den 5. Juni 2012, werden in unserer Gemeinde Kühlgeräte, Bildschirme, Monitore und Elektro-Großgeräte **kostenlos** abgeholt.
Abzuholende Geräte müssen bis spätestens Mittwoch, den 30. Mai 2012, bei der Gemeinde **angemeldet** werden.
Nicht angemeldete Geräte werden nicht abgeholt!
Bitte verwenden Sie die im heutigen Amtsblatt abgedruckte Anmeldung.

Anmeldung zur Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen, Monitoren und Elektro-Großgeräten am 5. Juni 2012

Hiermit melde ich folgende Geräte zur Abfuhr an:
(bitte die Anzahl der Geräte in das Kästchen eintragen)

Kühlgeräte	Bildschirme/ Monitore	Elektro-Großgeräte

Name: _____

Anschrift: _____

Volkertshausen, den _____

Bitte geben Sie diese Anmeldung bis spätestens 30. Mai 2012 im Rathaus ab.

Tagesmütterverein Volkertshausen

Der Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V. informiert
Sprechstunde des Tagesmättervereins Landkreis Konstanz e.V.
In der Regel am 4. Donnerstag im Monat (ausgenommen Schulferien) jeweils von 11.00-12.00 Uhr, Rathaus Volkertshausen
Sie wollen sich allgemein über die Aspekte der Kindertagespflege informieren?
Sie sind Tagesmutter und haben Beratungsbedarf?
Sie sind auf der Suche nach einer geeigneten Kindertagespflegeperson?
Sie wollen als Kindertagespflegeperson tätig werden?
Wir beraten Sie gerne bei allen Fragen rund um die Kindertagespflege!
Unsere nächste Sprechstunde findet am Donnerstag, den 24.5.2012 statt.
Sie erreichen uns telefonisch unter 07732- 82 33 887 oder per Mail unter
stockach-hegau@tagesmuetterverein.info

Kirchliche Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

Samstag 26. Mai
16.30 Uhr Feier der goldenen Hochzeit in der Samariterkapelle des Jubelpaares Roswitha und Leo Schädler

Pfingstsonntag 27. Mai
8.45 Uhr Hochamt
Es singt der Kirchenchor.
17.30 Uhr Feierliche Pfingstvesper mit Abschluss der Maiandachten. Mitgestaltet durch den Kirchenchor.

Pfingstmontag 28. Mai
10.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst
10.15 Uhr Kinderkirche im Verenasaal (Foyer)

Dienstag 29. Mai
9.00 Uhr Betstunde der kfd

Samstag 02. Juni
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse

ALTEN WERK

Altenwerk Volkertshausen
lädt ein zum Altennachmittag am Mittwoch, 06. Juni, um 14.30 Uhr.
Nach einer Andacht in der Krypta treffen wir uns im Verenasaal bei Kaffee und Kuchen.

Wir wollen uns einstimmen auf Fronleichnam. Hierzu sehen wir Bilder, die anlässlich des Besuchs unseres Kirchenchors im Jahre 2009 in unserer Partnerstadt Bolsena aufgenommen wurden. Bolsena ist in ganz Italien für seine wunderschönen Blumenteppiche an Fronleichnam bekannt.

Zu diesem Nachmittag laden wir alle älteren Menschen herzlich ein und würden uns freuen, wenn wir auch neue Besucher begrüßen könnten.

Krabbelgruppe Volkertshausen
Jeden Montag von 9.00 Uhr – 10.00 Uhr treffen sich im Verenasaal (unterhalb der St. Verena Kirche) Kinder von 6 Monaten bis 2 Jahren mit ihren Begleitern, um Spaß zu haben! wir freuen uns über Zuwachs!

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Donnerstag, den 24.05.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen - Ausflugsvorbereitung

Freitag, den 25.05.
19.00 Uhr *Inseln der Ruhe* in der Christuskirche, Aach

Pfingstsonntag, den 27.05.
8.45 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) in der Christuskirche, Aach

Pfingstmontag, den 28.05.
10.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in St. Verena, Volkertshausen

Sonntag, den 03.06.
8.45 Uhr Gottesdienst in der Johanneskirche, Schlatt
9.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Christuskirche, Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Rapper, Cocktails und Akrobaten

Engen (swb). Am Freitag, 25. Mai, ist es soweit. Das zweite Flow-Festival für Jugendkulturen startet ab 13.30 Uhr hinter dem Rathaus auf der Freilichtbühne. Seit Monaten ist das Organisationsteam zusammen mit der Stadtjugendpflege und Schulsozialarbeit in der Vorbereitung. Auf der Bühne sind zahlreiche Jugendliche zu sehen: Bands, Tanzgruppen, Zirkus, Gesang, HipHop und vieles mehr. Neben den »Hegau Recordz«, spielen Bands wie »Better than Chocolate«, die Realschulband und »The Gigs«. Ab 17 Uhr wird immer wieder DJ Prime das Publikum mit seinen Platten einheizen. Der Schweizer ist

Mit dabei beim Flow-Festival am Freitag, 25. Mai, sind ab 20.55 Uhr die Rapper 2Plus aus Tübingen.

hier hauptsächlich bekannt durch seine Auftritte im Top10 Singen.
Als TopAct wird »2Plus« aus Tübingen wieder auf der Bühne stehen. Die Rapper sind nicht nur bekannt durch das Radio und deutschlandweite Veranstaltungen, sie waren auch schon im letzten Jahr in Engen. Dieses Mal werden sie das Publikum jedoch mit ihren neuen Beats überraschen. Auch rund im die Bühne ist einiges geboten: Cocktails, Getränke, Essen, Waffeln, Spiele, Quiz, Heißer Draht und vieles mehr.

Engens Altstadt erleben

Engen (swb). Am Freitag, 25. Mai findet um 19.30 Uhr eine Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau statt. Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Anmeldungen unter Telefon 07733-502–249.

Ökomarkt wird aufgepeppt

»Die Region entdecken und genießen« heißt das neue Motto

Engen (mu). Mit neuen Ideen, Aktionen und einem neuen Termin möchte die Stadt Engen ihren Ökomarkt auf Vordermann bringen. Seit fast 20 Jahren wird der Markt durchgeführt, doch die letzten Male wurde es immer schwieriger, Besucher wie Aussteller für den Markt zu begeistern, weiß Michaela Schramm als verantwortliche Organisatorin. Nun wurde das Konzept überdacht, damit der Markt wieder attraktiver wird.
Mit dem Ziel, Engen und die Region erlebbar zu machen, wird gemäß dem Slogan »Entdecken, Erleben, Genießen« der Ökomarkt ein neues Gesicht bekommen. Besonderer Schwerpunkt liegt auf der Präsentation von regionalen Produkten. Die reichen von herbstlichen Früchten wie Kürbis, Äpfel und Kartoffeln von Landwirten

Frischer Schwung für den Ökomarkt 2012.

aus der Region über Selbstvermarkter bis hin zu den Themen Streuobst, Elektromobilität und regenerative Energien.
Als besondere Zielgruppe sollen Familien angesprochen werden, weshalb viele Aktionsstände für Kinder mit Basteln und Spielen angedacht sind. Zudem sollen Musikgruppen auftreten und Stadtführungen angeboten werden.
Bisher war der Ökomarkt in Engen auf den letzten Samstag der Sommerferien terminiert. Auch dieser Termin soll geändert werden. »Der Samstag ist kein idealer Markttag«, weiß Michaela Schramm, denn samstags stehen eher Haus- und Gartenarbeiten im Vordergrund. Deshalb soll der diesjährige Ökomarkt verschoben werden und am letzten Sonntag im September, am 30. September, stattfinden. An diesem Termin sind keine weiteren Veranstaltungen in der näheren Umgebung geplant, die mit dem Markt kollidieren könnten.

Wirbel um EMA-Gelände

Mieter fühlen sich übergangen

Aach (cb). Punkt Nummer fünf hatte es in sich. Die »Überplanung des EMA-Areals« stand hier auf dem Programm der jüngsten Gemeinderatssitzung in Aach. Und diese Überplanung sorgte bei einigen Mietern auf dem Areal für Magengrummeln. »Wir fühlen uns von der Stadt übergangen«, platzte es aus Hannelore Böttcher vom Therapie Zentrum Aach heraus. Es würde verunsichern, nichts Konkretes über die Vorgänge zu wissen. Räte und Bürgermeister Severin Graf hielten dagegen, die Planungen seien noch viel zu vage, um konkrete Angaben zu machen, es sei noch nichts entschieden. Zudem sei man davon ausgegangen, die Grundstückseigner hätten ihre Mieter informiert. In der anschließenden regen Diskussion einigte man sich darauf, alle Beteiligten zur Aussprache an einen Tisch zu bringen.
Hintergrund der Geschichte ist die Anfrage eines Lebensmittelmarktes, der einen Markt in Aach bauen will. Theoretisch denkbar wäre dies auf dem EMA-Areal, dafür müsste das dort stehende Gebäude mindestens teilweise abgerissen werden - und wenn man schon aktiv würde, wäre ein kompletter Abriss und eine Planung für das ganze Gelände sinnvoll.
Die Herausforderung: In dem Gebäude betreiben mehrere Mieter ihre Unternehmen. Außerdem hat sich die Maßnahme für die Eigentümerfamilie ten Brink wirtschaftlich nicht gerechnet. Damit schien das ganze Projekt nicht zu Stande zu kommen. Der Stein kam jetzt ins Rollen, als Aach in das Landessanierungsprogramm aufgenommen wurde. Als erstes soll das EMA-Areal entwickelt werden, womit die Veränderungen finanzierbar würden. Das würde für die Mieter bedeuten, dass sie eine andere Bleibe benötigen.
Räte und Bürgermeister betonten, sie wollten die Unternehmer keinesfalls verlieren und eine gute Lösung mit ihnen zusammen finden. Noch stecke die Planung allerdings in den Kinderschuhen, und dass der Lebensmittelmarkt zusage, sei zwar aus Gemeindesicht wünschenswert, aber noch nicht sicher, so Bürgermeister Graf.

Gaugelmühle öffnet ihre Türen

Engen (swb). Am Pfingstmontag, 28. Mai, veranstaltet die Deutsche Gesellschaft für Mühlenkunde und Mühlenerhaltung den 19. Deutschen Mühlentag mit über tausend bundesweit teilnehmenden Mühlen (www.muehlen-dgm-ev.de). Mit dabei ist auch die Gaugelmühle in Engen als eine der wenigen in der Region teilnehmenden Mühlen.
Von 11 bis 17 Uhr ist die unter Denkmalschutz stehende, ehemalige Säge- und Mahlmühle der Öffentlichkeit zugänglich. Bei Rundgängen gibt es Erläuterungen zur Geschichte der Mühle. Auf der alten Hochgangsäge wird der frühere Sägebetrieb vorgeführt und in einer kleinen Ausstellung werden alte Getreidesäcke mit kunstvollen Verzierungen gezeigt.
Zum Thema Getreide gibt es ein Körner-Ratespiel und für Kinder und Junggebliebene ist Sackhüpfen angesagt. Für das leibliche Wohl der Besucher wird das Personal der Gaststätte Gaugelmühle sorgen.
Weitere Informationen bei Ulrich Clauss, Telefon 07733–5216.

Talente im Hegau gesucht

Engen (swb). Der TV Engen wird in Kooperation mit dem Gymnasium Engen am 23. Mai ab 14 Uhr im Hegau-Stadion Engen einen Talentsichtungswettbewerb, die VR-Talentiade, durchführen. An diesem »Tag des Talents« sollen die zehn- und elfjährigen Schülerinnen und Schüler (vierte Klassen) der umliegenden Schulen für die Leichtathletik begeistert werden. Die Volksbanken/Raiffeisenbanken haben 2001 gemeinsam mit dem Württembergischen Leichtathletik-Verband ein Konzept zur Talentsuche entwickelt. Das Landesinstitut für Schulsport unterstützt diesen Wettbewerb wissenschaftlich und organisatorisch. Im Rahmen des VR-Tages des Talents werden die Schüler/innen fünf Disziplinen absolvieren. Die Schulen treten mit Mannschaften, bestehend aus 3 Jungen und 3 Mädchen an. Es gibt eine Mannschafts- und eine Einzelwertung. Die beste Schule bekommt einen Gutschein zur Anschaffung von Sportgeräten über 100 Euro. Infos bei Winfried Herzig unter der Rufnummer 07733 98972.

Ein halbes Jahrhundert Musik

Musikverein Zimmerholz feiert 50-jähriges Bestehen

Engen (sam). Als sich damals im »Gasthaus zum Felsen« in Zimmerholz 45 mutige Männer zur Musikgruppe zusammenschlossen, herrschte in der Republik eine Aufbruchsstimmung, und dieser Schwung gilt auch heute noch für den Musikverein: In einem Dorf mit rund 300 Einwohnern hat er 32 aktive und 107 passive Mitglieder. Werner Fluk freute sich sehr, dass er zum Festbankett neben einer stattlichen Anzahl von Gästen auch vier Gründungsmitglieder begrüßen konnte. Zur musikalischen Umrahmung spielte der Musikverein Welschingen, der als Patenverein fungiert. Die Jubiläumsfeierlichkeiten finden vom 15. bis 18. Juni im Rahmen des Bezirksmusikfestes in Zimmerholz statt. Bürgermeister Johannes Moser gratulierte den Musikern und ging auf die Verdienste des Vereins ein: »Sie sind ein unverzichtbarer Bestandteil des kulturellen Lebens im Dorf, aber auch in der

Hohe Ehre für Werner Fluk: Bürgermeister Johannes Moser überreicht ihm für sein großes Engagement die Landesehrennadel. swb-Bild: sam

Stadt und opfern viel persönliche Freizeit, um Engen liebenswürdiger zu machen. Besonders lobenswert ist die engagierte Jugendarbeit.« Und da am Abend ein wichtiges Fußballspiel anstand, zog er auch gleich Parallelen dazu: »Im Fußball entscheidet das Zusammenspiel der Akteure. Gute Solisten sind auch wichtig, aber noch wichtiger ist das harmonische Zusammenspiel. Und das haben Sie in den letzten 50 Jahren gezeigt.«
Auch Ulrich Kiezca, Präsident des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee, sprach seine Glückwünsche zum Geburtstag aus, ehe Werner Fluk eine ganz besondere Ehre zuteil wurde: Er erhielt die Landesehrennadel des Landes Baden-Württemberg. Sie wird Bürgern für hohes ehrenamtliches Engagement verliehen, und Fluks Herz schlägt für die Musik, wie sein langjähriger Einsatz für den Musikverein beweist. Weitere Ehrungen auf Verbands- und Vereinsebene erhielten: Patrick Speck (Jugendmusiker-Leistungsabzeichen in Bronze), Annika Novozamsky (10 Jahre), Hubert Speck (20 Jahre) und Thomas Abrell (25 Jahre und Ernennung zum Ehrenmitglied). Gustav Fluk wurde als ehemaliger Dirigent und ältestes aktives Mitglied zum Ehrendirigenten ernannt.

▸ 1.000 EURO FÜR NEUE MÖBEL

Das Haus am Mühlebach in Mühlhausen-Ehingen kann sich über eine Spende von 1.000 Euro der Sparkasse Engen-Gottmadingen freuen. Jürgen Stille, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Engen-Gottmadingen, überreichte zusammen mit Jürgen Kattau, Geschäftsstellenleiter in Mühlhausen-Ehingen, die Spende an Christiane Kirch-Jacobi, Schul- und Heimleiterin, im Beisein von Leo Humpert, stellvertretender Schulleiter und Hubert Schalke sowie Hilke Hantel von der Vereinigung zur Förderung heilpädagogischer Arbeit e.V. Mit den Spendenmitteln wurde ein Beitrag zur Anschaffung von Möbeln und diversen Einrichtungsgegenständen der betreuten Außenwohngruppe in Engen geleistet.

▸ JUBEL BEIM VTG

Die Damenmannschaft I des Volleyballteams Gottmadingen (VTG) kann jubeln: Sie steigt nun doch in die Landesliga auf. Trainer Hans Zott freut sich mit seiner Mannschaft auf die kommende und mit Sicherheit spannende Saison. Im Bild das Meisterteam, obere Reihe von rechts: Lisa Herrmann, Jana Gilly, Marianne Speck, Martina Löwner. Untere Reihe von rechts: Franziska Fritschi, Lisa Himmelsbach, Selina Weber, Gabriele Spreitzer und Hans Zott.
Es fehlen: Nathalie Ring und Carolin Weber.

Tierische Pflege für die Stadt

Aach (swb). Es meckert wieder am Aacher Stadtberg - und das dürfte Musik in den Ohren der Aacher Bürger sein.
Grund für die Meckerei sind Ziegen. Sie halten effektiv und umweltschonend den Berg frei von Bewuchs. Nachdem im Winter zwei Ziegen gestorben waren, gibt es jetzt Verstärkung: Zwei Zwergziegen aus dem Therapiestall der Krebsnachsorgeklinik in Tannheim wurden gegen eine kleine Spende geholt, Stadträtin Wiedenmaier stiftete Ziegenbock »Max«, ebenfalls aus Tannheim.
Vier Ziegen sind es jetzt wieder, den Sommer über schauen die Bauhofmitarbeiter sowie Anton Gaißer nach ihnen, im Winter finden sie eine Heimat auf dem Sandbühlhof.

Wiedersehen mit Feuerstein

Stockach (swb). Sebastian Feuerstein kehrt nach Stockach zurück! Der Priester wird von Dienstag, 12. Juni, bis Sonntag, 22. Juli, in der katholischen Seelsorgeeinheit St. Oswald mitwirken. Danach folgt laut einer Presseinfo eine Sommerferien-Vertretungsstelle an einem anderen Ort, und zum neuen Schuljahr wird er dann seine erste Vikarstelle antreten.

Gitarre, Tuba, Waschbrett

Stockach (swb). Diese Autobahnkapelle ist äußerst beweglich. Denn die Münchner Band mit Namen »Autobahnkapelle« bietet seit 2005 eine fetzige Mischung aus Rootsmusic, Swing und Novelty-Songs. Wie das klingt, erfahren Zuhörer am Freitag, 25. Mai, in Renner's Besenbeiz »Winkelstüble« im Winkel 15 in Stockach-Wahlwies. Einlass ist ab 19.30 Uhr.

In der Ferne zu Hause

Stockach (swb). Eine Ausstellung zum Thema »150 Jahre Thai-Deutsche Beziehungen« wird von Freitag, 1., bis Freitag, 15. Juni, in der Galerie »Unikart A & E« in der Leonhardstraße 1 in Stockach-Wahlwies gezeigt. Eröffnung ist am Freitag, 1. Juni, um 19.30 Uhr mit einer Lesung aus »Glai Baan - Fern von zu Hause«, einem Reisetagebuch des siamesischen Königs Chulalongkorn während seines Besuchs 1907 in Deutschland. Gezeigt werden in den Räumlichkeiten der Galerie Werke der Thai-Künstlergruppe mit Walawal Albrecht, Aunchun Hirling, Damgkorn Promjai, Sangsuree Meemongkol und Suchada Beyer. Die Galerie hat montags bis freitags von 15 bis 18 Uhr und ausnahmsweise am Samstag, 9. Juni, von 15 bis 17 Uhr geöffnet. Mehr Infos stehen im Internet unter der Adresse www.unikart-ae.de.

Mit »Hugh« im Herzen

Orsingen-Nenzingen (sw). Tapfere Krieger, stolze Häuptlinge, traurige Konföderierten-Soldaten, gestylte Südstaaten-Damen und brummige Trapper

Die Rauchsignale haben es vermeldet, an den Lagerfeuern wird davon erzählt: Das Westerncamp sorgt in Nenzingen vom 7. bis 10. Juni wieder für das pure Western-Feeling.

– ein Treffen mit vielen Vertretern des Wilden Westens gibt es von Donnerstag, 7., bis Sonntag, 10. Juni, in Nenzingen. Im Nenzinger Westerncamp auf dem Freigelände beim Schützenhaus wird die Zeit von Buffalo Bill, Sitting Bull und Crazy Horse wieder lebendig und lebhaft gelebt. Da wird Pemmikan über dem Lagerfeuer getrocknet, da bieten fliegende Händler ihre Waren in Zelten an, da werden die Felle zum Trocknen aufgehängt und Gewehre werden geschultert. Durch das historische Lager weht ein wilder Hauch Wildwest-Nostalgie – und Besucher können ihn einatmen und inhalieren. Tagesgäste haben freien Eintritt, ab 18 Uhr werden drei Euro verlangt. Über allem schwebt Country-Musik am Lagerfeuer: Während der ganzen vier Tage spielen Tex, die »Tennessee Gamblers«, »Acoustiv 4 Rascal & McLane« oder »Knapp ein Jahr« live auf. Im Westernsaloon können trockene Kehlen entstaubt werden, und am Freitag- und Samstagabend begeistern die Artisten von »Ancalima« mit ihrer flammenden Feuershow. Für den nötigen Pfiff sorgt die »Bagpipe-Association« aus Konstanz am Samstag mit ihren Dudelsack-Klängen. Die gute, alte Zeit kommt mit dieser guten Veranstaltung zurück. Der Veranstalter weist darauf hin, dass Ausweiskontrollen zur Einhaltung des Jugendschutzes durchgeführt werden.

Tour mit Panorama

Rasanter Radsport-Event des RMSV

Orsingen-Nenzingen (sw). Die »Hegau-Bodensee - Panorama-Tour« des RMSV Orsingen hat am Sonntag, 10. Juni, für jeden etwas im Angebot. Bei dem Sport-Event für Hobby-Radler werden sieben Strecken mit Längen von 26 bis 209 Kilometern angeboten. Der Marathon über 209 Kilometer startet von 6.30 bis 7.30 Uhr, die Classics über 157 Kilometer und 138 Kilometer gehen von 6.30 bis 9 Uhr und 6.30 bis 10 Uhr los. Wer die 90 Kilometer anpackt, kann zwischen 9 und 12 Uhr loslegen. Das Volksradfahren läuft von 9 bis 14 Uhr. Nachmeldungen sind am Veranstaltungstag ab 5 Uhr möglich. Start und Ziel sind an der Kirnberghalle in Orsingen. Infos: www.rmsv-orsingen.de oder www.hegau-panorama-tour.de.

Museum und Fischerviertel

Stockach (swb). Der VdK-Ortsverband Stockach führt am Dienstag, 5. Juni, einen Tagesausflug in das Knopfmuseum nach Warthausen und zum Fischer- und Gerberviertel in Ulm durch. Das Mittagessen soll in Neu-Ulm eingenommen werden. Danach steht der Nachmittag in Ulm zur freien Verfügung und kann zur Besichtigung des Münsters, zum Shopping oder zu einer Kaffeepause genutzt werden. Der Fahrpreis beträgt 20 Euro mit Eintritt, Führung durch das Knopfmuseum und Busfrühstück.
Anmeldungen werden am Freitag, 1. Juni, von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 19 Uhr unter 07771/74 41 entgegengenommen. Abfahrtszeiten: Eigeltingen - 7.15 Uhr, Wahlwies - 7.30 Uhr, Möbel-Stumpp 7.36 Uhr, Busbahnhof - 7.37 Uhr, Höll - 7.40 Uhr, Vögele - 7.42 Uhr, Winterspüren - 7.49 Uhr, Mahlspüren im Tal - 7.55 Uhr, Seelfingen - 8 Uhr.

Pfingsten in Stockach

Stockach (swb). Zur Nachprimiz von Sebastian Feuerstein wird am Pfingstsonntag, 27. Mai, um 10 Uhr in der St.-Oswald-Kirche in Stockach ein Festgottesdienst gefeiert. Anschließend steht ein Stehempfang im Pallottiheim in der Pfarrstraße an. Die musikalische Gestaltung übernehmen die Choralschola St. Oswald und ein Bläserquartett der Stadtmusik mit doppelchörigen Werken aus dem italienischen Frühbarock, lateinischen und deutschen Gesängen aus dem Proprium Missae. Ein Abendgebet mit Gelegenheit zum Empfang des Einzelprimizsegens im Anschluss findet um 18.30 Uhr in St. Oswald statt. In Hindelwangen wird der Festgottesdienst um 8.45 Uhr zelebriert, in Zizenhausen um 10.15 Uhr. Um 18.30 Uhr ist in Zizenhausen ein Abendgebet mit Neupriester Sebastian Feuerstein, an dem der Kirchenchor Herz-Jesu mitwirkt. Am Pfingstmontag, 28. Mai, wird die Band »message4u« mit neuen geistlichen Liedern die Messe um 10.30 Uhr in Stockach musikalisch mitgestalten. In Hoppetenzell ist um 9 Uhr Messe mit dem Kirchenchor. Um 18.30 Uhr findet in Zizenhausen eine Maiandacht statt.

Pfarramt schließt

Bodman-Ludwigshafen (swb). Das Pfarramt der evangelischen Kirchengemeinde in der Mühlbachstraße 7 in Ludwigshafen ist während der Pfingstferien geschlossen. Ab Dienstag, 12. Juni, gelten wieder die regulären Öffnungszeiten.

Klinik Schmieder fürchtet um Existenz

Gailingen (cb). Die Klinik Schmieder in Gailingen fürchtet durch Windräder auf dem Rauhenberg das Klinik-Aus. »Der Bau von Windkraftanlagen auf dem Rauhenberg wird dazu führen, dass ein Teil unserer Patienten die Gailinger Reha-Klinik nicht mehr wählen wird«, heißt es in einem Faltblatt, den die Klinik an alle Gailinger Haushalte verteilen ließ. Im schlimmsten Fall müsse die Klinik schließen, wovon 300 Arbeitsplätze betroffen seien. Dabei, so Dr. Dagmar Schmieder, sei man Windrädern gegenüber durchaus positiv eingestellt. Nur sei zu befürchten, dass die Räder nah am Klinikum stehen würden. Das würde die Heilung der Patienten beeinträchtigen, dies bestätigten aktuelle wissenschaftliche Gutachten.

Im Vorfeld hat die Klinik sowohl die Gemeinderäte als auch Bürgermeister Heinz Brennenstuhl informiert. »Unser wichtigstes Anliegen war, dass die Klinik in den Überlegungen zur Windkraft berücksichtigt wird«, so die Geschäftsführerin der Klinken Schmieder. Brennenstuhl zeigte sich offen, er wolle keine Arbeitsplätze gefährdet sehen. »Wir nehmen das sehr ernst«, verlauteteBrennenstuhl in einer Stellungnahme, schließlich heiße der Slogan der Gemeinde »Leben, Erholung & Gesundheit.« Auch wenn die Reduzierung auf die Frage Reha oder Windkraft die Diskussion erschwere, sei klar, dass sich die Gemeinde immer auf die Seite der Reha-Einrichtung stellen werde. Die Rahmenbediungen für die Neurologische Rehabilitation in Gailingen sollen also erhalten werden, wie das allerdings umgesetzt werden soll, sei noch herauszufinden.

LESERBRIEFE!

Zur Flugblatt-Aktion der Schmieder-Klinik (siehe oben) erreicht uns folgender Leserbrief:

Sehr verehrte Frau Schmieder-Wasmuth, sehr geehrter Herr Dr. Rothacher, durch Ihre anonyme Briefkastenaktion bin auch ich angesprochen worden. Deswegen erlaube ich mir diese Replik.

Noch ohne in das Innere des beigelegten Faltblattes gegangen zu sein, fällt mir auf dessen Rückseite die Zahl der Mitarbeiter ins Auge. Ich bin Mann der Wirtschaft, kann mit solchen Zahlen recht schnell eine Vorstellung entwickeln. Soll damit dann etwa umgangssprachlich mit dem Scheuertor gewunken werden, politisch: eine Pression, juristisch: eine Nötigung wegen etwa des vielleicht kommenden Argumentes der Abwanderung bezweckt werden? Das wäre reichlich geschmacklos bis anstößig. Nun, es kommt genauso wie befürchtet!

Immerhin sind wir uns einig, dass Energie bereitgestellt werden muss. Da hilft kein Sankt-Florians-Argument. Es ist gut zu hören, dass Sie dieser Verpflichtung an vielerlei Stellen Rechnung tragen. Jedoch vermag ich den Argumenten im Merkblatt nicht zu folgen. Richtig ist, dass bisher in dieser Gegend keine Windräder stehen. Aber genauso richtig ist der Blick in die Zukunft. Unsere Umfeldbedingungen, auch und namentlich so definiert durch eine von Grünen und SPD gebildeten Landesregierung, durch eine schwarz-gelbe Bundesregierung, sind von der Energiewende massiv bestimmt. In gesamt Deutschland. Da hilft kein Sankt Florian. Die Energiewende gilt für die gesamte Bundesrepublik, für alle Menschen, damit auch für Ihr Klientel. Auch Ihre Schutzbefohlenen werden sich daran gewöhnen, zur Not gar gewöhnen müssen, dass etwa Windräder das Normalste auf der Welt sind. So wie das Auto seit 110 Jahren nicht mehr wegzudenken ist. Weglaufen hilft nicht. Denn wo auch immer, dort herrschen dieselben Umfeldbedingungen wie hier. Hilfreich wäre, Ihre Klientel offensiv darauf vorzubereiten. Bräuchten Sie dafür spezielle Hilfe und Unterstützung, mein Verständnis wäre mit Ihnen. Aber einfach dagegen sein, das ist zu einfach.

Würden Sie argumentieren, dass etwa betreffs des Entfernungsabstandes x nur der Wert x plus für Sie akzeptabel sei und Sie dies sauber begründen würden, ich könnte Ihnen vielleicht folgen. Aber der pauschale Sankt Florian, der ist unglaubwürdig. Ich kann mir nicht vorstellen, dass angesichts dieses auch für Sie freundlichen Klimas hier auf Ihre Argumente nicht eingegangen würde, so sie rational und ohne Pression vorgebracht würden. Fänden Sie dort kein Gehör, könnte ich Ihre Mobilisierungsaktion nachvollziehen. Bisher aber halte ich sie für schlicht überzogen, an der Sache vorbei.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Mitarbeitern weiterhin ein segensreiches Wirken.

Dieter Kurandt, Gailingen

Großes Interesse am Ausflug des Förderkreis für Kultur- und Heimatgeschichte Gottmadingen: Im vollbesetzten Bus ging es nach Stuttgart zur vielbesuchten Weißenhofsiedlung, deren Museum und ins Mercedes-Benz-Museum. *swb-Bild: cb*

Fahr-Areal mit Potential

Gottmadingen (cb). »Für uns ist die große Überlegung, was erhaltenswert ist und was nicht«, beschreibt Hans-Peter Repnik von »3R Immobilien« die Haltung zum Fahrgelände. Die großen Holzständerhallen sollten zum Beispiel erhalten werden. Etwa ein Dutzend ehemalige Fahrianer haben sich auf dem Gelände eingefunden, um beim Dorfgespräch Näheres über die Entwicklung auf dem Fahr-Gebiet zu erfahren.

Im Augenblick seien sämtliche nutzbare Räume vermietet, teils an Logistikunternehmen, teils an Handwerker oder Händler. »Vor kurzem wurde sogar die Bahnlinie wieder aktiviert«, freut sich Repnik. Das klare Ziel sei nutzen und weiterentwickeln - auch gemeinsam mit der Gemeinde. Trotz der guten Auslastung gäbe es viel zu tun. So seien einige Bereiche wie der Schmiedegang zwar schön anzuschauen, aber kaum nutzbar, weil die Decke 20 Zentimeter zu niedrig sei. Das trifft auch für einige Hallen zu. Die Hallen der ehemaligen Schweißerei, Dreherei und des Schmiedebereiches sollen abgerissen werden, um Platz zu machen. Moderne Industriegebäude für die heutigen Anforderungen sollen hier entstehen. »Das Gelände birgt für Gottmadingen riesige Chancen«, so Bürgermeister Dr. Michael Klinger mit Blick auf die starke Nachfrage in den Industrie- und Gewerbegebieten. Nach dem Teilabriss sei eine Erschließung gefragt.

Es würden Flächen frei, auf denen sich kleine und mittlere Firmen ansiedeln könnten. An einem Konzept wird gearbeitet.

Interesse am Dorfgespräch: Das ehemalige Fahrgelände wird rege genutzt und soll in Zukunft weiterentwickelt werden. *swb-Bild: cb*

Mehr schwimmen ab Sonntag

Gottmadingen (swb). Im Höhenfreibad in Gottmadingen beginnt die Hauptsaison am Pfingstsonntag, 27. Mai. Seit der Eröffnung am 15. April haben bereits über 3.709 Gäste den Weg in das Bad gefunden. Das Höhenfreibad hat in der Hauptsaison vom 27. Mai bis zum 9. September geöffnet: täglich von 8 bis 20 Uhr. Der Frühschwimmer-Tag ist immer am Dienstag - dann ist schon ab 6 Uhr geöffnet. Bei gutem Wetter wird die Öffnungszeit verlängert – täglich bis 21 Uhr. Als gutes Wetter gilt, wenn um 16 Uhr noch eine Temperatur von mindestens 25 Grad Celsius gemessen wird. Wie lange das Bad jeweils am Abend geöffnet bleibt, ist ab etwa 16.30 Uhr über den Anrufbeantworter des Höhenfreibades zu erfahren unter der Telefonnummer 07731/836548 oder unter www.gottmadingen.de.

Vor einem Jahr haben die Bauarbeiten begonnen. Wegen immenser Kostensteigerung und einem möglichen Wechsel der beauftragten Firma verzögern sich die Bauarbeiten weiterhin. *swb-Bild: Stadt Aach*

»Alter Turm« des Anstoßes

Aach (cb). Der »Alte Turm« in Aach bereitet dem Gemeinderat Bauchschmerzen. Im Augenblick wartet die Gemeinde auf Angebote für die noch ausstehenden Arbeiten. Vor etwa einem Jahr hatten die Bauarbeiten begonnen, sie könnten schon längst abgeschlossen sein, doch es legt sich ein Stein nach dem anderen in den Weg. Zunächst zeigte sich, dass der Turm in viel schlechterem Zustand als erwartet war, womit die Kosten um rund 50.000 Euro auf 150.000 Euro stiegen. Jetzt kann die Stadt mit Zuschüssen von knapp 120.000 Euro rechnen - 36.000 Euro sind noch im Haushalt eingestellt, das Geld müsste also reichen. Wäre da nicht das Ergänzungsangebot der noch ausstehenden Arbeiten von der Firma, die bisher schon die Arbeiten übernommen hat. Das Angebot sprengt den Rahmen um 20.000 bis 30.000 Euro. Aus diesem Grund holt die Gemeinde weitere Angebote ein. In etwa drei Wochen sollen sie da sein. So lange passiert weiter nichts am Alten Turm. Wenn es ganz unglücklich läuft, könnten die Arbeiten noch bis ins nächste Jahr andauern.

Das »Badi« macht die Welle: Amman Walter Sommer (von links), Roman Giuliani und Projektleiterin Karin Rabara von »Moos, Giuliani und Herrmann Architekten« testen die wellenförmige Liege. *swb-Bild: cb*

Rein ins Rheinwasser!

Erster Bauabschnitt im Strandbad fertig

Diessenhofen (cb). Pünktlich zur Eröffnung in den Pfingstferien ist der erste Bauabschnitt im Strandbad in Diessenhofen fertig gestellt. Im östlichen Teil des Bades ist ein Kinderbereich aus einem Guss entstanden. Klare Linien bestimmen den Bereich, der sich an einem Ende mit einer einladenden Welle in die Landschaft einpasst. Das nierenförmige Babybecken hat schon einen Spitznamen: »Das ist das Barbapapa-Becken«, schmunzelt Stadtamman Walter Sommer.

In einem weiteren, etwa 20 Meter langen Becken können sich die Kinder am Schwimmen versuchen. Gespeist werden die Becken mit purem Rheinwasser. Unumstritten ist das Projekt nicht. Im Vorfeld gab es viel Diskussionsbedarf, da sich viele mehr Attraktionen wie Wasserrutschen und ähnliches wünschten. Auch wenn dies nicht umgesetzt wurde, so sei doch auf viele Elternwünsche eingegangen worden, so Sommer.

Im zweiten und dritten Bauabschnitt werden zwei Treppen gestaltet und das Strandcafé aufgewertet. Insgesamt sollen die Baumaßnahmen mit 700.000 Euro zu Buche schlagen. Als Konkurrenz zum neu gestalteten Gailinger Ufer sieht Sommer das Bad nicht, eher als Ergänzung zum deutlich größeren Strandbad in Gailingen.

Das Beste aus der Region

FRISCH | LECKER | GÜNSTIG | GESUND |

GEMÜSEBAU KESSLER
Wochenmärkte:
Radolfzell, Rottweil Mi. + Sa.
Bäckerei Antelmann
Ziegelei Rickelshausen
Di. + Fr. 8.30 – 18 Uhr, Sa. 8.30 – 12 Uhr
Hofladen
Mo. + Do. 8.30 – 12 Uhr, 13.30 – 18 Uhr
Sa. 8.30 – 12 Uhr
*Im Moosfeld 1, **78224 Bohlingen***
Telefon 07731/23919

DAS BESTE AUS DER REGION
PRÄSENTIEREN SIE HIER IHRE ANGEBOTE UND PRODUKTE AUS DER HEIMISCHEN REGION. IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

demeter
Hottenlocher Mostbesen
Willkommen zur Frühjahrsaison 2012
22. April.- 24. Juni.
!!!!Neue Öffnungszeiten!!!!
Sonn-/feiertags
ab 9.30h Frühstücksbuffet
(nach Voranmeldung)
Ab 12.00h Besenwirtschaft
Unser Hofladen hat ganzjährig freitags von 14 – 18 h und samstags von 9 – 13 h sowie zu Besenzeiten für Sie geöffnet.

Neu in dieser Saison
Wir haben in dieser Saison zwar nur an Sonn- und Feiertagen unsere Besenwirtschaft geöffnet, dafür aber den ganzen Tag!!!
Ab 9.30h verwöhnen wir Sie mit einem abwechslungsreichen Frühstücksbuffet (hierfür bitten wir um Voranmeldung!) und von 12-22h startet unser normaler Besenbetrieb mit warmen und kalten Speisen, mit Kaffee und Kuchen oder leckerer Torte.
Ein Besuch in unserer biologisch betriebenen Besenwirtschaft lohnt sich immer!!
Sollten Sie außerhalb der Saisonzeiten in den Genuss unserer kulinarischen Köstlichkeiten kommen wollen, stehen wir Ihnen für Familienfeiern, Betriebsausflüge, Jubiläen, Feste und Veranstaltungen gerne zur Verfügung.
Sprechen Sie uns an, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

DE-022
Hottenlocher Hof 1 - 78357 Mühlingen - 07775 - 920761 -
mail@hottenlocherhof.de - www.hottenlocherhof.de

RINGHOTEL · RESTAURANT · BAR
Zum Goldenen Ochsen
SPARGELZEIT

D-78333 Stockach · Zoznegger Strasse 2
Tel. +49 (0) 7771 - 9184-0 · www.ochsen.de

Kratzete und Wachtelei
Die Spargelsaison wird traditionell im Ringhotel Goldener Ochsen in Stockach hochgehalten, und Philipp Gassner besteht auf dem »Begriff Artisanale Kochkunst«, denn hier in der Küche kann man mit hoher Handwerkskunst das ohnehin schon königliche Gemüse noch mit einem Schuss Göttlichkeit versehen.
Spargel aus der Region und den besten Anbaugebieten bekommt hier in der Küche die besten Partner für vollendeten Genuss. Weißer und grüner Spargel etwas ganz badisch mit »Kratzete«, einem besonderen Pfannkuchen, oder auch mal mit Wachteleiern, klassisch mit herrlich saftigem Schinken und Sauce Hollandaise, oder als Salat mit einer Fülle von Aromen, die die Sinne beflügeln können.
Die Möglichkeit der Variationen ist riesig, denn Spargel harmoniert mit so vielen guten Sachen. Die große Auswahl fruchtiger, frischer oder auch »kopfiger« Weine macht den Genuss einfach perfekt. Und jetzt ist die schönste Zeit dafür.

Das königlichste aller Gemüse

Die Frage am Anfang ist immer: »Wer hat's erfunden?« Die Schweizer waren's allerdings nicht, und die Forscher sind sich nicht ganz einig, ob nun die Ägypter oder die Griechen dieses phantastische Gemüse entdeckt haben. Auf ägyptischen Kunstwerken tauchen die Stauden jedenfalls auf, aber ob das wirklich Spargel ist, weiß man nicht ganz genau. Die älteste bekannte Erwähnung aus Griechenland stammt nicht zufällig von einem Arzt. Hippokrates aus Kos (ca. 460–370 v. Chr.) betont die stopfende Wirkung (wahrscheinlich der Wurzel). Auch schätzten die Griechen Spargel wegen seiner harntreibenden Wirkung.

Doch die Römer?

Da der Landbau eine größere Rolle als bei den Griechen spielte, waren die Römer natürlich auch sehr viel stärker an gartenbaulichen und landwirtschaftlichen Verfahren interessiert. Von den Römern sind ausführliche Kulturanleitungen überliefert, die aber zum Teil wesentlich von dem heutigen Anbauverfahren abweichen. Die ausführliche Anleitung von Marcus Portius Cato (ca. 234–149 v. Chr.), wie Spargel im Garten angebaut werden könne, deutet darauf hin, dass Spargel bei den Römern ein geschätztes Gemüse war, welches gerne auch als Vorspeise von wohlhabenden Römern genossen wurde. Kam also der Spargel genauso wie der Wein mit den römischen Besatzern südlich des Limes über die Alpen. Das gilt als sicher , denn Römer waren und sind Genießer, die sicher auch die guten Sachen für den Anbau in unseren Breiten mitbrachten. Trotzdem aber war der Spargel nach den Römern fast überall verschwunden, im Gegensatz zum Wein.

Dank den Kreuzfahrern

Es wird berichtet, dass zurückkehrende Kreuzfahrer in der Mitte des 13. Jahrhunderts Spargelsamen mitgebracht haben. Spargel wurde hierzulande wohl zunächst vornehmlich als Arzneimittel, weniger als Gemüse angebaut. Während der Spargelanbau als Gemüse in Frankreich und England zu Beginn des 16. Jahrhunderts schon weit verbreitet war, wurden in Deutschland erst um die Mitte jenes Jahrhunderts die ersten Spargelbeete im »Stuttgarter Lustgarten« angepflanzt.
Zu Beginn des 17. Jahrhunderts war Spargel dann aber schon allgemein bekannt. Zu dieser Zeit entstanden die ersten Anbaugebiete, die zum Teil noch heute Bedeutung haben, wie etwa bei Bruchsal, rund um Berlin und Leipzig oder in der Holledau bei Ingolstadt.
Mehr auch unter www.spargelseiten.de

Gesunde Ernährung aus der Region:
- Bio Angusrindfleisch vom eigenen Hof in Mauenheim
- 100% reine Geflügel-, Rinder- und Lammwurst
- frisches Gemüse aus Reichenauer Gärtnereien
- Brot, auf Hegauer Höfen gebacken
- Handgemachte Brotaufstriche, Backwaren ,Öle
- Obst, und Obstbrände aus Güttingen
- Fisch aus dem Bodensee; Käse und Milchprodukte

TÄGLICH MARKT IN RADOLFZELL
da kauf ich „natürlich"
BAUERNMARKT
Bahnhofstraße 5 - Radolfzell

Familie Schubert
freut sich auf Ihren Besuch
Honstetter Str. 5
78253 Eigeltingen-Eckartsbrunn
Tel.: 07774/206
Fax: 07774/923851
m.schubert87@gmx.de

Zum Bauernfrühstück am 1. Juli 2012
laden wir Sie auf unseren schönen Hof sehr herzlich ein.
Weitere Termine auf Anfrage
(geschlossene Gesellschaft)

Unsere Empfehlung zu frischem Spargel aus Baden
ASPARAGUS
Hohentengener Rivaner
trocken
der adäquate Begleiter
feinfruchtig und
finessenreich
0,75 l
€ 4.90

oder wählen Sie aus unserem großen Sortiment einen anderen 2011er Weißwein aus
WEIN. VON BAUMANN
SEIT 1921
FREIHEITSTRASSE 28 · 78224 SINGEN
TEL. (07731) 998820 · FAX 998820

Die Weinhandlung Baumann gehört zu den traditionellen Weinhandlungen der Region.
Wir führen ein breit gefächertes Sortiment von ausgesuchten Weinen, Sekt und Spirituosen. Das Angebot zeichnet sich durch absolute Orientierung an Qualitäts- und Leistungsmerkmalen aus.
Wein und Spirituosen können Sie überall kaufen. Fundierte und kompetente Beratung erhalten Sie bei uns – für jeden Anspruch, jedes Ereignis, für jedes Essen und auch für jeden Geldbeutel.
Schauen Sie einfach mal rein – es lohnt sich!

BÖHLER Hörimarkt
METZGEREI seit 1953
Hörimarkt Metzgerei Böhler
Hauptstraße 200 · 78349 Gaienhofen
Tel. 07735/2065
Hauseigene Schlachtung
Verschiedene Grillspezialitäten
aus eigener Produktion
Breites Sortiment an Bioprodukten
Heißtheke und Imbiss
frische selbst zubereitete Salate

EDEKA

MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

Besuchen Sie uns im Internet gustomo.de

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. - Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**	Mo.-Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**

FLEISCH & WURST
(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Schweine-Filets
1 kg
9,99 €

Nackensteaks
mariniert
1 kg
6,49 €

Schinken-aufschnitt
gemischt, 3-fach sortiert
100 g
1,49 €

Wacholderschinken
gegart und geräuchert
100 g
1,49 €

KÄSE (gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Chaumes
französischer Weichkäse
mind. 50 % Fett i.Tr.
100 g
1,29 €

Gazi Grill- und Pfannenkäse
deutscher, halbfester Schnittkäse
aus Kuhmilch
mind. 45 % Fett i.Tr.
100 g
0,99 €

FISCH (gültig in den Filialen Rielasingen und Moos)

Lachssteaks
aus Aquakultur
in Norwegen
100 g
1,39 €

Forellen
küchenfertig
ausgenommen,
aus Aquakultur
100 g
0,99 €

MOLKEREIPRODUKTE

Kerrygold original
irische Butter
(100 g = 0,48 €)
250-g-Packung
1,19 €

Philadelphia Frischkäse
verschiedene Sorten
(100 g = 0,50 €)
175-g-Becher
0,88 €

OBST & GEMÜSE

Eissalat
aus Deutschland
Klasse I
Stück
0,99 €

Nektarinen oder **Pfirsiche,** gelb
aus Spanien
Klasse I
1 kg
2,99 €

VERSCHIEDENES

Tassimo
verschiedene Sorten
z. B. Jacobs Krönung
(100 g = 3,56 €)
112-g-Packung
3,99 €

Kaufmann Kressi Kräuter-Vollwürzessig
(1 l = 0,92 €)
0,75-l-Flasche
0,69 €

Flexible Aushilfe
auf 400-€-Basis
für die Filiale Rielasingen gesucht.
Bei Interesse melden Sie sich
bei der Marktleitung 0 77 31/79 63 63

© Singener Wochenblatt

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig.
ANGEBOT GÜLTIG VOM 23. BIS 26. MAI 2012 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

14 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
www.duschkabinenbestpreis.com

WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Michael Jur
Internist - Diabetologe
Ernährungsmedizin – Sportmedizin
Akupunktur – Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de
Urlaub vom 4.– 8.6.12
Vertretung in dringenden Fällen durch
Dres. Kaiser und Wiesendanger

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. C. + S. Wilms
Fachärzte für Allgemeinmedizin, Chirurgie, Sportmedizin, Chirotherapie, Naturheilverfahren
- Dorfgärten 1, 78244 Gottmadingen -
Wir sind im Urlaub vom 04.06. bis 08.06.2012
Vertretung:
Dr. Kaiser, Dr. Wiesendanger

Paul Lederer
Arzt für Allgemeinmedizin, Proktologie
Schützenstr. 3, 78315 Radolfzell
Telefon (0 77 32) 38 35
Praxis geschlossen vom 29.05.–08.06.12
Vertretung:
Dr. van der Goten, Tel. 07732/97 1974
Vertretung HZV Patienten:
Dr. med. Schneider, Tel. 07732/57909

D. Schielke
Facharzt für Innere Medizin
– Hausarzt –
Kreuzensteinstraße 7, 78224 Singen
Die Praxis bleibt geschlossen vom 04.06. bis 08.06. 2012
Vertretung machen:
Dr. Grathwohl, Tel. 4 56 11, Dr. Stadie, Tel. 94 71 50

Praxis für Naturheilverfahren
mit Schmerzambulanz für Wirbelsäulen- und Gelenkserkrankungen
Axel M. Kornmayer
Heilpraktiker
Enge Str. 4 · 78224 Singen (Postarkaden)
Tel. 0 77 31/6 18 48
ab sofort wieder Sprechstunde
Private Krankenkassen
Beamten-Beihilfe

Dr. med. Stephan Zachmann
Facharzt für Innere Medizin
Uhlandstraße 48, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 62 44
Wir machen Urlaub vom 29.05.12. – 08.06.12
Urlaubsvertretung:
Dr. Grathwohl, Dr. Cologna,
Dr. Schielke (vom 29.05. – 01.06.),
Dr. Stadie (vom 04.06. – 08.06.)

Dr. med. K. Gestefeld
Dr. med. U. Lutz
Gastroenterologische Schwerpunktpraxis
Rielasinger Str. 144 in Singen
Tel. 0 77 31/91 77 11
www.gastropraxen.de/dr.klaus.gestefeld
Magenspiegelung/Darmspiegelung/
Vorsorgespiegelung
Die Praxis ist vom 29.05. bis 08.06.2012 wegen Urlaub geschlossen.
Vertretung übernehmen:
Dres. med. Amann/Hahn/Henke/
Gerner/Schultz-Brauns,
Tel. 07732/93 80 50

Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Jörg Axmann
Berliner Str. 4 · 78224 Singen
Wir sind im Urlaub vom 29.05.2012 – 08.06.2012
Vertretung:
Dr. Anghelescu , Dr. Ehmann,
Dr. Schielke, Dr. Cologna

Martin Mergard
Dr. Ulf Mergard
Zahnärzte
Schwarzwaldstr. 2 · 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 6 11 61
Wir sind im Urlaub vom 29.5. bis 1.6.2012

www.asgold-barankauf.de
GOLD
Ankauf - Verkauf
Altgold – Zahngold – Omaschmuck – Silber
Platin – Uhren – Schmuck – Palladium – Münzen – Bruchgold
EXKLUSIV in SINGEN: KONPLOTT Designerschmuck
Le-Rosa
78462 KONSTANZ, Zollernstraße 33, Tel.: +49 (0)7531 - 80 45 750, Mobil: +49 (0) 176 329 658 90, Mo - Fr 10 - 17 Uhr
78315 RADOLFZELL, Bismarckstraße15, Tel.: +49 (0) 176 329 658 90, Die - Do 10 - 17 Uhr
78224 SINGEN, Hegaustraße 12B, Tel.: +49 (0)7331 - 92 69 177, Mobil: +49 (0) 176 329 658 90, Mo - Fr 10 - 17 Uhr, Sa 10 - 14 Uhr
www.asgold-barankauf.de

Gesundheitsnetz HEGAU e.V. www.GNH.DE

URLAUB
Birgit Kloos
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Worblinger Str. 55 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 9 34 20
Unsere Praxis ist wegen URLAUB von Dienstag, 29.05.12, bis Freitag, 08.06.12, geschlossen.
Vertretung:
Hr. Dr. Anghelescu, Tel. 917091, 29.05.–06.06.12
Fr. Dr. Förg, Tel. 65031, 29.05.–01.06.12
Hr. Dr. Waldschütz, Tel. 87660, 29.05.–08.06.12
Hr. Dr. Oexle/Fr. Dr. Wiesendanger,
Tel. 62345, 29.05.–01.06.12
Ab Montag, 11.06.2012, sind wir wieder für Sie da.

GARTENMÖBEL
FREIZEITMÖBEL
Relaxstühle + Liegen + Sessel + Tische
+ Grills + Schirme + Auflagen u. v. m.
auer GARTENMÖBEL MARKT SINGEN
Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 7:30 Uhr - 18:00 Uhr und Samstag: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr
Telefon: 0 77 31 / 83 07 747 • Internet: www.auer-knapp.de
Eisen Auer GmbH • Rudolf-Diesel-Straße 30 • 78224 Singen

besuchen Sie unsere neue Homepage!
www.kaffeeplus.de
Kaffee plus
Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt
Schlachthausstr.16·78224 Singen
Tel.: 07731-144578

Sparen Sie Bares!
Wäsche ab Fabrik!
HERMKO Unterwäsche Nachtwäsche
Riesige Auswahl an Wäsche
Hermko, Rietheim-TUT Tel. (07424) 2929
auch bei Amazon, ebay o. Hermko-Shop.de

Perspektiven schaffen.
Auch mit kleinen Mitteln.
SOS-Kinderdorf-Stiftung
www.sos-kinderdorf-stiftung.de

Schaffen Sie Perspektiven. Für unsere Jugend. Selbst bei einer einmaligen Zustiftung in die Treuhandstiftung der SOS-Ausbildungs- und Beschäftigungszentren wirkt Ihr Geld Jahr für Jahr. Und das für Gernerationen!

SOS-Kinderdorf-Stiftung · Petra Träg
Renatastraße 77 · 80639 München
Tel. 089-126 06 109
stiftung@sos-kinderdorf.de

DAB-Bank · Filiale München
Konto Nr. 307 065 4003 · BLZ 701 204 00
Verwendungszweck: „Zustiftung“ und Ihre Adresse

Sport-Kalender

Fußball
Verbandsliga
Samstag, 26. Mai, 15.30 Uhr:
SV Stadelhofen 1952 – FC Singen
Landesliga
Freitag, 25. Mai, 18.30 Uhr:
1. FC Rielasingen-Arlen – DJK Donaueschingen
Samstag, 26. Mai, 15.30 Uhr:
DJK Villingen – Spvgg. F.A.L.
SG Dettingen-Dingelsdorf – SV Worblingen
FC Radolfzell – SV Denkingen
VfR Stockach – FC Überlingen
Hegauer FV – FC Königsfeld
Sonntag, 27. Mai, 15 Uhr:
SC Pfullendorf 2 – FC Neustadt
Laufsport
8. Gailinger Staffellauf
Samstag, 26. Mai, 15 Uhr
Infos unter www.staffelwaldlauf.de

Ein blau-gelber Feiertag

FC Singen: Meisterfeier trotz 1:3-Niederlage gegen Denzlingen

Singen (mu). Slobodan »Bobo« Maglov war entspannt wie selten. Selbst die 1:3-Pleite seiner Rasselbande gegen den FC Denzlingen im letzten Heimspiel der Saison konnte ihm seine gute Laune nicht vermiesen. Denn am Samstag war ein blau-gelber Feiertag im Hohentwielstadion. Ganz offiziell wurde der FC Singen 04 mit Wimpel und Böllerschüssen zum südbadischen Meister der Verbandsliga gekürt und feierte seinen Aufstieg in die Oberliga mit Fans, Funktionären und Sponsoren.

Meisterlicher Jubel beim FC Singen: Trotz der 1:3-Niederlage gegen Denzlingen wurde nach dem letzten Heimspiel feste gefeiert. swb-Bild: mu

Vor dem Spiel überbrachte Singens OB Oliver Ehret seine Glückwünsche. Er versprach, dass die Stadt alles tun werde, damit sein wieder erstarktes sportliches Aushängeschild auch in der Oberliga erfolgreich bleibt. Das musste wie Musik in den Ohren der FC-Verantwortlichen klingen, denn die besten Jahre des Hohentwielstadions liegen unübersehbar hinter ihm. »Das Stadion ist nicht oberligatauglich, da muss dringend etwas geschehen«, klagte FC-Coach Maglov. Doch damit ist seine Wunschliste noch nicht abgehakt: Fünf Spieler zur Verstärkung brauche er, damit seine Mannschaft für das »Abenteuer Oberliga« gerüstet sei. Einen Neuling präsentierte der FC Singen gleich vor Ort: Mit René Greuter kommt ein junger, talentierter Spieler von der Rielasinger Talwiese an den Hohentwiel. Der 22-jährige Offensivspieler ist kein Unbekannter in der Szene. Er schnürte schon für den FC Radolfzell und den SC Pfullendorf seine grellbunten Kickstiefel. Für seinen künftigen Kollegen Gino Page liegt der Schlüssel des Singener Erfolgs in der Mannschaftsstärke. »Die Chemie im Team stimmt, das hat uns in dieser Saison besonders ausgezeichnet«, erklärt der Mittelfeldstratege. Er ist überzeugt, dass »wir diese große Aufgabe meistern und auch in der Oberliga mithalten können«. Das hofft auch FC-Präsident Hans-Joachim König. Er hält den Ball flach und setzt auf die Parole »Klassenerhalt«. Etwas skeptischer bewertet Gasttrainer und Ex-Fußballprofi Max Heidenreich die blau-gelben Ambitionen. Doch »eine Chance auf Erfolg besteht ja immer«.
Damit dieser eintrifft, wird Bobo Maglov gefordert sein. Denn der gewiefte Trainerfuchs setzte schon immer auf die bewährte Methode, dass vor den Erfolg die Götter den Schweiß gesetzt haben. Was das bedeutet, wissen die Singener Spieler nur zu gut und werden ihren Urlaub nach dem letzten Spiel in Stadelhofen sicher sehr intensiv genießen.
Bilder von der Meisterfeier gibt es unter www.wochenblatt.net.

▸ ZWEITE RUNDE

Auf der Singener Radrennbahn geht es am morgigen Donnerstag wieder rund. Der zweite Lauf um den WD-Dittus Bahn-Cup startet um 18.30 Uhr. Noch vier Läufe gibt es als Intensivtraining vor der Baden-Württembergischen Meisterschaft Anfang Juli. Im Nachwuchsrennen fährt Schülerfahrer Niklas Rettig (Singen) im Führungstrikot. Er konnte sich beim ersten Lauf gegen seinen Vereinskollegen André Eberhardt-Fonseca in der letzten Disziplin Handicaprennen durchsetzen.
Dahinter lauert der Pfullendorfer Pascal Treubel. Bei der Elite setzte sich Michael Riedle (Öschelbronn) klar gegen Raphael Nef (ProTer Track Team) und Marc Landmann (Betzingen) durch. Mit dem Saisoneinstieg der Brüder Fußnegger als Titelverteidiger wird die Spannung nochmals gesteigert.

Jubel beim Hegauer FV

Engen (swb). Mit einem verdienten 2:0-Heimsieg gegen die SG Eintracht 05 Wetzlar hat das Frauen Regionalligateam des Hegauer FV am letzten Spieltag den Klassenerhalt geschafft. Der Druck war groß – punktgleich mit dem FFC Wacker München, aber mit der klar besseren Tordifferenz

Jubel nach dem 2:0: Meike van Elten und Torschützin Meike Meßmer.

ausgestattet, gingen die Hegauerinnen in die Partie. Ein Doppelschlag durch Luisa Radice (13.) und Meike Meßmer brachte die HFV-Elf bereits früh auf die Siegerstraße. Mit dem Klassenerhalt in der Regionalliga Süd hat der Hegauer FV als Aufsteiger sein großes Saisonziel erreicht.
HFV-Coach Gino Radice hatte bei seiner Mannschaft einen »unbändigen Willen, dieses Spiel zu gewinnen«, erkannt. Michael Rösch, Sportlicher Leiter beim Hegauer FV, war ebenfalls hoch zufrieden: »Riesenkompliment an Mannschaft und Trainerteam.«

Thai-Boxer auf Tour

Singen (swb). An drei Veranstaltungen war Ralf Hasenohr mit seinen Kämpfern des Thai-Box Clubs Singen am Wochenende unterwegs: Am Freitag kämpften Enrico Lauricella und Alexander Epp vor 4.000 Zuschauern im Olympia Eisstadion München gegen die Münchner Lokalmatadoren in der Disziplin »Kickboxen ohne Lowkicks«. Aufgrund ungewohnter Einschränkungen im Regelwerk, verloren sie knapp nach Punkten. Am Samstag im Münchner Schlosszelt siegte Sophia Falkenberg vom Thai-Box Club Singen im Thaiboxen durch K.o. nach der ersten Runde. Am Sonntag waren am »Swiss Sanda King« in der Schweiz drei weitere Kämpfer des Thai-Box Clubs Singen in der Disziplin Sanda am Start. Alle drei, Vincent Foschiani, Nico Mösch und Manuel Cazzato, gewannen ihre Kämpfe klar. Infos: www.thaiboxclubsingen.de

Entscheidungen vertagt!

FC Radolfzell siegt und klettert weiter nach oben

Landkreis (gü). Eng, enger, Fußball-Landesliga: Auch der jüngste Spieltag sorgt bei den Landesligisten im WOCHENBLATT-Land weiter für Spannung. Sowohl an der Tabellenspitze, als auch im Abstiegskampf wurden die Entscheidungen vertagt. Selbst dem bis dahin unangefochtenen Tabellenführer von der SpVgg. F.A.L. scheint im Saisonendspurt die Puste auszugehen. Im Spitzenspiel zwischen F.A.L und dem 1. FC Rielasingen-Arlen sah das Hennemann-Team nach Toren von Daniel Wölfe, Benni Winterhalder und Doppeltorschütze Patrick Leschinski lange Zeit wie der sichere Sieger aus, ehe dem Ligaprimus kurz vor Schluss der Ausgleich gelang.
Als Nutznießer des Spieltages kristallisiert sich der FC Radolfzell heraus. Durch den 1:0-Auswärtserfolg beim FC Furtwangen, schob sich das Team um Trainer Wolfgang Stolpa vorbei an Lokalrivale Rielasingen auf Platz drei vor, nur einen Punkt hinter dem Tabellenzweiten aus Pfullendorf. Das goldene Tor für die Radolfzeller schoss - wie sollte es auch anders sein - Top-Torjäger Toni Fiore in der 60. Spielminute. Ebenfalls siegreich kehrte der Hegauer FV vom 3:1-Auswärtscoup bei der DJK Donaueschingen zurück. Lag der Tabellenfünfte zur 30. Minute noch unglücklich mit 0:1 in Rückstand, so drehten die Hegauer in der Folgezeit mächtig auf und sicherten sich nach Toren von Raffaele Care, Stefan Hägele und Tobias Weppelmann einen wichtigen Dreier.
Nichts zu holen gab es hingegen für die übrigen Landesligisten. Während der SV Worblingen beim SV Denkingen mit 0:1 die Segel streichen musste, stehen dem VfR Stockach nach der erneuten 1:4-Klatsche beim FC Neustadt schwere Zeiten ins Haus.
Bei noch zwei ausstehenden Partien belegt die Schwehr-Elf derzeit mit einem Punkt Rückstand auf den rettenden ersten Nichtabstiegsplatz Rang 15. Bereits am Samstag, haben die Stockacher zuhause im Abstiegskrimi gegen den FC Überlingen die Möglichkeit zur Wiedergutmachung. Die übrigen Spiele: Hegauer FV - FC Königsfeld, FC Radolfzell - SV Denkingen, SG Dettingen-Dingelsdorf - SV Worblingen. Anpfiff ist jeweils um 15.30 Uhr. Bereits am Freitag, 24. Mai, um 18.30 Uhr, spielt der 1. FC Rielasingen-Arlen gegen die DJK Donaueschingen. Spannend wird auch der Kampf um die Torjägerkanone: Neben dem Bermatinger Michael Fink greifen gleich drei Knipser aus der Region nach dem »goldenen Schuh«: Fiore, Baratta und Rogosic.

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 11 | Ausgabe 19 | 23. Mai 2012

Bewerbungsschluss: 21. September

Agenda-Preis 2012: Nachhaltigkeit steht im Vordergrund

Die Ausschreibung für den Agenda-Preis 2012 hat begonnen. Bewerbungen sind bis zum 21. September möglich. Der Agenda-Preis der Stadt Singen wird zum 9. Mal in Folge seit 2004 verliehen und ist mit 2500 Euro Preisgeld ausgestattet. 1000 Euro stiftet die Stadt Singen, 1500 Euro kommen von der Sparkasse Singen-Radolfzell.

Zusammen mit Mitgliedern des Agenda Forums „Pro Singen" – Frede Möhrle, Reinhard Zedler und Ralph Stephan – informierten Oberbürgermeister Oliver Ehret und Christiane Kaluza-Däschle, die Umweltbeauftragte der Stadt, über die Details. Der Agenda-Preis hat kein Schwerpunktthema als Motto, Priorität hat aber die Nachhaltigkeit im Sinne der Agenda 21 mit ihren drei Säulen: Ökologie, Ökonomie und Soziales. Allgemein seien Projekte beispielsweise aus den Bereichen Freizeit und Kultur, Öffentlichkeitsarbeit, Gesundheit, Umwelt und Naturschutz sowie Mobilität denkbar.

Themenschwerpunkte werden von den Bewerbern selbst gesetzt, Priorität hat aber die Nachhaltigkeit im Sinne der Agenda 21 mit ihren drei Säulen: Ökologie, Ökonomie und Soziales.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

LOKALE AGENDA 21
Zukunft Singen

Nach Ablauf der Ausschreibung wird das Agenda-Forum „Pro Singen" einen Vorschlag machen, wer den Agenda-Preis 2012 verliehen bekommen soll. Die Stadträtinnen und Stadträte treffen dann endgültig eine Entscheidung. Die Übergabe des Agenda-Preises wird im Herbst stattfinden.

Der Flyer mit den genauen Informationen und der Teilnahmebogen für den Agenda-Preis sind im Internet auf der Seite der Stadt Singen unter www.singen.de sowie im Bürgerzentrum, im Rathaus und im DAS 2-Gebäude erhältlich.

Warten mit Spannung auf kreative und innovative Bewerbungen für den Agenda-Preis 2012: die Mitglieder des Agenda-Forums „Pro Singen". Von links: Frede Möhrle, Oberbürgermeister Oliver Ehret, Christiane Kaluza-Däschle, Ralph Stephan und Reinhard Zedler.

Die Initiatoren des Projektes „FahrRad!" sind sich einig: Eine große Anzahl radfahrender Bürger wird als besondere Qualität der Stadt erkannt! Von links: Christiane Kaluza-Däschle, Umweltbeauftragte der Stadt Singen, Oberbürgermeister Oliver Ehret, Dieter Rummel, Fahrradbeauftragter der Stadt Singen, Jens Heinert, Vorstand der Sparkasse Singen-Radolfzell, und Dr. Thomas Schäfer, BUND-Kreisverband Konstanz.

Aktion „FahrRad!"

Sicher durch den Hegau radeln: Expertentipps und mit Glück ein Gutschein

Unter dem Motto „FahrRad!" stellen die Städte Singen und Radolfzell ab Pfingsten ein Projekt vor, das die Sparkasse Singen-Radolfzell im Rahmen der 2000-Watt-Gesellschaft finanziert. Dazu werden bis zum Sommer und dann wieder ab Herbst in beiden Städten auf öffentlichen Plätzen und an Schulen verschiedene Aktionen rund um das Fahrrad durchgeführt.

Mitarbeiter von Fahrradläden sowie des Bund für Umwelt und Naturschutz im Kreis Konstanz werden zunächst im Sommer „Bicycle Repairman" sein. Sie sprechen Radfahrer in Singen am 19. Mai sowie am 23. Juni in der Innenstadt und am Wochenmarkt an. Die Reifen werden aufgepumpt, die Kette geölt, Gangschaltung und Bremsen eingestellt.

Die Fachleute der Fahrradwerkstätten erstellen zudem eine Check-Liste mit Empfehlungen für Reparaturen, die am Fahrrad ausgeführt werden sollten. Mit etwas Glück kann man daraufhin einen Reparaturgutschein im Wert von 5 Euro oder ein kleines Geschenk gewinnen. Projektpartner Dr. Thomas Schäfer vom BUND Kreisverband Konstanz lobte die Fahrradgeschäfte, die sich am Projekt beteiligen.

Fahrradfahren hat drei große Vorteile: Es ist gesund, gut für die Umwelt und man ist im urbanen Verkehr oftmals schneller unterwegs als mit dem Auto.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Ab dem Herbst heißt es dann „Mir geht ein Licht auf!". Bei Möglichst vielen Fahrrädern wird an kritischen Verkehrspunkten das Licht überprüft. Sofern das Licht nicht funktionieren sollte, will man den Radfahrern ein Aufklärungsheft mitgegeben und empfehlen, es schnellstmöglich zu reparieren. Auch hier besteht wieder die Chance auf einen Reparaturgutschein oder ein kleines Präsent. Unterstützt wird diese Aktion von der Verkehrspolizei.

Die Städte Singen und Radolfzell wollen mit diesen Aktionen auf das Radfahren als eine besonders nachhaltige Art der Fortbewegung hinweisen. Denn nach wie vor verbraucht die Fortbewegung der Deutschen sehr viel Energie. Aus diesem Grund ist nachhaltige Mobilität eines der Handlungsfelder im Rahmen des European Energy Awards und einer der wichtigsten Bestandteile auf dem Weg zur 2000-Watt-Gesellschaft. In diesem Zusammenhang steht die Aktion „FahrRad!", die einerseits die Sicherheit im Radverkehr erhöhen und andererseits aufzeigen soll, dass die Städte Fahrräder immer mehr in den Alltag integrieren möchten.

Geänderte Müllabfuhr

Die Stadtwerke Singen weisen darauf hin, dass aufgrund des Pfingstmontags, 28. Mai, die in der Woche stattfindenden Müllabfuhren für Rest- und Biomüll je einen Tag später stattfinden. Die Termine für den Roten Deckel und Papier bleiben wie im Abfallkalender aufgeführt.

Festbändel: Vorverkauf hat bereits begonnen

90 Stunden Kleinkunst und Musik an nur einem Tag bietet das Burgfest auf dem Hohentwiel in Singen am Sonntag, 15. Juli. Möglich macht das ein Programm von 10 bis 21 Uhr auf 13 parallel bespielten Bühnen in der gesamten Festungsruine. Das Burgfest ist das Herzstück des Hohentwielfestivals vom 14. bis 20. Juli. Der Vorverkauf für die Burgfest-Bändel zum ermäßigten Preis hat bereits begonnen.

Die Bändel sind für 4,50 Euro (statt fünf Euro am Veranstaltungstag) bei der Tourist Information Singen, Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, oder Stadthalle, Hohgarten 4, Telefon 07731/85-262 oder -504, erhältlich.

Der Eintrittsbändel berechtigt auch zur Fahrt mit dem Pendelbus auf halbe Bergeshöhe bis zum Dokumentationszentrum Hohentwiel. Kinder bis einschließlich 14 Jahre in Begleitung haben beim Burgfest freien Eintritt! Für sie ist auch eine Menge Programm geboten.

Dorfentwicklungskonzept Beuren

Schwertpunktthemen fließen in Maßnahmenpaket ein

Auf Grundlage der Diskussionen in der Bürgerwerkstatt zur Dorfentwicklung hat man verschiedene Schwerpunktthemen ausgewählt, die dann in einer Ortschaftsratssitzung vorgestellt und diskutiert wurden. Diese Themen fließen nun in das Maßnahmenpaket des Dorfentwicklungskonzepts ein. Dort werden sie ausführlich behandelt.

Interessierte Beurener, die bei einer Arbeitsgruppe zur Dorfentwicklung mitmachen möchten, melden sich bitte bei der Ortsverwaltung.

Die Schwerpunktthemen:

- Das neue Gemeindezentrum und sein Standort
- Die neue nachhaltige und aufgelockerte Gestaltung der Ortsmitte mit einem Dorfplatz rund ums Rathaus
- Verkehrsberuhigung und Verschönerung der Buronstraße mit vielfältigen Verbesserungsideen wie beispielsweise Bauminseln, Aufwertung des Bereichs um die Wendelinskapelle
- Umgestaltung der Kirchstraße
- Aufwertung der „Gässle", Stärkung der Fußwegebeziehungen, Ruhebänke an verschiedenen Punkten
- Aufwertung des Dorfbachs, Wasser in das Dorfbild integrieren
- Alte Bausubstanz erhalten und dörflichen Charakter bewahren
- Beuren als Wohnstandort stärken durch kompakte Erweiterung
- Lärmschutz zur Autobahn
- Neubau eines Kreisels im Kreuzungsbereich L 189/Kirchstraße in Richtung Steißlingen

Für drei Themenbereiche sollen Arbeitsgruppen gebildet werden, die sich im Juni zusammensetzen. Themenbereiche:

- Neue Ortsmitte/Fußwegebeziehungen und Ruhebänke
- Umgestaltung der Buronstraße und der Kirchstraße
- Lärmschutz zur Autobahn/Neubau eines Kreisels im Bereich der L 189

Interessierte Beurener, die bei einer Arbeitsgruppe mitmachen möchten, melden sich bitte bei der Ortsverwaltung (Telefonnummer 46540, Fax 791771, E-Mail: ov-beuren.stadt@singen.de).

Die Termine werden in *SINGEN KOMMUNAL* bekanntgegeben. Die Abteilung Stadtplanung freut sich über eine rege Teilnahme.

Kinderhaus Maggistraße: Freude über neu gestaltetes Spielgelände

Viel Grund zum Feiern gab es im Kinderhaus Maggistraße. Nach einer längeren Planungs- und Umbauzeit freuten sich Kinder und Erwachsene auf das neu gestaltete Spielgelände, das sie seit diesem Tag nun auch mit Leben füllen können.

Bürgermeister Häusler würdigte die Unterstützung der Firma Nestle AG, die vor rund 73 Jahren als Firma Maggi den ersten Betriebskindergarten in Singen eröffnete und somit den Frauen die Verbindung von Kindererziehung und Beruf frühzeitig ermöglicht hat. Am 1. Januar 1999 übernahm die Stadt Singen die Kindertagesstätte. Dabei wurde sie umstrukturiert und bietet heute 72 Plätze für Kinder im Alter von zwei Jahren bis zum Schuleintritt.

Durch die Verlängerung des Mietvertrags für das Kindergartengebäude mit der Nestle AG wurde die Basis für weitere notwendige Investitionen geschaffen.

Mit der Verlängerung des Mietvertrags für das Kindergartengebäude mit der Nestle AG wurde die Basis für weitere notwendige Investitionen geschaffen. So hat man nicht nur das Gartengelände neu gestaltet, auch die Sanitäranlagen sind kindgerecht umgebaut worden.

Bürgermeister Bernd Häusler dankte der Leiterin Brunhilde Schweizer für ihre langjährige Mitarbeit. Sie übergibt in wenigen Wochen die Leitung an Tanja Brassat und geht in die Altersteilzeit.

Sie gaben offiziell das neu gestaltete Spielgelände des Kinderhauses Maggistraße für die Buben und Mädchen frei (von links): Leiterin Brunhilde Schweizer, Maggi-Werkleiter Wilfried Trah, die zukünftige Leiterin Tanja Brassat, Torsten Kalb (Fachbereichsleiter für Jugend/Soziales/Ordnung) und Bürgermeister Bernd Häusler.

Ja zur Klinikfusion (1): Medizinisches Konzept

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
in unserer Informationsreihe zum Fusionsvertrag der Hegau-Bodensee-Krankenhäuser und dem städtischen Klinikum Konstanz wollen wir Sie dieses Mal über das medizinische Konzept der Krankenhäuser informieren. Die wichtigsten Punkte sind:

- *Für 3 Jahre bleibt das medizinische Konzept unverändert. Nur bei einem Chefarztwechsel oder bei wirtschaftlichen Problemen wird eingegriffen.*
- *Die Angebote werden aufeinander abgestimmt und ergänzen sich. Dadurch wird das angebotene Leistungsspektrum im Landkreis breiter.*
- *Größere Änderungen werden andhand einer Entscheidungsmatrix bewertet und dann entschieden. Diese Änderungen bedürfen einer Zustimmung der Gesellschafter. Aufsichtsräte sind an die Entscheidungen der Gesellschafter gebunden.*
- *In Konstanz wird es nach dem Neubau für das städtische Krankenhaus und die Vincentius-Klinik 25 Betten weniger geben. Damit ist eine Verschiebung von Krankenhausbetten nach Konstanz nicht möglich.*
- *Zusammen werden wir Mindestmengen wie z.B. bei den Frühchen, leichter erreichen können.*

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz – für eine gesicherte und gute medizinische Versorgung in kommunaler Trägerschaft.

SPD-Fraktion
FW-Fraktion
Bündnis 90/Die Grünen Fraktion
CDU-Fraktion (Fraktionsmehrheit)

Die Mittelspange „wächst“

Die Arbeiten an der Brücke über die Deutsche Bundesbahn im Zuge der Mittelspange sind im vollen Gange. Das Widerlager Nord und die Mittelstütze wurden bereits betoniert. Zurzeit erstellt man die Schalung und die Bewehrung für das südliche Widerlager. Die Paffenhäule ist wegen der Brückenbauarbeiten im Bereich der Robert-Gerwig-Straße für den Verkehr gesperrt. Auch Fußgänger dürfen die Baustelle aus Sicherheitsgründen nicht betreten.

Herzgruppe

Die neu zu gründende Selbsthilfegruppe richtet sich an Betroffene, die bereits transplantiert wurden, und an Patienten, die auf ein Spenderherz warten oder mit einem Herz unterstützenden System leben, sowie an deren Angehörige. Die Gruppentreffen sind in Friedrichshafen geplant.
Kontakt: Landratsamt Konstanz, Kontakt- und Infostelle für Selbsthilfegruppen, Telefon 07531 800-1782 - 1787, info@selbsthilfe-kommit.de

Gastfamilien gesucht

Die St. Gallus-Hilfe gGmbH sucht im Landkreis Konstanz engagierte Familien, Lebensgemeinschaften oder Einzelpersonen für behinderte Kinder, Jugendliche und Erwachsene sowie für Senioren, die nicht mehr alleine leben können. Dauerhafte Begleitung und Unterstützung durch einen Fachdienst sowie ein angemessenes Betreuungsentgelt wird angeboten.
Nähere Infos: St. Gallus-Hilfe gGmbH, Begleitetes Wohnen in Familien (BWF), Schwarzwaldstraße 44, Singen, Telefonnummer 07731/596962, www.st.gallus-hilfe.de

Neue Bildungspartnerschaften für die Ekkehard-Realschule

Die Georg Fischer AG, die Firma Constellium und die Barmer Ersatzkasse haben ihre Bildungspartnerschaften mit der Ekkehard-Realschule unterzeichnet. Das Angebot der Firmen erstreckt sich von Betriebsbesichtigungen über Projektarbeiten bis hin zu Praktika in den jeweiligen Betrieben.

Die Stadt Singen als Schulträger unterstützt die Bildungspartnerschaften, um den Schülern Zugang zu möglichst vielen Berufsbilder zu bieten. Dadurch soll die Wahl des Berufes nach der Schulzeit leichter fallen.

Bereits vor der Unterzeichnung startete ein Gießprojekt mit der Georg Fischer AG. Alle Schüler des Wahlpflichtfaches Technik der Jahrgangstufe 8 arbeiteten mit ihren jeweiligen Fachlehrern an der Herstellung von Sandgussformen.

Sie verfolgten das eigentliche Gießen und übernahmen die anschließende Nachbearbeitung mit Feile, Schleifpapier und Stahlwolle. Tatkräftig und fachkundig unterstützt wurden sie dabei von Daniel Jansen, Ausbildungsmeister der Gießerei, sowie durch Ivan Bazdaric und Niklas Schäfer, zwei Auszubildenden der GF aus dem ersten Lehrjahr.

Im Anschluss an die Arbeit in der Schule konnten fünf Schüler (darunter zwei Mädchen) ein einwöchiges Intensivpraktikum in der Gießerei bei GF absolvieren.

Beim Gießprojekt mit der Georg Fischer AG ging es für die Achtklässker der Ekkehard-Realschule u.a. um die Herstellung von Sandgussformen (kleines Bild, links). – Und sie freuen sich über die neuen Bildungspartnerschaften (von links, großes Bild): Melanie Büche (Georg Fischer AG) Uwe Sicken (Barmer GEK), Daniel Jansen (Georg Fischer AG), Thomas Kessinger, Bürgermeister Bernd Häusler, Lisa Marie Hösl, Sieglinde Tomansky, Sabrina Krieg (Industrie- und Handelskammer), Steffen Knauss, Markus Meister und Hubert Denzel (Constellium).

Singenerinnen und Singener gefragt

Bürgerforum: Mitreden und mitgestalten im Internet

Welche Ideen haben die Bürgerinnen und Bürger von Singen? Wo könnte die Stadtverwaltung Geld sparen? Wo dürfte die Stadt etwas besser machen? Im Bürgerforum auf der Internetseite der Stadt Singen können alle Bürgerinnen und Bürger ganz einfach mitreden und Vorschläge machen (http://www.in-singen.de/Buergerforum.539.html).

Wer schnell und einfach mitverfolgen will, was sich alles bewegt in der Stadt, kann bei Facebook auf „Gefällt mir“ drücken. Die Adresse lautet www.facebook.com/stadtsingen.

Faltblattserie „Entspannt mobil“

Heute: „Besondere Wege“

In sechs Faltblättern zum Thema „Entspannt mobil“ hat die Arbeitsgemeinschaft Fahrradfreundlicher Kommunen in Baden-Württemberg e.V. (AGFK-BW) – deren Mitglied die Stadt Singen ist – hilfreiche Informationen zum Thema „Sicherheit und Regeln im Straßenverkehr“ herausgegeben. Sie liegen im Rathaus, im Bürgerzentrum, im Fachbereich Bauen, in allen Schulen und bei allen Fahrradhändlern zur Mitnahme bereit. Weitere Informationen zum AGFK-BW im Internet unter www.agfk-bw.de.
Heute einige Tipps zum Thema „Besondere Wege“:

Einbahnstraßen: Auch für Radfahrer gilt grundsätzlich das Verbot, gegen die gesperrte Richtung zu fahren. Immer mehr Einbahnstraßen werden in Tempo-30-Straßen für Radfahrer in Gegenrichtung freigegeben. Ein zusätzliches Schild zeigt dies an. Dennoch gilt es, Vorsicht walten zu lassen: Autofahrer rechnen trotz Beschilderung oft nicht mit Gegenverkehr.

Zebrastreifen: Sie sind ausschließlich als Schutzzone für Fußgänger eingerichtet, die darauf auch Vorrang haben. Radfahrer haben auf dem Zebrastreifen keinen Vorrang. Das bedeutet: Bitte absteigen und das Fahrrad schieben. Nur dann hat man die selben Rechte wie Fußgänger.
Fußgängerzonen: Hier haben Fußgänger Vorrang und Radfahrer sind Gäste, falls ein Zusatzschild ihnen das Fahren erlaubt. Freie Fahrt kann aber nicht vorausgesetzt werden. Radfahrer müssen mit Hindernissen rechnen. Maximalgeschwindigkeit ist das Schritttempo der Fußgänger (4 bis 7 km/h) und es gilt rechts vor links.

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste im Hegau-Klinikum:
Samstag, 26. Mai, 9.30 Uhr:
Morgengebet
Sonntag, 27. Mai:
Gottesdienst entfällt!
Dienstag, 29. Mai, 7.30 Uhr:
Eucharistische Anbetung
14.15 Uhr:
Atempause – Mittagsgebet
Samstag 2. Juni, 9.30 Uhr:
Morgengebet,
Sonntag, 3. Juni, 9 Uhr:
Wortgottesfeier mit Kommunionfeier

Gottesdienste in der Autobahnkapelle:
Samstag, 26. Mai, 20.30 Uhr:
Pfingstvigil (Katholischer Pfarrer Gebhard Reichert, mitgestaltet von Elvira Jäger und Karin Borgmeyer)
Pfingstmontag, 28. Mai, 11 Uhr:
Ökumenischer Gottesdienst (Sandra Hart, musikalische Gestaltung Uli Hart)
Sonntag, 3. Juni, 11 Uhr:
Eucharistiefeier (katholischer Pfarrer Gebhard Reichert)

Öffnungszeiten City-Pastoral
in der August-Ruf-Str.12a: Montag bis Freitag, 12 bis 17 Uhr. Montags besteht die Möglichkeit der Eucharistischen Anbetung. Alle sind willkommen.

Thüga Energie

Mini-BHKW werden gefördert

Als Mini-BHWK werden Kraft-Wärme-Kopplung-Anlagen im kleinen Leistungsbereich bis 50 kW elektrische Leistung bezeichnet. Um mehr Anreize für diese Anlagen zu schaffen, hat man zum 1. April 2012 das Impulsprogramm der Nationalen Klimaschutz-Initiative wieder aufgenommen. Je 30 nach Größe des eingesetzten BHKW gibt es zwischen 1500 und 3450 Euro Zuschuss. Darauf weist die Thüga Energie hin.

Entsprechende Anlagen mit einer elektrischen Leistung von bis zu 20 kW lohnen sich vor allem für Gewerbebetriebe, Mehrfamilienhäuser, Hotels und Pensionen. In diesem Fall gibt es 3450 Euro Förderung.
(Dr. Jürgen Becker, Geschäftsführer Thüga Energie)

„Die KWK-Technik steht für dezentrale und umweltschonende Energieerzeugung und wird in Zukunft eine noch 36 größere Rolle spielen“, so Dr. Jürgen Becker, Geschäftsführer der Thüga Energie, die in ihrem Versorgungsgebiet bereits einige Erdgas-BHKWs betreibt und in Zukunft verstärkt auf diese Technologie setzen will. Die Kraft-Wärme-Kopplung (KWK) leistet einen immer größeren Beitrag zur Energieerzeugung. Weil die Blockheizkraftwerke (BHKW) die bei der Stromerzeugung entstehende Abwärme als Heizenergie nutzen, erreichen sie eine sehr hohe Energieeffizienz.

Bis zu 30 Prozent der eingesetzten Primärenergie können gegenüber der getrennten Erzeugung gespart werden. Damit verbunden sind auch hohe Co2-Einsparungen, die durch den Einsatz von Erdgas oder Bioerdgas weiter steigen.

Durch den Betrieb mit regenerativ erzeugtem Bioerdgas können die ohnehin schon großen Umweltvorteile der Kraft-Wärme-Kopplung noch einmal erweitert werden.

Entsprechende Anlagen mit einer elektrischen Leistung von bis zu 20 kW lohnen sich vor allem für Gewerbebetriebe, Mehrfamilienhäuser, Hotels und Pensionen. In diesem Fall gibt es 3450 Euro Förderung.

Auch für Ein- und Zweifamilienhäuser sind inzwischen sogenannte „Mikro-BHKWs“ erhältlich. Diese verfügen über eine elektrische Leistung von einem kW und werden mit 1500 Euro gefördert. An den Zuschuss sind bestimmte Förderkriterien gebunden, die das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) im Internet veröffentlicht hat (www.bafa.de).

Mehr Infos zum Impulsprogramm gibt es auch bei den Energieberatern der Thüga Energie. Mehr unter www.thuega-energie.de.

Singener Kriminalprävention:

Wie man gewaltfrei miteinander kommunizieren kann

Egal, ob kleine Streits oder große Konflikte, vieles läuft nach demselben Muster ab: Schuldzuweisungen, Beschimpfungen, entnervendes Gekreisch oder ebenso lähmendes Schweigen. Der Psychologe und Konfliktmediator Marshall Rosenberg zeigt mit seiner Methode der Gewaltfreien Kommunikation einen Weg, besser zu kommunizieren und Konflikte zu entschärfen.

Dabei richtet man die Aufmerksamkeit darauf, was einem wichtig ist und vermeidet in der Kommunikation alles, was als Bewertung, Beschuldigung, Kritik oder Angriff aufgefasst werden könnte. Alles läuft in vier Schritten ab:

• Beobachten ohne zu bewerten
Der erste Schritt in der gewaltfreien Kommunikation ist, anderen Menschen ohne moralisches Urteil und ohne Bewertung ihres Verhaltens oder ihres Charakters gegenüberzutreten. Häufig sind es enttäuschte Erwartungen, die Ärger verursachen. Gelingt es, die dahinterstehenden Bedürfnisse und die durch das Verhalten des anderen entstandenen Gefühle ruhig zu formulieren, gelingt die Kommunikation und es kann gemeinsam eine Möglichkeit gefunden werden, wie die Bedürfnisse doch noch erfüllt werden können.

• Erkennen und Benennen von Gefühlen
Neben dem Beobachten der Verhaltensweisen des anderen ist es wichtig, die eigenen Gefühle zu erkennen und zu benennen. Das hilft dem Gegenüber, sich in den anderen Menschen einzufühlen und ermöglicht diesem wiederum, seine Gefühle wahrzunehmen und auszudrücken. Ein gemeinsames Gespräch, in dem beide Konfliktpartner jeweils ihre Gefühle ausdrücken können, wirkt sich bereichernd und belebend auf den Kontakt aus und führt nach Rosenberg nicht zu einem Streit. Die den eigenen Gefühlen zugrunde liegenden Bedürfnisse treten in einem solchen Austausch meist erst klar zu tage. Danach ist es für beide Seiten einfacher, den anderen zu verstehen und nach gemeinsamen Lösungen für das Problem zu suchen.

• Eigene Bedürfnisse benennen
Zur gewaltfreien Kommunikation gehört neben der Beobachtung des Verhaltens und dem Erkennen der eigenen Gefühle auch das Ausdrücken eigener Bedürfnisse. Häufig ist schon ein Gespräch in vertrauensvoller Atmosphäre, in dem beide Partner ihre Gefühle und Bedürfnisse ausdrücken können, ein erster Schritt hin zu größerer Verbundenheit und Tiefe in der Beziehung.

• Bitte um konkrete Handlung
Wichtig am vierten Schritt ist, dass der Konfliktpartner die Möglichkeit bekommt, sich beim nächsten Mal anders zu verhalten. Häufig sind Konflikte so eingeschliffen, dass einer der beiden Partner der Böse ist und der andere der Gute. Einer ist immer Schuld und einer ist der, der okay ist und den anderen kritisieren darf. Beide Partner fühlen sich in dieser Rollenverteilung unwohl. Aber aufgrund von eingeschliffenen Rollen gelingt es kaum noch, da wieder herauszukommen. Rosenberg hat nun durch seine vier Schritte der gewaltfreien Kommunikation ein Mittel konzipiert, dass beiden Konfliktparteien die Möglichkeit gibt, aus so einem Kreislauf wieder herauszukommen. Gelingt es beiden, ihre Gefühle und Bedürfnisse zu benennen und sich gegenseitig um etwas zu bitten, klappt es auch mit der Kommunikation wieder. Gemeinsam können sich dann auch sehr unterschiedlichen Menschen aufeinander zuzubewegen, anstatt in immer gleichen Vorwurfsspiralen und destruktiven Beziehungsmustern zu verharren.

Weitere Informationen erteilt die Singener Kriminalprävention (SKP) über die Telefonnummer 07731/85-544, E-Mail: skp.stadt@singen.de

Europa rückt näher zusammen: Austauschschüler aus La Ciotat in Singen

Das 37. Mal lud die Zeppelin-Realschule zum Gegenbesuch der französischen Austauschschüler des College Virebelle aus La Ciotat ein. Die 20 Schüler der 8. Klasse wurden durch Bürgermeister Bernd Häusler im Ratssaal des Singener Rathauses herzlich begrüßt. Für die deutschen und französischen Schüler war der Anblick des größten Wandgemäldes von Otto Dix besonders interessant. Während des Aufenthalts der Austauschschüler bearbeiteten die Jugendlichen ein Projekt über Otto Dix und sein Leben. Die französischen Jugendlichen besuchten beliebte Ausflugsziele wie die Pfahlbauten Unteruhldingen und die Insel Mainau.

Pfingstferien: Tourist Info in Stadthalle zu

Das Büro der Tourist Information Singen in der Stadthalle bleibt während den Pfingstferien vom Dienstag, 29. Mai, bis einschließlich Freitag, 8. Juni, geschlossen. Die Tourist Information in der Marktpassage (07731/85-262) ist zu den üblichen Zeiten geöffnet, werktags durchgehend von 9 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr.

Öffentliche Sitzung

des Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke am Mittwoch, 23. Mai, 16 Uhr, im Rathaus, Hohgarten 2, Sitzungssaal Hohentwiel, Zimmer 319.

Um 16 Uhr ist Treffpunkt am Haupteingang des Rathauses zur Besichtigung des neuen Müllfahrzeugs. Die anschließende Sitzung beginnt um ca. 16.15 Uhr im Sitzungssaal Hohentwiel.

Tagesordnung:
1. Vorberatung über die Änderung der Betriebssatzung der Stadtwerke Singen wegen Aufnahme des Geschäftsbereichs Straßenbeleuchtung

2. Bewilligung außerplanmäßiger Mittel für die Erneuerung des Kanals in der Straße „Am Olgaberg“

3. Vergabe der Tiefbauarbeiten in der Nordstadt, Lessingareal

4. Mitteilungen

5. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Herzlichen Glückwunsch!

Altersjubilare

Mittwoch, 23. Mai:
Günter Kiethe (84), Eugenija Petrowna Kaminskaja (82), Hedwig Maiwald (82), Erna Maria Schick (81), Maria Himmelsbach (80), Viktoria Küstler (80).
Donnerstag, 24. Mai:
Lydia Antonia Niederle (91), Erich Löffler (84), Roland Petschel (82), Monika Grömminger (81), Wolfgang Alfred Grunert (80), Gilbert Roos (80), Friedrich Carl Wagner (80).
Freitag, 25. Mai:
Peter Distelrath (96), Eveline Breitkopf (89), Susanne Ingeborg Häuser (87), Josef Nikolaevic Kowalski (86), Irene Kondziella (83), Karin Herta Zwarg (81).
Samstag, 26. Mai:
Elisabetha Kunz (100), Maria Sofia Vetter (88), Maria Helene Faß (86), Erich Mademann (86), Walter Müller (85), Paula Eva Oefele (83), Ewald Geier (82), Erna Rosa Josefina Jäckle (82), Marlene Gärditz (81), Lieselotte Lemke (81), Paul Maurer (81), Selma Müller (81), Joseph Egon Gerhart (80), Waltraud Erna Schmidt (80).
Sonntag, 27. Mai:
Klara Mayer (91), Werner Klein (89), Jakob Risch (85), Horst Kurt Kaufmann (83), Maximilian Waldvogel (82), Anna Lupsiasca (80).
Montag, 28. Mai:
Wilhelmina Fendrich (96), Dr. Ottokar Josef Max Peter (88), Heinz Hermann Porsch (88), Johanna Schellhammer (88), Klara Brandhofer (82), Egon Docktor (82), Josef Kirchgessner (82), Maria Högyi (80).
Dienstag, 29. Mai:
Rudolf Anton Sieber (85), Gerhard Erich Walta (81).

Ehejubilare

Goldene Hochzeit
Donnerstag, 24. Mai:
Jähne, Heinz Friedrich und Helga Margareta, geb. Störk.

Wer nicht möchte, dass sein Geburts- oder Hochzeitstag veröffentlicht wird, sollte sich bitte spätestens 14 Tage vor dem Termin telefonisch beim BÜZ unter 85-600 oder 85-601 melden (8 bis 18 Uhr).

Rückmeldung an:
Stadt Singen, Singener Kriminalprävention, Freiheitstraße 2, 78224 Singen
oder per Fax 07731/85-882544

Mängelscheck

für Ihre Mängelmeldungen, Anregungen und Wünsche an die Stadtverwaltung

SINGEN Kriminalprävention – Sicher Leben in Singen

Mängelmeldung:

Ich habe am _____ gegen _____ Uhr folgende Mängel festgestellt:

○ Zutreffendes ankreuzen
* Zutreffendes unterstreichen

- ○ Straßenbeleuchtung / Ampelanlage
- ○ Geh-* / Radweg* / Fahrbahn*
- ○ Verkehrsschild* / Straßenschild*
- ○ Kanaldeckel* / Grünanlage*
- ○ Container Altglas*
- ○ Altkleiderplätze
- ○ Abfall liegt herum
- ○ sonstige Mängel
- ○ Spielplatz
- ○ Robi-Dog-Tüten

- ○ ausgefallen* / flackert*
- ○ schadhaft
- ○ verschmutzt
- ○ verdeckt
- ○ verbrannt
- ○ überfüllt
- ○ verstopft
- ○ wackelt

_____

_____

_____

Kurze, genaue Ortsangabe: _____

Wenn Abfälle rumliegen, geben Sie bitte an, welche Abfälle: _____

_____

_____

Anregung:
Ich möchte folgende Anregung geben, die die Stadt Singen verwirklichen könnte:

_____

_____

_____

_____

Name, Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefonnummer: _____

Singen, den _____ Unterschrift: _____

Bahnen-Golf-Club Singen

Christopher Jäck siegt überlegen

Im Minigolfzentrum Singen fand bei regnerischem Aprilwetter die 28. Auflage des traditionellen Hohentwielpokalturniers statt. Aufgrund des schlechten Wetters waren nur 30 Teilnehmer an diesem hochklassigen Event am Start – u.a. Topspieler wie die deutschen Meister Christopher Jäck (BGC Singen) und Thomas Höfler (MGF Waldshut), Bundesligaspieler Sascha Mark (SG Arheilgen), Bundeskaderspieler Jürgen Seubert und Barbara Schmid (beide BGC Singen) sowie Karlheinz Gerwert (MGF Waldshut).
Wegen Regens wurde der Wettbewerb auf zwei Runden reduziert. Für den 1. Bahnen-Golf-Club Singen verliefen die Wettkämpfe sehr erfolgreich, konnten die Gastgeber doch gleich in drei Kategorien die Sieger stellen.
So siegten neben Claudia Hengstler (Damen, 68 Schläge), Barbara Schmid (Seniorinnen, 66 Schläge) auch Christopher Jäck mit Tagesbestleistung und Sieger des Hohentwiel-Wanderpokals (Herren, 58 Schläge) in ihren Kategorien. Des Weiteren gab es drei 2. Plätze durch Jürgen Geiger (Herren, 66 Schläge), Jürgen Seubert (Senioren, 66 Schläge) und Christina Linke (Damen, 84 Schläge) sowie zwei 3. Plätze durch Johann Zech (Senioren, 69 Schläge) und Christine Feucht (Seniorinnen, 75 Schläge). Bleibt zu hoffen, dass die Singener Minigolfer ihre gute Frühjahrsform behalten und bei den anstehenden Punktspielen der Damen, Herren und Senioren in weitere Siege ummünzen können.

Chr. Jäck

Weitere Informationen über den 1. Bahnen-Golf-Club Singen auch unter www.bgc-singen.de.

Landratsamt Konstanz

Selbsthilfegruppe „Glaukom“: Wer macht mit?

Der Bundesverband Glaukom-Selbsthilfe beabsichtigt, eine Selbsthilfegruppe für Betroffene des „Grünen Stars“ im Landkreis Konstanz zu initiieren. Es werden zunächst Interessierte und Betroffene gesucht, die sich vorstellen könnten, an einer derartigen Gruppe teilzunehmen. Beim Grünen Star (Glaukom) ist der Sehnerv geschädigt. Unbehandelt kann das Auge erblinden. Risikofaktoren der Erkrankung können beispielsweise schwankender Blutdruck, genetische Veranlagung, hohes Alter, Durchblutungsstörungen oder Diabetes sein. Geplant ist, dass sich die Teilnehmer einmal im Monat bei einem Gruppenabend zwanglos über Ursachen, Therapien und richtiges Verhalten austauschen können. Zudem sollen Experten gewonnen werden, die u. a. über Vorsorge, Risiken und Behandlungsmöglichkeiten referieren. Angedacht ist auch eine gemeinsame Freizeitgestaltung.

Ansprechpartner für Betroffene, die Näheres über die entstehende Selbsthilfegruppe erfahren möchten, sind Dennis Riehle (Telefon 07531/955401, E-Mail: selbsthilfearbeit@riehle-dennis.de), Renate Lindenberg (Telefon 07531/9544041, E-Mail: renate.lindenberg@sunrise.ch) oder Helga Kipp, Bundesverband Glaukom-Selbsthilfe, (Telefon 0231/97100034, E-Mail: info@bundesverband-glaukom.de).

Weitere Informationen erteilt auch die Selbsthilfekontaktstelle beim Landratsamt Konstanz, Telefon 07531/800-1787, bzw. E-Mail: info@selbsthilfe-kommit.de.

Öffentliche Bekanntmachung

Abrundungssatzung „Litzelseestraße“ Aufstellung und frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 (1) BauGB

Der Ausschuss für Stadtplanung und Bauen der Stadt Singen hat in öffentlicher Sitzung am 14. März 2012 der Aufstellung der Abrundungssatzung „Litzelseestraße“ zugestimmt. In gleicher Sitzung hat der Gemeinderat den Entwurf gebilligt. Die Verwaltung wurde beauftragt, die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 (1) Baugesetzbuch durchzuführen.

Grenzen
Die Grenzen der Abrundungssatzung „Litzelseestraße“ sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Das Plangebiet befindet sich im Südosten des Stadtteils Friedingen an der „Litzelseestraße“ und der „Böhringer Straße“.

Ziele und Zwecke der Planung
Mit der Abrunddungssatzung soll eine Bebauung entlang der „Litzelseestraße“ ermöglicht werden, welche die bestehende Bebauung entlang der „Litzelseestraße“ und der „Böhringer Straße“ sinnvoll abrundet.

Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit (öffentliche Auslegung) gemäß § 3 (1) BauGB
Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit erfolgt vom **30. Mai bis einschließlich 15. Juni 2012**. In dieser Zeit hängt der Entwurf der Abrundungssatzung „Litzelseestraße“ mit Begründung während der allgemeinen Dienststunden im Flur des Fachbereichs Bauen, Abteilung Stadtplanung, Julius-Bührer-Straße 2, 1. OG, 78224 Singen, zur Einsichtnahme aus. Stellungnahmen zum Entwurf Abrundungssatzung „Litzelseestraße“ können schriftlich oder mündlich zur Niederschrift in den Zimmern 113-118 vorgebracht werden. Während der öffentlichen Auslegung wird der Öffentlichkeit Gelegenheit gegeben, sich über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Abrundungssatzung „Litzelseestraße“ zu informieren.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Offenlegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Abrundungssatzung „Litzelseestraße“ (gemäß § 4a (6) BauGB) unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht

kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit der Abrundungssatzung „Litzelseestraße“ nicht von Bedeutung ist. Außerdem wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 VwGO (Normenkontrollantrag) unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen dieser Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz wird darauf hingewiesen, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher über die dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen (Ausschüsse und Gemeinderat) beraten und entschieden werden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Die Stellungnahmen werden grundsätzlich anonym behandelt.

Ergänzend zur öffentlichen Auslegung kann der Entwurf der Abrundungssatzung „Litzelseestraße“ mit allen dazugehörigen Unterlagen auf der Homepage der Stadt Singen „www.singen.de“ unter „Planen, Bauen, Mobilität, Umwelt/Stadtplanung/Bürgerbeteiligung/Aktuelle Bürgerbeteiligungen“ eingesehen werden. Stellungnahmen zur öffentlichen Auslegung der Abrundungssatzung „Litzelseestraße“ müssen jedoch weiterhin schriftlich oder mündlich zur Niederschrift in den Zimmern 113-118 vorgebracht werden.

Singen, 23. Mai 2012

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister
der Stadt Singen

Beuren an der Aach

Stadtteilbücherei
Die Stadtteilbücherei (EG im Beurener Rathaus) bleibt während den Pfingstferien geschlossen. Bücherausgabe wieder am Montag, 11. Juni, 15.30 bis 17.30 Uhr.

Kuchenverkauf
Pfingstsonntag, 27. Mai: Kuchenverkauf der Eltern von Vorschülern (zur Finanzierung eines Ausfluges zusammen mit dem Kindergarten) nach der Kirche auf dem Kirchenplatz, bei schlechtem Wetter im unteren Zimmer des Pfarrhauses.

Kirchliche Nachrichten
Donnerstag, 24. Mai, 16 Uhr: Pfarrer Ruf bringt die Krankenkommunion im „Haus zum Feierabend“ in Beuren.
Pfingstsonntag, 27. Mai, 10.15 Uhr: Hochamt in der St. Bartholomäus-Kirche.
Pfingstmontag, 28. Mai, 10.15 Uhr: Hl. Messe in der St. Bartholomäus-Kirche.

Nachmittag für Senioren
Donnerstag, 31. Mai, 15 Uhr: Monatlicher Nachmittag der Seniorengruppe im Gasthaus „Adler“. Alle Senioren sind herzlich eingeladen.

Bohlingen

Altpapier
Mittwoch, 30. Mai: Altpapier

Brunnenfest
Samstag, 2. Juni, ab 17 Uhr: Traditionelles Brunnenfest der Trubehüeterzunft rund um den Narrenbrunnen in der Ledergasse. Musikalische Unterhaltung durch den Musikverein Bohlingen.

Friedingen

Seniorenbetreuer gesucht
Für die Leitung der Seniorengemeinschaft wird ein/eine rüstige(r) Rentner oder Rentnerin gesucht. Interessenten melden sich bitte bei der Verwaltungsstelle.

Wilder Müll
Das Ablagern von Müll bei den Gartenländern im Gewann Bartellen ist untersagt. Wer es trotzdem macht, muss mit einer Ordnungswidrigkeitenanzeige rechnen.

Hausen an der Aach

Fußball
Aktive
Samstag, 26. Mai, 14 Uhr: SV Hausen II – SV Bohlingen II
16 Uhr: SV Hausen I – FSG Zizenhausen

Kirchliche Nachrichten
Samstag, 26. Mai, 18 Uhr: Beichtgelegenheit
18.30 Uhr: Vorabendmesse zu Pfingsten

Papiertonne
Freitag, 1. Juni: Papiertonne

Kinderferienprogramm
Das neue Ferienprogramm der Stadt Singen für die Sommerferien liegt bei der Ortsverwaltung zur Abholung bereit.

Bücherei
Die örtliche Bücherei bleibt während den Pfingstferien geschlossen. Bücherausgabe wieder am Donnerstag, 14. Juni.

Angebote für Senioren
Freitag, 1. Juni, 15 bis 17 Uhr: **Kegelnachmittag der Feuerwehralters-gruppe** im Gasthaus „Kranz“ in Aach.
Mittwoch, 6. Juni, ab 14.30 Uhr: **Monatshock der Seniorengruppe** im Gasthaus „Bohl“.

Ausweisdokumente
Die Ortsverwaltung weist darauf hin, dass Einträge von Kindern in Reisepässen der Eltern ab 26. Juni 2012 ihre Gültigkeit verlieren; das heißt, das Kind benötigt dann zur Ausreise in jedem Fall ein eigenes Ausweisdokument.

Schlatt unter Krähen

Ortschaftsrat tagt öffentlich
Donnerstag, 24. Mai, 20 Uhr: Öffentliche Ortschaftsratssitzung im Sitzungszimmer des Rathauses.

Stadtteilbücherei
Die Stadtteilbücherei (EG im Schlatter Rathaus) bleibt während den Pfingstferien zu. Bücherausgabe wieder am Mittwoch, 13. Juni, 17 bis 19 Uhr.

Blutspendeaktion des DRK
Dienstag, 5. Juni, 14 bis 19.30 Uhr: Das Deutsche Rote Kreuz führt in der Hohenkrähenhalle eine Blutspendeaktion durch. Blut spenden kann jeder gesunde Mensch zwischen 18 und 68 Jahren. Die Telefon-Hotline steht bei allen Fragen zum Blutspenden unter der Nummer 0800/1194911 kostenfrei zur Verfügung.

Kirchliches
Pfingstsonntag, 27. Mai, 10.15 Uhr: Hochamt in der St. Bartholomäus-Kirche.

Radsportverein
Freitag, 25. Mai, 19.30 Uhr: Außerordentliche Mitgliederversammlung des Radsportvereins Schlatt unter Kräher e.V. 1902. Im Mittelpunkt steht die Abstimmung über den Verschmelzungsvertrag mit dem PTSV Nordstern.

Entenrennen
Die Narrenzunft Breame veranstaltet am Samstag, 23. Juni, ab 17 Uhr das 3. Entenrennen auf dem Saubach. Enten sind für 5 Euro im Schlatter Lädele käuflich zu erwerben. Der 1. Platz ist mit 100 Euro dotiert. Die Plätze 2 bis 10 bekommen wertvolle Sachpreise. Beim Ziel am ehemaligen Grillplatz hinter dem Sportplatz sorgt die Narrenzunft für Bewirtung. Zur Unterhaltung spielen die „Baholz-Musikanten“ aus Schlatt am Randen. Das Rennen findet bei jeder Witterung statt!

Fußball
Samstag, 26. Mai, 16 Uhr: PTSV Nordstern I - SV Worblingen II

Überlingen am Ried

TSV
Spielverlegung
Das Spiel der zweiten Mannschaft gegen den FC Böhringen II wurde vom Samstag, 26. Mai, auf Mittwoch, 23. Mai, 19 Uhr vorverlegt.

Termine
Mittwoch, 23. Mai, 19 Uhr: FC Böhringen II – TSV II
Samstag, 26. Mai, 16 Uhr: FC Böhringen I – TSV I
Sonntag, 3. Juni, 10 Uhr: TSV II – SV Hausen II
Sonntag, 3. Juni, 13 Uhr: TSV I – SV Hausen I

Gelbe Säcke
Hier kann man Gelbe-Sack-Rollen mitnehmen:
- **Rathaus,** Info Haupteingang, Hohgarten 2
- **DAS 2** (neben Polizei), Bauamt, Julius-Bührer-Straße 2
- **Wertstoffhof,** Ecke Pfaffenhäule/Im Haselbusch
- **Stadtwerke,** Büro Abfallberatung Zimmer 2, Grubwaldstraße 1
- **Verwaltungsstellen** in allen Ortsteilen.

Größere Mengen bei SITA Süd GmbH in Radolfzell, 07732/9999-0.

Blaues Haus:
Neue Öffnungszeiten
Für Kinder
Montag:
☺ 13.30 bis 15 Uhr: Hausaufgabenbetreuung
☺ 14 bis 15.30: Kinderspielezeit
☺ 16 bis 17.30 Uhr: Kids aktiv und kreativ
Dienstag:
☺ 13.30 bis 15 Uhr: Hausaufgabenbetreuung
☺ 14 bis 15.30 Uhr: Kinderband
Mittwoch:
☺ 13.30 bis 15 Uhr: Hausaufgabenbetreuung
☺ 14 bis 15.30 Uhr: Basteln
Donnerstag:
☺ 13.30 bis 15 Uhr: Hausaufgabenbetreuung
☺ 14 bis 15.30 Uhr: Koch- und Backclub

Für Jugendliche
Montag: geschlossen
Dienstag: ☺ 16.30 bis 21 Uhr
Mittwoch: geschlossen
Donnerstag: ☺ 16.30 bis 21 Uhr
Freitag 14-tägig: ☺ 16.30 bis 22 Uhr

Jugendtreff Nordstadt (JuNo):
JuNo-Öffnungszeiten
Montag:
☺ 14 bis 18 Uhr: Kindertreff (Alter 6 bis 12 Jahre) mit wöchentlich wechselndem, kostenfreien Angebot

Dienstag:
☺ 14 bis 18 Uhr: Mädchentreff (Alter 6 bis 18 Jahre) mit wöchentlich wechselndem, kostenfreien Angebot

Mittwoch:
☺ 14 bis 18 Uhr: Teeny-Treff (Alter 10 bis 14 Jahre) mit wöchentlich wechselndem, kostenfreien Angebot

Donnerstag:
☺ 14 bis 20 Uhr: Offener Treff (Alter 12 bis 18 Jahre)

Freitag:
☺ 14 bis 20 Uhr: Offener Treff (Alter 12 bis 18 Jahre)
☺ 14 bis 16 Uhr: Unterstützung zum Thema „Bewerbungen“

Jeden letzten Samstag im Monat:
☺ 14 bis 18 Uhr: Offener Treff (Alter 12 bis 18 Jahre)

Glascontainer: Feste Einwurf-Zeiten
Das Einwerfen von Altglas in die bereitgestellten Container ist nur zwischen 7 Uhr morgens bis 20 Uhr abends erlaubt. An Sonn- und Feiertagen ist es ganz untersagt.

Diese Regelung dient dem berechtigten Schutz der Anwohner.

Wichtige Telefonnummern
- Feuerwehr/Rettungsdienst: ☎ 112
- Polizei: ☎ 110
- Polizeirevier Singen: ☎ 07731/888-0
- Krankentransport: ☎ 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 07731/19292
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292350

IMPRESSUM
Herausgeber von *SINGEN KOMMUNAL:*
Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Axel Huber (verantwortlich)
Lilian Gramlich
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107, Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN

www.SINGEN.de
Die ganze Stadt auf einen Klick

Start für Verkehrsplatz

Rat beschließt Bebauungsplan

Steißlingen (le). Nachdem sich der Steißlinger Gemeinderat in seiner Sitzung in der vergangenen Woche schon bei der Entscheidung über den Bau des neuen Feuerwehrgerätehauses für die Interessen der Feuerwehr entschieden hatte, wurden auch in den nachfolgenden Tagesordnungspunkten Entscheidungen getroffen, die für das Wohl und Wehe der Bürgerinnen und Bürger, für die allgemeine Sicherheit und das weitere Wachstum der Gemeinde im geographischen Mittelpunkt des Landkreises auf weitere Sicht von Bedeutung sind. Zunächst stellte der Leiter des Steißlinger Polizeipostens, Gerhard Waibel, fest, dass es sich in Steißlingen nicht nur gut, sondern auch relativ sicher wohnen lässt. Er berichtete über die Kriminalitätsentwicklung in seinem Bereich. Ein Vergleich der letzten fünf Jahre ergab, dass die Zahl der Straftaten, bei denen Diebstähle und Sachbeschädigungen Spitzenreiter sind, annähernd gleich geblieben ist. Dabei liegt die Aufklärungsquote mit 46 bis 50 Prozent leicht unter dem Landesdurchschnitt. Hier bittet die Polizei vermehrt um die Mithilfe der Bevölkerung. Sehr erfreulich ist, dass es im letzten Jahr keinen einzigen Tageswohnungseinbruch gab. Die Zahl der Verkehrsunfälle liegt bei etwa 40 im Jahr. Beklagenswert sei eigentlich nur, meinte Polizeihauptkommissar Waibel, dass die Autofahrer der Region leider ausgesprochene »Gurtmuffel« seien.

Auch mit zwei innerörtlichen Steißlinger Verkehrsproblemen befasste sich der Gemeinderat an diesem Abend. Zum einen wurde in der Lange Straße auf Höhe des katholischen Kindergartens über eine Überquerungshilfe für kleine Kinder nachgedacht. Diese Hilfe wurde aber von den meisten Eltern als nicht notwendig erachtet. Wichtiger sei vielmehr eine Überquerungshilfe für die Schulkinder auf Höhe der Schlossgartenmauer.

Als problematisch erweist sich nach wie vor die Parksituation im Ortszentrum, vor allem bei Veranstaltungen mit überörtlichem Interesse.

Hier erwiesen sich die Vorschläge, ein Parkleitsystem auszuschildern sowie der Einsatz eindeutig gekennzeichneter Ordner durch den jeweiligen Veranstalter als sinnvoll und praktikabel. Danach beschloss der Rat die Aufstellung eines Bebauungsplans »Sondergebiet Fahrsicherheitszentrum«, der der Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau erlaubt, eine stationäre Jugendverkehrsschule und einen Verkehrsübungsplatz/Fahrsicherheitszentrum zu errichten und zu betreiben.

Schließlich wurde die Verwaltung beauftragt, um den weiteren Bedarf an Gewerbeflächen zu decken, für den Bereich »Vor Eichen« ein Bebau-

Drei Mal Gold für Ringer-Jugend

Singen (swb). Am 29. April war der Nachwuchs der Stadtturnverein-Ringer am 20. Turnier der Stadt Hornberg. Es war ein sehr schwieriges Turnier mit fast 300 Teilnehmern. Manuel Loeper kam dabei in der E-Jugend (20 kg) auf einen 4. Platz. Daniil Koschel holte in der C-Jugend (39 kg) einen 2. Platz und Ömer Pervane kam auf einen 4. Platz in der B-Jugend (63 kg). Etwas besser dagegen war es am 5. Mai auf dem Turnier Stuttgart Open 2012 in Holzgerlingen. Manuel Loeper wurde Zweiter in der E-Jugend wie auch Rafael Kinsfater in der E-Jugend (26 kg) und Dominik Stadler in der D-Jugend (30 kg). Artur Pinsack kam gar auf den 1. Platz in der C-Jugend.

Am 12. Mai brachten die Jungs neun Pokale nach Hause. Manuel Loeper war wieder auf dem 2. Platz, Rafael Kinsfater sogar auf den ersten Platz in der E-Jugend (25 kg), Roman Loeper schaffte einen 4. Platz in der D-Jugend (27 kg), Dominik Stadler bekam Silber in der D-Jugend (31 kg), Daniil Koschel Bronze in der C-Jugend (40 kg), nochmals Silber gab es für Artur Pinsack in der C-Jugend (42 kg), Bronze ging an Winfried Emser in der B-Jugend (42 kg). Alexander Koschel kam auf einen 4. Platz in der B-Jugend (50 kg). Gold holte sich Ömer Pervane in der B-Jugend (63 kg), Bronze Steven Taberschmitt in der A-Jugend (63 kg), Silber Simon Riedel (A-Jugend, 76 kg).

Im Rahmen einer Aktion mit der Modemarke »Brax« hatte das Singener Modehaus Zinser zwei hübsch gestaltete Retro-Cityräder verlost. Gudrun Sonntag aus Engen und der Singener Steher-Fahrer Thomas Baur sind die die glücklichen Gewinner, denen der Leiter von Mode-Zinser in Singen, Manuel Waizenegger nun ihren Gewinn übergeben konnte, mit dem es dann gleich auf zwei Rädern nach Hause ging. swb-Bild: of

FRÜHJAHRSMEMORY im WOCHENBLATT mit lohnenden Gewinnen

Bett & Wäsche Aumann
Grubwaldstraße 20, 78224 Singen

Central Apotheke
Hegaustraße 26, 78224 Singen

Autohaus Reule
Robert-Gerwig-Straße 2, 78315 Radolfzell

Zweirad Joos GmbH & Co. KG
Schützenstraße 11-14, 78315 Radolfzell

Konzept+
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Elise Buchegger
August-Ruf-Str. 28, 78224 Singen

Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

O_2 Singen
Hegaustraße 30, 78224 Singen

Alles rund ums Rad.

Neuer Fahrspaß.

Für weiche Nächte.

Gut beraten und rundum versorgt.

Gute Werbung muss treffen.

Wäsche- und Bademoden.

3 von 4.

Die clevere Lösung.

Frühjahrsmemory - mitspielen und gewinnen!

Kennen Sie die Geschäfte und Firmen im Wochenblattland? Wenn ja, dann können Sie es mit diesem Memoryspiel beweisen und tolle Preise gewinnen!

- Schauen Sie sich die Bilder auf dieser Seite gut an. Es sind Geschäfte aus dem Wochenblattland - immer zwei Bilder pro Firma (Buchstabe + Zahl).
  Nun müssen Sie herausfinden, welche zwei Bilder zusammengehören.
- Füllen Sie den Coupon vollständig aus und fügen Sie dem Buchstaben die richtige Zahl hinzu.
- Schneiden Sie den Coupon aus und senden ihn bis zum Mittwoch, 30. Juni 2012 an folgende Adresse: Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG, Postfach 320, 78203 Singen oder geben Sie den Coupon persönlich in unseren Geschäftsstellen Singen, Stockach oder Radolfzell ab.
- Unter den Teilnehmern/innen verlosen wir Einkaufsgutscheine der inserierenden Kunden im Gesamtwert von ca. 300,– € !

Die Gewinner bekommen den Einkaufsgutschein zugesandt. Mitarbeiter des WOCHENBLATTs sind nicht teilnahmeberechtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösung Memory 2012, KW 21

A	B	C	D	E	F	G	H

Name, Vorname

Straße

PLZ, Ort

Tel.

Lidl lohnt sich.

Landjunker Frische
Hähnchen-Flügel
- Ohne Spitzen, gewürzt
- Zum Grillen und Braten
- 550-g-Packung
- 1 kg = 3.44

Aktion! 1.89*

QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Oldenländer Frische
Bratwurstschnecken
- Vom Schwein
- Zum Grillen und Braten
- 300-g-Packung
- 1 kg = 5.97

Aktion! 1.79*

QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Oldenländer Frisches
Rinderhackfleisch
- Zum Braten
- 400-g-Packung
- 1 kg = 3.73

Vom Simmentaler Jungbullen!

-21%! 1.01 1.49*

QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Donnerstag, 24.5. bis Samstag, 26.5. Sparpreise fürs Wochenende!

Dallmayr Kaffee
- In den Sorten Prodomo Naturmild, Prodomo oder Entcoffeiniert
- Je 500-g-Packung
- 1 kg = 7.98

-27%! 5.49 3.99

Milka Schokolade
- In den Sorten Alpenmilch, Ganze Haselnüsse, Noisette u.a.
- Je 100-g-Tafel

-30%! seit 21.5. -.79 -.55

Dulano / Linessa Del. Katenschinken/ Light Gourmet Katenschinken
- Spitzenqualität
- Je 2x 125-g-/ 2x 75-g-Pckg.
- 100 g = -.64/1.06

-11%! 1.79 1.59

Kerrygold
- Original irische Butter oder Kerrygold Extra in den Sorten Ungesalzen oder mit Meersalz
- Je 250-g-Packung/Becher
- 100 g = -.48

-29%! 1.69 1.19*

Cremissimo Eis
- Bourbon-Vanille u.a.
- Je 1000-ml-/900-ml-Packung
- 1 l = 2.22/ 2.47

TIEFGEFROREN

-32%! seit 21.5. 3.29 2.22

Freeway Apfelschorle
- Fruchtgehalt: 60 %
- Aus Apfelsaftkonzentrat
- Je 1,5-l-Flasche zzgl. -.25 Pfand
- 1 l = -.33

-10%! -.55 -.49

Rama
- 500-g-Becher
- 1 kg = 1.98

-37%! seit 21.5. 1.59 -.99

Pilsener
- 4,8 Vol.-% Alkohol
- Mit Zapfhahn
- 5-l-Fass
- Pfandfrei
- 1 l = 1.40

5 Liter! 6.99*

Géramont Franz. Weichkäse/ -zubereitung
- Klassisch, Cremig-leicht u.a.
- Je 200-g-Packung
- 100 g = -.85

-22%! 2.19 1.69

vitafit Premium Orangendirektsaft
- Fruchtgehalt: 100 %
- Mit Fruchtfleisch
- Je 1-l-Flasche

Direkt gepresst!

-13%! 1.49 1.29

Danone Actimel
- In verschiedenen Sorten
- Je 6x 100-g-Packung
- 1 kg = 2.65

6er-Pack!

-20%! seit 21.5. 1.89 1.59

Ehrmann Almighurt
- In verschiedenen Sorten
- Je 150-g-Becher
- 100 g = -.20

-40%! seit 21.5. -.49 -.29

crivit Pop-up-Strandmuschel
- Wind- und Sonnenschutz für Urlaub, Garten und Picknick
- Aus strapazierfähigem Polyestergewebe
- Mit Erdnägeln und Abspannseilen zur Verankerung im Boden sowie 4 praktischen Sandtaschen für zusätzliche Stabilität
- Maße: ca. B 120 x H 90 x T 200 cm

14.99*

Leichtes, stabiles Fiberglasgestänge mit selbstentfaltendem Pop-up-System für einfachen und sekundenschnellen Auf- und Abbau

Kleines Packmaß – (Gewicht: ca. 1 kg) – inkl. Tragetasche

Gilt nicht für Netzeinsätze

UV PROTECT 40 UV STANDARD 801

GARANTIE 3 JAHRE

WASSERABWEISEND

SILVERCREST Mini-Kühlschrank
- Herausnehmbares Ablagefach – Innenhöhe (ca. 36 cm) geeignet für 1,5-l-Flaschen (ohne Ablagefach)
- Leistung: max. 50 W beim Wärmen, max. 60 W beim Kühlen
- Kühlleistung: max. 15 °C unter Umgebungstemperatur
- Energieeffizienzklasse F
- Leergewicht: ca. 5 kg
- Maße: ca. B 32 x H 42 x T 30 cm

49.99*

Betrieb wahlweise über 230-V-Netzstecker oder 12-V-Zigarettenanzünder – inkl. abnehmbaren Netzkabels (ca. 1,75 m) und 12-V-Anschlusskabel (ca. 2 m)

GARANTIE 3 JAHRE

15 l

(Ohne Deko)

Kompakt und tragbar

Alles für die amerikanische Küche

lupilu / crivit Aquaschuhe
- Schützen vor Muscheln, spitzen Steinen und heißem Sand
- Besonders leicht, bequem und schnelltrocknend
- Leichte, flexible Laufsohle
- Kleinkinder: 22–28; Kinder: 28–35; Damen: 37–41; Herren: 42–46

Kinder/ Kleinkinder je Paar 3.49*

Erwachsene, je Paar 3.99*

SILVERCREST Elektrische Gebläsepumpe
- Einfaches Aufblasen oder Entlüften per Knopfdruck
- Inklusive 3 verschiedener Aufsätze für alle handelsüblichen Stöpsel-, Schraub- und Ablassventile
- Zeitsparend durch hohe Luftmengenleistung
- Kabellänge: ca. 2,7 (gelbe Pumpe) bzw. 3 m (rote Pumpe)

je 5.99*

Mit 12-V-Kfz-Adapter zum Anschluss an den Zigarettenanzünder im Auto

Zur Verwendung mit Netzanschluss (230-V-Netzstecker)

GARANTIE 3 JAHRE

SILVERCREST Edelstahl-Kaltzonenfritteuse
- Kaltzonentechnik für schnellere Aufheizzeit, weniger Ölverbrauch und geringere Geruchsbildung
- Mit 170-°C-Stellung für acrylamidarmes Frittieren bei stärkehaltigen Lebensmitteln (z.B. Kartoffeln)
- Edelstahl-Frittierkorb mit einklappbarem, isoliertem Griff
- Leistung: max. 2.100 W
- Maße (Griff ausgeklappt): ca. B 55 x H 26 x T 28 cm

35.99*

Ölwanne 3,4 l

Deckel, Ölwanne, Gehäuse

Stufenlose Temperatureinstellung von 60–190 °C, mit Überhitzungsschutz

Abnehmbarer, verschließbarer Deckel mit Sichtfenster und Permanent-Geruchsfilter

Coca-Cola Gläser
- 2 Konturgläser à ca. 460 ml oder 3 Konturgläser à ca. 270 ml

je Set 2.99*

...und viele weitere Aktionsartikel!

Raus in die Natur

crivit Trekkingschuhe/-sandalen
- Pflegeleichter und strapazierfähiger Obermaterialmix
- Atmungsaktives Textilfutter und gepolsterte Decksohle für angenehmen Tragekomfort
- Flexible und abriebfeste Laufsohle
- Damen: 37–40; Herren: 41–45

je Paar 17.99*

Für Damen

Für Herren

Artikel mit dem „Maus-Symbol“ sind ab sofort auch im Internet unter **www.lidl.de** oder telefonisch unter **01805/555 435** (€ 0,14/min. aus dem dt. Festnetz, Mobil max. € 0,42/min.) zum angegebenen Preis, inkl. Mwst., zzgl. Versandkosten, bestellbar.

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung. Modelle tlw. nicht in allen Größen und Farben erhältlich. Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG, Rötelstr. 30, 74166 Neckarsulm

Büro Martin schließt für immer Singen Ekk 17 (07731) 79786-0
Räumungsverkauf
- Malfar ulbedarf, Schreibwaren, Füllhalter, Papier, Tinte, Timer, Schulhefte, S
Abschied
Danke-noch 6 Tage-Danke
50% auf Alles 21.-26.Mai 50 %
B·Ü·R·O·M·A·R·T·I·N Papeterie

Gartenmöbel

Große Auswahl!
Günstige Preise!
Viel Lagervorrat!
BRAUN
BRAUN MÖBEL CENTER
Singen
Carl-Benz-Straße 22, Industriegebiet „Singen-Süd“
Tel.: (07731) 87580
www.braun-moebel.de
Öffnungszeiten: Montag - Samstag 9.30-19 Uhr

Katastrophe im Test

»Terrex« geht über Grenzen

Konstanz/Kreuzlingen (of). Am Donnerstag soll es ganz dick kommen für die Region Konstanz/Kreuzlingen. Zusätzlich zu einem biblischen Hochwasser mit Treibholz auf dem See soll ein Schiff mit vielen Passagieren verunglücken und langsam versinken. Dazu wird auf dem Gelände der Kläranlage Konstanz ein Gastank explodieren und eine Schneise der Verwüstung ziehen. Und zu allem Unglück stürzt dann noch die Decke der Bodensee-Arena in Kreuzlingen ein.

Dass man schon jetzt von diesen Katastrophen weiß, ist ein gutes Zeichen. Denn das Szenario ist Teil der trinationalen Katastrophenübung »Terrex 12«, die vom 22. bis 24. Mai in Deutschland, Österreich und der Schweiz stattfindet. Seit knapp zwei Jahren planen Einsatzstäbe aus Deutschland, der Schweiz und Österreich diese große Übung, bei der viele zivile Kräfte des Katastrophenschutzes und etwa 2.500 Soldaten im Einsatz sind. Allein in Konstanz sind 530 zivile Kräfte von Feuerwehr, THW, DRK, DLRG, 270 Soldaten der Bundeswehr und 300 der Schweizer Armee im Einsatz. Letzteres ist übrigens eine absoluter Premiere: Erstmals werden am Donnerstag Schweizer Soldaten - als Helfer natürlich - die Grenze übertreten. Davor wird das Procedere komplett durchgespielt, denn der Marschbefehl muss aus Bern kommen. »Schon der Grenzübertritt ist eine Übung für sich«, sagte Hans-Ulrich Solenthaler, der Schweizer Armee. Auch der Thurgauer Regierungsrat Claudius Graf-Schelling freut sich über die grenzüberschreitende Übung genauso wie Landrat Frank Hämmerle und Michael Kuhn von der Bundeswehr. Alles wird nicht klappen, und aus den Fehlern dieses Tages könne man viel lernen.

Beim ehemaligen Kreisbrandmeister Rolf Jürgen Stoffel liefen in den letzten Wochen ganz viele Fäden zusammen, denn er ist sozusagen Organisator vor Ort gewesen. Die größte Herausforderung für ihn sind die 180 Personen, die vom Schiff im Konstanzer Hafen gerettet werden müssen. Dabei kann Donnerstag ab etwa 13 Uhr übrigens die Bevölkerung zuschauen. Sogar Führungen zum Szenario seien geplant, wurde bekannt gegeben.

Rolf Jürgen Stoffel, Claudius Graf-Schelling, Hans-Ulrich Solenthaler, Michael Kuhn und Landrat Frank Hämmerle kündigten die große Katastrophenschutzübung »Terrex 2012« an. swb-Bild: of

RALEIGH E-Bike
mit Frontantrieb und Rücktritt stark reduziert!
Empf. VK 1.999,- €, jetzt nur 1.699,- €
ZWEIRAD MEES
Verleih Reparatur
Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 28 28
Fax 0 77 32 / 5 70 42
info@zweirad-mees.de Inh. Bertram Pausch www.zweirad-mees.de

www.schulergmbh.de - seriös und kompetent
EDELMETALLE An- und Verkauf
IHR Fachmann, seit über 8 Jahren
sofortiger BAR - ANKAUF von
GOLD - SILBER - PLATIN
als Schmuck, Münzen, Barren, auch Zahngold (mit Zähnen), Silberbesteck, ZINN Krüge etc., Münzsammlungen versilbertes Besteck sowie ORDEN
! Ankauf zu tagesaktuellen Preisen !

- Ihr Familienunternehmen für die Region, garantiert zuverlässig und diskret -
in Singen a. H. Ekkehardstr. 16a ehem. Marktpassage EG NEU: Mo. bis Mi. von 10.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.30 Uhr
in Radolfzell Bahnhofstrasse 4 gegenüber dem Bauernmarkt Dienstag & Mittwoch von 10.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.30 Uhr
in Konstanz Katzgasse 13 Neben der VHS NEU: Di., Do. & Fr. von 10.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.30 Uhr
SCHULER GmbH, gebührenfreie Hotline 0800 - 8866889

Sternenbäck®
Der Frische-Bäcker
Verehrte Kunden,
wir haben für Sie
am Pfingstmontag, 28.05.2012,
von 8 Uhr bis 11 Uhr
geöffnet.
Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!
Ihr Sternenbäck in Radolfzell-Güttingen, im Netto, Badener Str. 32.

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

WOHN SCHICK für jeden! — Vorteilswochen bis zu 60% Markenrabatt

Dehner Deutschlands großes Garten-Center — RELAXLIEGE vorher ~~149,95 €~~ € 119,95

LIDL — ab Montag online unter www.wochenblatt.net

TEILAUSGABE:

Sportwerbung Eugen Willmann VfR Stockach
Klaiber GmbH & Co. KG
NKD Vertriebs GmbH
Wohnwerte Schütz
Reddy Küchen
Optik UFERT
Edeka Baur

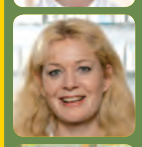
Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

www.vivesco.de
1 Mann, 3 Checks, in 1 Halbzeitpause.
Schnell und sicher! Machen Sie jetzt bei uns 3 wichtige Checks: Blutdruck-, Blutzucker- und BMI-Messung.
Jetzt nur: 29,95 €

Vom 09.05. bis 17.06.2012
Und unser Tipp für den schnellen Check zuhause: das alvita® Oberarm-Blutdruckmessgerät für nur 29,95 Euro.
In allen teilnehmenden Apotheken.
Ihre Apotheken ganz in der Nähe beraten Sie gerne.

Central-Apotheke
Johannes Danassis
Hegaustraße 26
78224 Singen

Scheffel-Apotheke
Michael Dohm
Alemannenstr. 50
78315 Radolfzell

Neue-Stadtapotheke
Reinhild Dohm
Sankt-Johannis-Str. 1
78315 Radolfzell

Die Obere Apotheke
Günter Krähmer
Hauptstraße 20
78333 Stockach
vivesco apotheken
Wir wollen Sie gesund.

Liebe Sonne wir wären dann so weit!
Alles für Ihren Traumgarten

HolzLand RENNER®
www.holzland-renner.de

D-78224 Singen
Gaisenrain 7
Tel. 0 77 31/99 61-0
info@holzlandrenner.de

D-78467 Konstanz
Line-Eid-Straße 9
Tel. 0 75 31/59 77 -0
info@holzlandrenner.de

Öffnungszeiten
Mo - Fr 9.00 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 14.00 Uhr

Erfahren Sie mehr:

Großer Sieger am Tisch

Singen (of). Sami Neziri von der Brasserie »Chez Leon« hat es geschafft. Er ist der erste Singener Tischfußballkönig. Im Finale, das an der Tribüne des Hohentwielstadions vor der Meisterschaftsfeier des FC Singen am Samstag ausgetragen wurde, gewann er in einem harten Match überlegen gegen Falk Doppleb von der »Tischfußball-Community« aus Singen. Zahlreiche Zuschauer verfolgten das Duell der beiden besten Tischfußballspieler Singens, die in einem enormen Tempo ihre Bälle platzieren konnten. Das Turnier wurde in Kooperation von WOCHENBLATT, dem City-Ring Singen und dem FC Singen 04 erstmals ausgeführt. Am Samstag zuvor wurden die beiden Finalisten in einer Vorrunde an 10 Tischen in der Singener Innenstadt ermittelt.

Sami Neziri konnte von WOCHENBLATT-Verlagsleiter Anatol Hennig zahlreiche Sachpreise, unter anderem einen Geschenkscheck des City-Rings, einen Einkaufsgutschein von Mode Zinser und von Sport Schweizer, entgegen nehmen. Und natürlich erhielt er einen großen Pokal, der künftig in seinem Restaurant einen Ehrenplatz erhalten soll. Falk Doppleb erhielt als Zweiter dieser erstmals in Singen ausgetragenen Meisterschaft ebenfalls zahlreiche Sachpreise und einen Gutschein fürs »Chez Leon«.

Paolo Reis und Rita Jeske vom FC Singen, die das Turnier organisatorisch betreuten, waren nach dem Endspiel voll des Lobes für alle Teilnehmer. »Es ist ein wirklich gutes Turnier mit Niveau gespielt worden«, freute sich Paolo Reis.

Die Fans waren auf jeden Fall Feuer und Flamme und hoffen, ein solches Turnier im kommenden Jahr wieder durchführen zu können. Und Salim Neziri wird mit Sicherheit seinen Titel verteidigen, kündigte er an. Und daran wird nun gearbeitet. Für Singen war die Suche nach dem ersten Singener Tischfußballkönig ein Gewinn.

Sami Neziri (rechts mit seiner Familie) ist erster Singener Tischfußballkönig. Nach dem packenden Finale freute sich auch der zweitplatzierte Falk Doppleb mit dem Sieger und arbeitet schon an der Revanche. Mit im Bild WOCHENBLATT-Verlagsleiter Anatol Hennig, Rita Jeske und Paolo Reis vom FC Singen. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net. swb-Bild: of

Schrott für arme Kinder

Singen (swb). Am Donnerstag, 31. Mai, wird der Verein »Widmann hilft Kindern« seine jährliche Schrottsammlung von 8 bis 17 Uhr auf dem Parkplatz neben der Firma Widmann in der Freibühlstraße 13 durchführen. Die Firma Oehle wird dort Container aufstellen.

Der gesamte Erlös der Schrottsammlung geht an sozial schwache und benachteiligte Kinder hier in der Region.

Der Verein »Widmann hilft Kindern in der Region e.V.« bittet die Bürger und Bürgerinnen aus Singen und Umgebung um Mithilfe und um jede Menge Schrott für einen guten Zweck.

Jonglieren am See

Radolfzell (cb). Angefangen hat es als Idee der Jongliergruppe des Turnvereins Radolfzell - mittlerweile zieht das Jonglier-Event »Drop am See« Jongleure aus ganz Deutschland, aus Österreich und der Schweiz an.

Zum fünften Mal treffen sich Jongleure, Akrobaten und »Neu-Jongleure« im Turnerheim auf der Mettnau. Etwa 250 Jongleure werden erwartet, zu einem Drittel Kinder und Jugendliche. Die größte Gruppe bilden junge Erwachsene, aber auch der Anteil von Familien wird von Jahr zu Jahr größer - vielleicht auch, weil sich das Wochenende mit einem Camping-Urlaub verbinden lässt: Auf der Wiese am Turnerheim darf gezeltet werden.

Beginn des Jongliertreffens ist am Freitag, 25. Mai, ab 16 Uhr, die Workshops beginnen am Samstag ab 10 Uhr. Erst am Pfingstmontag um 17 Uhr klingt das Treffen aus. Wer nicht selbst Hand anlegen, sondern erstaunliche Jonglier- und Akrobatikkünste bewundern möchte, ist mit der Gala-Show am Samstag, 26. Mai, ab 20 Uhr am Konzertsegel bestens beraten. Für Sonntagabend um 22 Uhr ist eine Feuershow geplant.

Weitere Informationen sowie die Online-Voranmeldung im Internet unter www.dropamsee.tv-radolfzell.de.

Das sieht ganz schön schwer aus - das Jongliertreffen bietet Workshops für Könner und für Anfänger. swb-Bild: TV

Singens Stärken - Bild und Ton

Teil 3 von 4: Film und Fotos

Singen (cb). Augen, Nase, Wangen: Auf dem Bildschirm vor Stefan Giner, EDV-Chef beim WOCHENBLATT, ist die Nahaufnahme eines Kindergesichtes zu sehen, links oben im Fenster. Rechts davon sind Dateien aufgelistet, darunter ist eine ungewöhnliche Leiste: Auf mehreren Spuren sind Bilder und Schriftzüge zu sehen, eine davon eine Tonspur.

»Als erstes habe ich den Ton gebraucht«, erklärt Giner sein Vorgehen am Videoschnittprogramm. Er hat den Film für »Singen vor Freude« gestaltet.

In der Anfangssequenz erklingt Musik, Spotlights beleuchten einzelne Worte, die später zusammenfliegen. Giner springt mit dem Cursor in die Mitte: »... laufen an der Aach entlang ...«, sagt eine Stimme, dazu ist ein Bild der sprudelnden Aach zu sehen. Dass die Bilder zum Text passen, darauf hat der EDV-Mann geachtet und als begeisterter Hobbyfotograf hat er auch das eine und andere Bild selbst beigesteuert.

Etwa im selben Zeitraum ist Christine Althaus von »konzept+« mit einem Fotografen in und um Singen unterwegs, um Fotos für »Singen vor Freude« zu machen. »Einblicke« ist dieses Mal der Untertitel.

»Wir wollten dieses Mal ungewöhnliche Einblicke gewähren, in Singen und seine Geschäfte reingucken«, so die selbstständige Mediengestalterin, die eng mit dem WOCHENBLATT zusammenarbeitet.

Sie waren schon aktiv am Morgen und haben ein Bett samt Matratze und Bettwäsche auf den Hohentwiel gebracht.

Im Hintergrund thront die Festung, im Vordergrund grünt es. In Jeans und T-Shirt steht Fotograf Klaus Faaber hinter seiner Linse und stellt die Kamera ein. Werner Jaeger vom traditionsreichen Bettenhaus »Betten Diehl« drapiert die orange-weiß gemusterte Bettwäsche einladend und lässt sie vom Bett auf die Wiese fließen - und das ist nur eine Aktion für die Fotos.

Das Team war beim Bäcker, beim Arzt, im Fitness-Studio, im Einkaufszentrum, immer auf der Suche nach dem besonderen Einblick in Singen und seine Geschäfte.

Sie haben viele gefunden, in einer Woche erscheinen sie vereint in einem Werk.

Zum Erscheinen nächste Woche folgt Teil 4 des »Making of«: die Macher.

Reservation im Internet unter www.singenvorfreude.de.

Sie besorgen die Fotos: Christine Althaus und Klaus Faaber. swb-Bild: cb

Er bringt Bild und Ton zusammen: EDV-Chef Stefan Giner. swb-Bild: cb

Klinik-Felchen aus Konstanz

Bürgermeister verabschieden OB Horst Frank

Konstanz (of). Landrat Frank Hämmerle hatte eigentlich einen ganzen Strauß an Themen mitgebracht zum diesjährigen Bürgermeistertreffen »Konstanzer Felchen«, denn es galt in dieser Runde erstmals Abschied zu nehmen von Gastgeber OB Horst Frank, der im Sommer aus seinem Amt scheidet, und für dessen Nachfolge der Wahlkampf begonnen hat.
Das Otto-Dix-Haus mit seiner gesicherten Zukunft, der Ausbau der Berufsschulen, die Notwendigkeit zu neuen Strukturen im Tourismus sind die aktuellen Themen für den Landrat, der schon mal ankündigte, dass er sich einer Wiederwahl im kommenden Jahr stellen wolle. Natürlich auch die Klinik. Man werde nun das Bürgerbegehren abwarten, denn das sei demokratisches Recht. Man habe im Kreis an einem Strang gezogen, besonders mit Konstanz, machte Hämmerle mit Verweis auf die Arbeitsagentur deutlich, die auch nach der Reform ihr Zentrum in Konstanz haben wird, und mit Blick auf die Polizeireform, im Zuge derer Konstanz zum Präsidium befördert wird.
Dann doch wieder die Klinik: OB Horst Frank lobte den Landrat als ehrlichen Makler in Sachen Kreisklinik. »Wir müssen diesen Schritt machen, um unser kommunales Krankenhaus zu halten«, so Horst Frank.

Das Thema Kreisklinik stand beim Bürgermeistertreffen »Konstanzer Felchen« im Mittelpunkt, auch wenn Landrat Frank Hämmerle gerne touristische Akzente gesetzt hätte. Im Bild OB Horst Frank, Landrat Hämmlerle, OB Oliver Ehret und der Kreuzlinger Stadtammann Andreas Netzle. *swb-Bild: of*

Singens OB Oliver Ehret arbeitete in seinem Grußwort den Weg zur Kreisfusion der Kliniken auf. Der Kreis habe hier ein Zeichen gesetzt, indem er die Finanzverantwortung zu 100 Prozent übernehme. Bezüglich der aktuellen Unterschriftensammlung zu einem Bürgerbegehren machte er aber deutlich, dass die Verträge ausverhandelt seien und nicht mehr zu ändern.
Und auch der Hilzinger Altbürgermeister und Noch-Kreisrat Franz Moser ergriff zwischen den Gängen des Grün-Roten Felchenmenüs das Wort in Sachen Klinikfusion. Er bedaure die Bestrebungen von Singenern, die die Karten noch mal neu mischen wollen. »Am Klinik-Vertrag soll nichts gerüttelt werden«, sagte Moser klar.

»slowUp« zieht 25.000 Sportler auf die Piste

Schaffhausen/Hegau (swb/of). Sonnenschein und ideale Temperaturen lockten am Sonntag nach Angaben der Veranstalter rund 25.000 Freizeitsportler an den achten »slowUp Schaffhausen-Hegau«. Das örtliche Organisationskomitee zeigte sich über die sehr hohe Teilnehmerzahl hoch erfreut, stellt sie doch eine Höchstmarke da. Und das schönste daran: Die Teilnehmer kamen von beiden Seiten der Grenze.
Der autofreie Rundkurs über 38 Kilometer führte erneut durch Schaffhausen, Herblingen, Thayngen, Gottmadingen, Buch, Ramsen, Gailingen, Dörflingen und Büsingen. Ein attraktives Rahmenprogramm entlang der Strecke hat für einen rundum gelungenen Anlass zwischen den Hegau-Vulkanen und der idyllischen Rheinlandschaft gesorgt. In den einzelnen Gemeinden herrschte während des ganzen Tages regelrechte Volksfeststimmung für Jung und Alt. Die Teilnehmer bewegten sich mehrheitlich mit Fahrrädern, Inline-Skates und Trottinetts fort. Die beiden Schirmherren vom »slowUp Schaffhausen-Hegau«, Regierungsrat Dr. Reto Dubach und Landrat Frank Hämmerle bewältigten den Rundkurs zum größten Teil mit ihren Fahrrädern.
An der nun geschafften Marke soll die neunte Austragung, welche voraussichtlich am Sonntag, 9. Juni 2013 stattfindet, wieder anknüpfen.

Für manche Radler war der slowUp am Sonntag ein richtig schöner Plausch. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net.

BAUEN & WOHNEN

HOCHSAISON FÜR ALLE GARTENFREUNDE

Leichte Rasenpflege auch im Sommer

In den Sommermonaten wird der Rasen maximal beansprucht. Durch die übermäßige Belastung trägt das Gras jedoch Schaden davon. Die Halme werden plattgedrückt und brechen.
Ausgedörrte braune Flächen entstehen dort, wo der Grill stand. Gegenteilig dazu verstärkt die Sonne das Wachstum des Rasens. So treibt das Gras an mancher Stelle extrem aus, während es andernorts vertrocknet. Das Gesamtbild erscheint unregelmäßig und die Freude am Garten schwindet. Rasenpflege ist angesagt. Im Sommer gilt es, mehrmals wöchentlich den Rasen zu mähen.
Darüber hinaus ist die regelmäßige Bewässerung der Grasnarbe ein Muss. Vor allem während Hitzeperioden ist der Rasen auf Feuchtigkeit angewiesen, um den Belastungen durch Jung und Alt besser standhalten zu können. Als effizientes Tool haben sich dabei automatische Beregnungsanlagen erwiesen. Hier liefern sich Sprühdüsen, Kreis- und Versenkregner sowie Rotatoren eine muntere Wasserschlacht, bei der jeder Winkel des Außenbereichs mit kühlem Nass versorgt wird. Hydraulisch optimal ausgelastet, verteilen die Bewässerungssysteme die Feuchtigkeit effizient über dem Grün.
Pfützen bilden sich nicht, und der Verbrauch ist sparsam. Um das Wasser auch bei Abwesenheit der Bewohner ökonomisch einzusetzen, werden die Beregnungsanlagen optional mit Wettersensoren ausgestattet. Diese orientieren sich selbstständig an den Wetterbedingungen und schalten die automatische Bewässerung nur ein, wenn es vonnöten ist.

Ein gepflegter Garten ist die Visitenkarte des Hauses. Automatische Beregnungsanlagen versorgen den Rasen im Hochsommer mit ausreichend Feuchtigkeit.

Richtig düngen, auch drinnen

Tulpen, Primeln und Narzissen haben bereits den Frühling in den Garten gebracht. Jetzt sind Maiglöckchen, Pfingstrosen und Vergissmeinnicht dran. Apropos: Keinesfalls vergessen sollte man die grünen Mitbewohner in den eigenen vier Wänden. Denn wenn Ficus-Bäume kräftig grün gedeihen, üppig rankende Hängepflanzen die Gardinen ersetzen oder vital wachsende Zimmerpalmen als lebendige Raumteiler fungieren, fühlen sich immer mehr Deutsche erst richtig wohl. Sie alle benötigen regelmäßige Nährstoffgaben in Form von Dünger, damit sie ihre grüne Pracht voll entfalten können. Organische Flüssigdünger verhelfen Hobbygärtnern zu den eigenen grünen Wunsch-Wänden. Denn alle organischen Flüssigdünger sind rein pflanzlicher Herkunft, also aus nachwachsenden Rohstoffen hergestellt. Die Biodünger enthalten neben den wichtigen Haupt- und Spurenelementen zusätzlich Vitamine, Enzyme und wuchsfördernde Substanzen, die für kräftiges und gesundes Wachstum und gute Blütenausbildung sorgen – natürlich abgestimmt auf die besonderen Bedürfnisse der jeweiligen Pflanze. Durch die Fülle an wertvollen Inhaltsstoffen aller Dünger werden die Mikroorganismen im Boden mit Nährstoffen versorgt. Dadurch wird der Boden belebt. In der Folge können sich die Mikroorganismen besser entwickeln, und die Gefahr der einseitigen Entstehung bodenbelebender Schadpilze verringert sich. Eine Überdüngung ist aufgrund der geringen Konzentration sowie der organischen Bindung praktisch ausgeschlossen.

Frischer Wind im Eigenheim

Es muss nicht immer die herkömmliche Tapete mit Blumenmuster sein. Trendige und damit gesellschaftsfähige Motivtapeten versprechen eine außergewöhnliche Raumgestaltung. Dafür sucht man sich ganz einfach online ein Wunschmotiv aus oder lädt ein eigenes Digitalfoto hoch. Dann müssen nur noch die Maße der zu gestaltenden Wand eingegeben und eine Bildausrichtung vorgenommen werden – und fertig ist die Traumtapete. Auch Vlies-Rauhfaser-Tapeten mit Wellen- oder Streifenmustern versprechen vielfältige Raumeffekte. Sie lassen sich direkt von der Rolle auf die zuvor eingekleisterte Wand tapezieren – ohne vorheriges Zuschneiden, Einkleistern, Einweichen oder Ausdehnen.

RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
• Rollladen • Sonnenschutz
• Markisen • Insektenschutz
• Reparaturservice

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

Ihr Partner im Holzbau
P. MOHR
BAUSCHREINEREI · HOLZBAU
Zimmerarbeiten
Innenausbau
Treppenbau
Wärmedämmung
Photovoltaik
Dachsanierung
78234 Engen-Welschingen · Otto-Hahn-Straße 6
TELEFON 0 77 33 / 97 77 08 · Fax 0 77 33 / 97 77 09
E-Mail: holzbau-mohr@t-online.de

Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI
Bis zu 60 % Heizkostenersparnis mit Fassadendämmsystemen vom Spezialist
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!
SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT
PLAMECO DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731 / 7983624

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)
Besuchen Sie unsere
Ausstellung auf über 2.000 m².
HolzMaxx
Boden Türen Fenster Decke
Robert-Gerwig-Str. 19/1 · 78244 Gottmadingen · Tel. +49(0)7731/1447090 · www.holzmaxx.de

Keine Heizkosten gespart

Mieterbund legt Heizkostenspiegel für das Jahr 2011 vor

Der Heizenergieverbrauch von Wohngebäuden ist 2011 infolge des milden Winters um durchschnittlich 18 Prozent gegenüber 2010 gesunken. Die Heizkosten für Häuser mit Ölheizung sind trotzdem um fünf Prozent gestiegen. Grund hierfür ist der erneute Anstieg des Heizölpreises um durchschnittlich 24,5 Prozent. Weniger drastisch fiel die Energiepreissteigerung bei Erdgas (+ 4,5 Prozent und Fernwärme (+ 7 Prozent) aus. Die Heizkosten für diese Energieträger sind infolge des geringeren Jahresverbrauchs um rund zehn Prozent gesunken.

Das geht aus dem Bundesweiten Heizspiegel 2012 hervor. Für den Heizspiegel wurden 70.000 Gebäudedaten aus dem Bundesgebiet ausgewertet. Die Broschüre ist inklusive eines Gutscheins für ein kostenloses Aktions-Heizgutachten als PDF auf www.heizspiegel.de verfügbar.

Der Bundesweite Heizspiegel 2012 zeigt: Die Heizkosten für eine 70-Quadratmeter-Wohnung mit Heizöl betrugen im vergangenen Jahr durchschnittlich 890 Euro. Das sind 40 Euro mehr als 2010 (+ 4,7 Prozent). Mieter mit Erdgasheizungen zahlten 715 Euro und damit 90 Euro weniger als im Vorjahr (- 10,8 Prozent). »Wäre der vergangene Winter ähnlich kalt ausgefallen wie im Jahr zuvor, hätte sich der Anstieg bei den Energiepreisen für Heizöl, Fernwärme und Erdgas viel deutlicher auf der Abrechnung bemerkbar gemacht«, sagt Dr. Johannes D. Hengstberg, Geschäftsführer von co2online.

Auch in diesem Jahr dreht sich die Preisspirale unvermindert weiter, warnen co2online und der Deutsche Mieterbund. Der Direktor des Deutschen Mieterbundes (DMB), Lukas Siebenkotten, schaut mit Sorge auf die aktuellen Preisentwicklungen. »Im Vergleich zum ersten Quartal des Vorjahres sind die Heizölpreise im ersten Quartal 2012 erneut gestiegen - im Schnitt um knapp 15 Prozent. Der Fernwärmepreis liegt bereits elf Prozent über dem des Vorjahreszeitraums«, sagt Siebenkotten. Johannes D. Hengstenberg weist darauf hin, dass aufgrund solcher Prognosen die energetische Modernisierung von Wohngebäuden unverzichtbar bleibe. »Nur so können Eigentümer sich und ihre Mieter langfristig unabhängiger preise machen«, so Hengstenberg. Beispielsweise müssten Altbauten ausreichend gedämmt und mit effizienten Heizanlagen ausgestattet werden. Auch eine hydraulische Optimierung der Heizanlage würde für geringere Heizkosten sorgen.

Der erste Schritt zur Modernisierung ist ein Verständnis des eigenen Heizenergieverbrauchs. Dafür sorgt der Bundesweite Heizspiegel 2012 mit Vergleichswerten zu Heizkosten, Heizenergieverbrauch und CO_2-Emissionen zentral beheizter Wohngebäude für das Abrechnungsjahr 2011.

Anhand dieser Werte und ihrer Heizkostenabrechnung können Mieter und Eigentümer feststellen, ob die Heizkosten ihres Gebäudes niedrig

Keine Sommerluft im Keller

Der Gedanke liegt nahe: Draußen Sonnenschein, es ist richtig warm, also perfekt, um mal den muffigen Keller durchzulüften. Denn auch dort soll die sommerliche Frische Einzug halten. Der Zeitpunkt aber ist falsch gewählt. Feuchtigkeit und Schimmel können die Folge sein, denn mit warmer Sommerluft kommt auch die Feuchtigkeit ins Haus.

Dieses Phänomen bezeichnen Experten als »Sommerkondensation«, worunter besonders der Keller zu leiden hat. Trifft auf die kalten Wandoberflächen des Kellers die warme Sommerluft, so gibt diese die gespeicherte Feuchtigkeit als Kondensat ab; mit dem bloßen Auge ist das oft nicht mal sichtbar. Denn warme Luft kann viel mehr Feuchtigkeit speichern und

le Bewohner droht eine böse Überraschung: Statt Frische und Behaglichkeit ist plötzlich die Feuchtigkeit im Haus. Ein ungebetener Gast, der auch den unangenehmen und muffigen Geruch im Keller verursacht.

Beim Lüften sollten Bewohner ein paar goldene Regeln beachten, rät Dipl.-Ing. Thomas Molitor, Technischer Mitarbeiter bei ISOTEC, einem bundesweiten Dienstleister gegen Feuchtigkeit und Schimmelpilzschäden. Was viele nicht wissen: Es gibt unterschiedliche Arten von Feuchtigkeitsschäden. »Die Sommerkondensation ist etwas anderes und stellt auch andere Anforderungen an eine Sanierung als beispielsweise aufsteigende Feuchtigkeit, die über das Erdreich ins Kellermauerwerk eindringt«, erklärt ISOTEC-Fachmann Molitor.

»Aufsteigende Feuchtigkeit ist die Folge einer nicht funktionstüchtigen Horizontalabdichtung; darauf hat der Bewohner mit seinem Nutzungsverhalten aber keinen Einfluss.« Ganz im Gegensatz zur Sommerkondensation, die jeder Bewohner durch sein eigenes Verhalten regulieren und so Feuchte und Schimmelpilzschäden direkt vermeiden kann.

Die wichtigsten Lüftungs-Tipps gegen die Sommerkondensation auf einen Blick: An heißen Tagen tagsüber nicht lüften, sondern gezielt morgens und abends. An kühlen Frühlings- und Sommertagen den Keller mehrmals am Tag für zehn bis 15 Minuten durchlüften.

Weitere Informationen unter www.

IMMOBILIE DER WOCHE

TOP-Angebot ! Haus für die große Familie
in Engen, 2 Whg., 7 Zimmer, ca. 272 m² Wfl., 860 m² Grdst., offener Kamin, Gartenteich, Balkon, Garage, Stellplätze
Preis 199.000,- €

Einfamilienhaus in moderner Ausführung
in Aach, Baujahr 2005, 5 Zimmer, 150 m² Wfl., 650 m² Grdst., offener Kamin, EBK, Galerie, Carport, hochw. Ausstattung
Preis 470.000,- €

H-plan HAUS Immobilien

Haus-Plan Immobilien OHG
Hegaustraße 6
78234 Engen
Telefon 07733-993334

Weitere Angebote unter www.haus-plan-immobilien.de

IMMOBILIENBODENSEE@ALLFINANZAG.de

Gerhard Hammer
Bankfachwirt / Vorstand

WIR SUCHEN: **Haus mit großem Garten,** Radolfzell + Höri, SI + Hegau, KN + Bodanrück, ÜB + Überlg. SEE, gerne mit SEEBLICK
Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL

WIR BIETEN: EIGENER IMMOBILIEN AN- und VERKAUF:
- Immobilien-Expertise incl. bedarfsabhängiger Energie-Ausweis, € 199,– bis 30.6.12
- neutrale + faire Finanzierungs- und Anlageberatung
- kostenlose Schuldnerberatung vor Zwangsversteigerung

Rufen Sie an: KN + HEGAU + HÖRI: Telefon 07731 62047
ÜBERLINGEN: Telefon 07551 9891 333 oder
DIREKT: 0172 7239 045 · www.ImmobilienBodensee.eu

Zentrumsnahe NEUBAU-WOHNUNGEN

Singen, 3 Zi., EG, 86,71 m², mit Balkon	€ 186.000,–
Engen, 3 Zi., 1. OG, 106,16 m², mit Balkon	€ 219.700,–
Rielasingen, 2 Zi., 1. OG, 56,77 m², mit Balkon	€ 118.000,–
Rielasingen, 3 Zi., 1. OG, 73,67 m², mit Balkon	€ 194.800,–
Rielasingen, 4,5 Zi., DG, 120 m²	€ 298.000,–
Gottmadingen, 3,5 Zi., DG, 99 m², mit Galerie und Dachterrasse	€ 237.600,–
Gottmadingen, 6,5 Zi., DG, 170 m², mit Galerie und Dachterrasse	€ 428.800,–

Weitere Infos auf Anfrage.
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/187180

Zwangsversteigerung am 15.06.12 (2. Termin) 9.00 Uhr im Amtsgericht Singen

2-Zi.-Whg. in Singen, Berliner Str. 8, ca. 47 m² Wohnfläche im DG, inklusive Garage **Verkehrswert 50.000,– €**

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1272

RADOLFZELL – Martinstraße
Reizvolle 2,5-Zi.-DG-Maisonette-ETW,
Bj. ca. 1975, Stellplatz, Keller, zentrumsnah, kurzfristig frei **€ 114.500,–**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 0172/1023100

Herrlich wohnen in AACH, Ortsrandlage
DH, 153 m² Wfl., gr. lichtdurchflutete Räume, 5 – 6 Zimmer, beste Massivbauweise, schlüsselfertig, **237.500,– €** all-inclusive.
Gerne unverb. Besichtigung.
Info/Bes. 0175 - 4531285
WAEGELER BAU SINGEN
Rohbau – Umbau – Schlüsselfertig
07731/42765, www.waegeler.de

Town & Country HAUS
Ein Haus für's Leben!
Wohnvergnügen!

Abbildung enthält Sonderleistungen
Singen: Neubau Massiv EFH
„Lichthaus 121", 5 Zimmer, ca. 121 m² Wfl., ca. 583 m² Grdst., mit Bodenplatte, ohne Bodenbeläge und Tapete
ab **€ 329.000,–**
Rufen Sie uns an!
Town & Country Lizenz-Partner
W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
07551/3085977 • www.leberer-massivbau.de

bei **Engen: Haus** 184.000 €
84 m² Wfl., 922 m² Grstk., 2 AP, Kellerwg.
Tengen: Grstk. nur 67.500 €
900 m², RUHIG, SONNIG, FERNSICHT
Opalla-Immo. 0 77 33 - 97 71 34

ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de
Ständig über 80 Objekte

REITHINGER IMMOBILIEN

2,5 -Zi. ETW in Singen-Nord
Wfl. ca. 60 m², BJ 1998, Fußbodenheizung, Parkett, Balkon, Fahrstuhl
€ 109.900,-

2,5-Zi. ETW zur Kapitalanlage
in Singen-Nord, Wfl. ca. 60 m², Blick auf den Hohentwiel, renoviert, Keller, Speicher
€ 76.000,-

2,5-Zi. ETW in Gailingen
Wfl. ca. 70 m², BJ 1996, Balkon, Keller, Speicher, TG-Stellplatz, Alpensicht!
€ 118.000,-

Haus für die Großfamilie!
Wfl. ca. 170 m², Grdst. ca. 790 m², BJ 1963, Gäste-WC, Terrasse, Doppelgarage
€ 360.000,-

1-2 FH in Singen-Nord
Wfl. ca. 210 m², Grdst. ca. 750 m², Kaminofen, Terrasse, Balkon, Teich, Garage
€ 445.000,-

Immobilien Gesellschaft mbH Reithinger
Freiheitstraße 21 ■ Singen
■ Tel 07731-9077-0
■ www.reithinger.de

Suchen 1,5- bis 2-Zi.-Whg.
für **Mitarbeiter,** NR, ledig, keine Haustiere, ab sofort in Singen und Umgebung
ALICKE KAROSSERIE + LACK
Robert-Bosch-Straße 14
78239 Rielasingen 1
Telefon 07731/22797

TENGEN-BÜSSLINGEN
EFH-DHH, 5 Zi., 113 m² Wfl. plus Dachgeschoss (zum Ausbau vorbereitet), EBK, Freisitz und Garten, Garage, Stellplatz, sofort beziehbar nur **€ 130.000,–**

HILZINGEN
Binningen, für Handwerker, 4-FH, 320 m² Wfl., 480 m² Grst., 2 Garagen, DG 180 m² zum Ausbauen, Traumsicht in den Hegau, 3 ETW frei nur **€ 198.000,–**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/187180

SCHNÄPPCHEN!!!
Zum Selbstbezug oder Kapitalanlage:
Singen-Nord, 3-Zi.-ETW, 67 m², Balkon, Bezug nach Absprache **€ 65.000,–**
Worblingen, Kolpingstr., 2-Zi.-ETW, 55 m², 2. OG, schön und hell, EBK, Balkon, Südwestlage, Stellplatz, frei n. A. **€ 68.000,–**
Gottmadingen, 2-Zi.-ETW, 54 m², Terrasse, Garage, frei **€ 52.000,–**

Gelegenheit
Kapitalanlage oder Selbstnutzer
Hilzingen-Twielfeld, 2-Zi.-ETW, kleine WE, sonnige und ruhige Lage, Südbalkon, Bj. 91, Keller, Stellplatz **nur € 78.000,–**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 0151/46100637

VERMIETUNGEN

Repräsentativer Raum
60 m² in 1a-Lage in Singen
z.B. für Agentur mit Kundenverkehr, Schulungen oder Ausstellungen, frei aufteilbar, barrierefrei, zu vermieten.
Tel. 0 71 65 / 87 81,
Anmietung@t-online.de

Mietwohnung ab 01.06.2012 in R'zell-Böhringen:
3½ Zi., EG, 93 m², Bad m. Wanne, Gäste-WC, EBK, Garage, Keller, KM 600,– €, NK 125,– €, Garage 50,– €,
Haustiere nicht erlaubt!
LOTHAR KOCH
Koch Immobilien, Moos-Weiler, Tel. 07732/970110

Lagerräume in Singen
Zentral in 1a-Lage neben Fußgängerzone August-Ruf-Str. Zufahrt über Hofraum oder Tiefgarage, z.B. 3 m², 8 m², 10 m², 12 m², 17 m² zu vermieten.
Tel. 0 71 65 / 87 81,
Anmietung@t-online.de

Aach, 3-Zi.-Wohnung
ca. 69 m², KM 390,– € inkl. Stellpl. + NK 130,– €, ab sofort
HWV Immobilien GmbH
S. Fix 07731/185 59 - 58

Vermietungen

1 Zimmer

GAILINGEN
Schönes 1 Zi.-Whg, EBK, Blk, Bad, T: 07734 / 93 14 36

1-Zim.-Whgn. in Singen + R'zell + Mühlh., ab € 280,– + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Raum Singen, 24 qm
möbl. Zi, mit Minik., Waschm, Du/WC, 20,- € pro Tag, 300,- € Kaution, nur Nichtraucher, kurz- od. langfr. zu vermieten, T: 0172-2397889

1 Zi.-ELW Hilzingen
nähe Schwimmb., 43 m², m. Kü., Du./WC, teilmöbl., KM 180.- € + NK 40.- €, ab sofort zu verm., Tel. 07731/794418

2 Zimmer

2 Zi. Whg in Engen
62 qm, Nichtraucher-Whg., Küche, Bad, Balkon, KM 450 € + NK + KTTel. 0175- 972 44 45

2 Zi.-ELW
Neubau, Tengen-OT, 51 m², EBK, Bad m. Du., WC, Terr., ab 1.8., an NR zu verm., Tel. 07736/924503 oder 0172-7209219

2 Zi.Whg Gottmadingen
DG, kein Blk., Garten, EBK, Keller, Wasch-/Trockenr., PKW-Stellpl., KM 340 €, + NK 120 € + KT 2 MM, in gepflegt. Ambiente zu verm. Zuschriften unter 113814 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Si. + Bietingen + Rielas.: 2-Zim.-Whg.,
€ 395,– + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

2 Zi.-Whg. Singen Nord
59 qm, 2. OG, BLK, neu renoviert, EBK, KM 370 € + NK + KT. Tel.: 0177-3911691

2,5 Zi.-Whg., EG,
ab 1.7. in Rielasingen m. EBK, Keller, TG, Blk., KM 450.- + NK 150.-, 65 m². Tel. 0176-99040488

Schöne 2 Zi.-DG-Whg.
Mühlh.-Ehingen, ab 1.6., in 3 FH zu verm., ca. 72 DIN m², Blk., Keller, Abstellpl., Parkett u. Fliesen, KM 410.- € + NK 50.- € + KT 2 MM. Tel. 07733/9485722

3 Zimmer

Si.-Nord in 3-Fam.-Haus
zentrumsnah, 2,5 Zi., renov., Parterre, 83 m², gr. Blk., fast neue EBK, Pkw-Stellpl., Keller zu verm., Keine Haustiere. KM 480 € + NK + KT, T. 07731/46556

BERGMANN GmbH seit 1963 Ihr Umzugspartner
· In- & Auslandsumzüge
· Privat- & Firmenumzüge
· Haushaltsauflösungen
· Möbelaußenlift
· Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Strasse 7 D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18
info.bergmann-umzuege@gmx.de
www.umzuege-bergmann.de

Schöne 3-Zi.-Whg.
EBK neu, Bad, WC, 85 m², Blk., in V'hausen ab sof., KM 475 € + NK, Garage 30 €, Tel. 07774/336 od. 07774/360

3,5 Zi. Whg. Hilzingen
ab 8/12 Bonität erforderl. zu verm. f. € 520.- + NK. T. 0176-45191350

3 Zi.-Whg. in Singen
Zentrum ab 1.6. 85 qm, 2. Stock, kein BLK, KM 520 € + NK 160 € + KT 1.040 €. Tel.: 0170-8069143

3 Zimmer

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

3,5 Zi.-Whg 84qm mit
EBK, KM 650,- + NK 146,50€ + KT 2000,- € ab sof. Tel. 0170-8069143

3 Zi.-Whg. in Singen
3. OG, ohne Aufzug, 84 qm, mit BLK und EBK. Ab 1.6. zu verm. KM 600 € + NK 150 € + KT 1.800 €. Tel.: 0170-8069143

Hilzingen
3 Zi., ca. 80 m², DG (2. OG, ohne Lift), Balkon, EBK, Stellplatz, nur 3 WE, ruhige Lage, frei ab 01.08.12 KM 450,- € + NK
Immobilien Stihl · T. 0 77 31 - 87 24 11

Nachmieter gesucht
f. möbl. 3 Zi.-Whg., 85 m², R'zell, Böhringerstr. 50, ab sofort o. nach VB. Möbel sind alle neuw. u. müssen übern. werden (5800.- €). Tel. 0041/435345965 oder 0157-89714813 o. hansruedi.K@gmx.ch

Sie suchen den **passenden Mieter** für Ihr **Mietobjekt?** Dann sind Sie bei uns richtig!
Schacherer Vermietungsbüro 0 77 31/94 94 91

3 Zi.-Whg. Singen Mitte
BLK, 85 qm, z. 1.9. zu vermieten. KM 470 € + NK 160 € + KT. Tel.: 07731/62455

90 qm Whg. in Singen
Mitte, ab sofort, hochw. ausgest. Whg. im Jugendstilhaus. Parkett und Fliesen, Bad, sep. Gäste-WC, EBK, Stellpl., KM 700 €. Tel.: 07731/67486 od. 07731/95939

Si.: 3-Zim.-Whg., € 450,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Hilzingen
3,5 Zi., ca. 86 m², DG (3. OG, ohne Lift), Balkon m. schöner Aussicht, EBK, Garage, sofort frei KM 450,- € + NK
Immobilien Stihl · T. 0 77 31 - 87 24 11

3 Zi. - ETW. in R'zell
Citynah, 72qm, Balk., Keller, Speicher, Garage zu verm. KM € 580.- + NK + 3KM Kt. T. 07733-503715

4 Zimmer und mehr

Singen-Nord
5-Zimmer-Wohnung, 108 m², 3. OG, 1 Küche, 1 Bad-WC, 1 DU/WC, 2 Balkone, 2 Keller und 2 Speicher in ruhiger Wohngemeinschaft ab sofort zu vermieten, Gas-Etagenheizung ab 01.08.2012 zu vermieten. KM 605,– €, NK 180,– €, Garage 35,– €, Kaution
DRUMM Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 – 1 28 44

4 Zi.-Whg. Singen Nord
ca. 96 qm, renov., Laminat, BLK, Garage, ohne EBK, 1. OG, zum 1.8. od. später, provisionsfrei, KM 630 € + NK. Tel.: 0172-7284361

Häuser

Si.: 1-FH, Garage, € 1.200,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Sonstige Objekte

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

Ehem. Bäckerei zu
verm. in Rielasingen. Tel.: (0041)764900875

Büro zu vermieten
25qm, parterre, hell u. modern, in Rielasingen m. Parkplatz, WM € 325.- Tel. 07731-919329

Mietgesuche

1 Zimmer

1,5 Zi. Whg. in Si-Nord
gesucht, ca. 40 qm, ab sofort oder später, Tel: 0173-3122669

Singen/Umgebung: 1 – 1½-Zi.-Whg., für alleinst. Dame gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Suche 1-2 Zi.-Whg.
in Engen, Welsch./Neuh., Mühlh./Ehingen, Weiterd., Schlatt/Hausen, WM bis 350.-. Tel. 0151-17365432

Dringend 1 Zi.-Whg.
ab sofort gesucht. 0171-2019684

2 Zimmer

Suche 1,5-2 Zi.-Whg.
ab 1.6. in Singen u. Umkr. 30 km, Bin NR, ledig, ohne Kinder und habe keine Haustiere. EBK u. Keller erw. Tel.: 0152-02479941

Singen/Umgebung: 2 – 2½-Zi.-Whg. für alleinst. Dame gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Nichtraucher sucht
Wohnung (gerne auch mit Garage), ab sofort in/um Radolfzell. Ohne Haustiere, ruhig, alleinstehend u mit sicherer Festanstellung, Tel: 0174/4581434

Jungingenieur sucht
2-3 Zi.-Whg. in Radolfzell. BLK oder Terrasse und Stellpl. bevorzugt. Tel.: 07738/1580

-Anzeige-

RADOLFZELLER-
HANDWERKER.de
Ob bauen, renovieren oder sanieren - regional den richtigen Partner finden!
Mit neuem Internetauftritt!

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

6 Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation
elektro buhl
Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94 · Fax 71 98
info@buhl-elektro.de · www.buhl-elektro.de

7 60+
HIRLING
Zimmerei+Holzbau
78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

8 F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT
GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF
AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
TELEFAX 0 77 32 / 970 130

9 Ihren Hausbau
Wir bringen ins richtige Lot.
ZIMMER Bauunternehmen
Gewerbestrasse 23 78315 Radolfzell
Tel. 07732/97 11 17 Fax 07732/57 2 67

10 Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

Lebens-Art: Der Kachelofen und Heizkamin – Inbegriff behaglicher Wohnkultur !

Thomas Stark

Es gibt viele Möglichkeiten, ein Haus energiesparend und umweltfreundlich zu beheizen. Aber nur eine macht Wärme gleichzeitig zu einem urgesunden, sinnlichen Erlebnis: der Kachelofen und Heizkamin. In ihnen vereinen sich jahrhundertealte Erfahrung und meisterliches handwerkliches Können mit innovativer Entwicklungsarbeit und modernster Heiztechnologie.
Thomas Stark, Kachelofenbaumeister, führt seinen gleichnamigen Familienbetrieb bereits in dritter Generation. Traditionelle, handwerklich gefertigte Kachelöfen, Kachelherde und Heizkamine nach dem neuesten Stand der Technik stellen den Schwerpunkt des Meisterbetriebs dar.
Wir bieten praktikable Lösungen nach architektonischen Vorgaben mit verschiedenen Materialien und Stilarten. Die Herausforderung für uns ist, für anspruchsvolle Menschen ästhetische Lösungen zur Raumgestaltung zu finden. Ob modern oder rustikal oder im feinen Landhausstil – das Motto lautet: Hauptsache stimmig. Wir fertigen individuelle Gestaltungsvorschläge, bieten Beratung vor Ort und bei besonderen Objekten auch maßstabgetreue Miniaturmodelle an. Auch Energie und Umweltschutz spielen heute eine wichtige Rolle. Hochwertige, modernste Technik im Kachelofenbau nach der strengen DIN-plus-Norm für geprüfte Feuerstellen geben Ihnen die Gewissheit, aktiv Umweltschutz zu leisten, da Holz CO_2-neutral verbrennt.
Die sachgerechte Bedienung und Pflege Ihres Wärmespenders wird in umfangreichen Einweisungen vermittelt. Freuen Sie sich auf eine Bereicherung für ein gemütliches Zuhause!

5 VIDA W
Wasserführender Kamineinsatz
Das Plus an Wärme.
· Heizkostenersparnis
· 15 kW Leistung (hohe Wasserleistung)
· Besonders schadstoffarme Verbrennung
www.leda.de LEDA
STARK Kachelofen- und Kaminbau
Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

11 m.mehne
stuhl tisch schrank regal
innen aussen oben unten
küche flur badezimmer
im haus & ausser haus
Schreinerei Mehne
Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

1 Wir punkten mit Kundenzufriedenheit!
· Freundlich & zuverlässig
· Individuelle Lösungen
· Fachkompetenz
· Bereitschaftsdienst
· Ersatzteilgarantie
Foto: Duravit
schäuble
SANITÄR · HEIZUNG · BLECH · SOLAR · LÜFTUNG
0 77 32/92 56 0
Herrenlandstraße 43 · 78315 Radolfzell
www.schaeuble-radolfzell.de

12 FENSTER OSWALD RADOLFZELL
INH. KLAUS OSWALD
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster
Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

2 REINIGUNGSSERVICE KARRER
Reinigungsservice Karrer
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83
Dieter Karrer

3 DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

4 FLIESEN - BÄDER - FEINSTEINZEUG
Ihr Fliesenfachgeschäft
Schlenker
Fliesen Radolfzell
Zeppelinstr.8 - Tel. 07732 / 12 182
www.schlenker-fliesen.de

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

2 Zimmer

Fam. mit 1 Kind sucht
2-2,5 Zi.-Whg. in RZ o. Si./Umgeb., WM bis 550.- €. T.0172-3634730

Suche 1,5-2 Zi.-Whg.
NR, ledig, keine Haustiere ab sof. in Si.-/Umgeb. Tel. 07731-22797

2 Zi.-Whg. in Rielasgn.
ab sofort von berufst., 18jähr., NR, ruhig, ordentl. gesucht. WM max. 500.- €. Tel. 0174-3709150 ab 18h

Vater + Tochter suchen
2 Zi.-Whg. in Singen/Umg., R'zell. WM bis 500 €. T: 0176/92934265 oder: vouralgydemir@yahoo.de

2 Zi. in Bohlingen
von Alleinerziehender m. 2 jähriger Tochter u. liebem Hund gesucht, Tel: 07731/148500

Gailingen Umgebung
Physiotherapeutin sucht 2-3 Zi.- mit Balkon. T. 07734/931823

3 Zimmer

Suche 3 Zi.-Whg. in RZ
u. Ortsteile, EG, mögl. m. Garage. Tel. 0173-7770001

3 Zi.-Whg. gesucht
Wir, 28, m., u. 24, w., beide voll berufstätig m. festem Einkommen, süßem Hund u. 2 Katzen, suchen 3 Zi.-Whg. von tierlieben Vermietern in Volkertshausen u. Umgeb., Tel. 0176-62769387 oder 0162-5138499 oder 07774/939874

Singen/Umgebung: 3 – 3½-Zi.-Whg. für Rentner (EG oder Lift) gesucht (für Verm. kostenlos). **SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31/1 21 71

Physiotherapeutin
sucht 3 Zi.-Whg. zum 1.7. m. Blk./Terr. in Gailingen/Riedheim. Tel. 07734/931823

Riedheim Umgebung
Physiotherapeutin sucht 2-3 Zi. mit Balkon. Tel. 07734-931823

3 Zi. Singen/Nord
von j. berufstät. Frau (allein) gesucht, EG, 1 OG oder m. Lift, m. Blk.u. Hausmeister, neue Fenster, WM bis 580 €, Tel: 0174-6544842

Jg. Lehrerpaar, NR,
sucht 3-4 Zi.-Whg. in R'zell, Singen, Höri, ab 1.8., T.07541/6019701

4 Zimmer und mehr

4-5 Zi.-Whg. gesucht
von 6-köpf. Fam., hauptsächlich in einem OT zw. Si. u. Engen. KM bis max. 600.- €. Tel. 0176-57592419

Singen/Umgebung: 4 – 4½-Zi.-Whg. für leit. Angest. gesucht (für Vermieter kostenlos). **SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31/1 21 71

Junglehrer
m. Kleinfamilie sucht 4 Zi.-Whg. im Kreis Engen/Aach ab 1.8. Tel. 0176-32769583

Häuser

*****HAUS in Si.-Umgebung** für leitenden Angestellten gesucht (f. Vermieter kostenlos). **SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31/1 21 71

Sonstige Objekte

Kl. Baugerüst von Priv.
günstig zu verm., Tel. 07731/49504

Immobiliengesuche

1 Zimmer

1 Zi. Whg. Singen/R'zell
auch im Hochhaus zu kaufen ges. Tel: 07731/184534, 9-11 Uhr u. ab 20 Uhr

3 Zimmer

Jg. Familie sucht Whg.
zum Kauf in Singen/Umg. 3 Zi. od. mehr. Ohne Makler. Tel.: 0176-63233961

2-3 Zi.-Whg. v. privat
i. Si.-Nord zum Kauf ges. Tel. 07731-144854

Häuser

Jg. Familie sucht Haus
mit Grundstück oder nur Grundstück in Singen, Rielasg., od. Überlingen Ohne Makler! 0176-63233961

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Singen-Nord Widerhold
Str., 5 Min. z. Stadtmitte. Sonn. 2 1/2 Zi.-Whg., gr. Südbalkon, EBK, getr. Wo.- u. Schlafzi., Bad m. Wanne, Dusche, Bidet, WC. Keller und Garage. Ca. 63 qm Wfl. 115.000 €. T: 0171-3095409 ab 18-20 Uhr)

2 Zi.-Whg. in Wahlwies
von Priv. zu verk.: EBK, Dusche, WC, Keller, Terr., Gartenant. m. Pavillon, Kfz-Stellpl., KP 74.500 €. Kontakt: oswald.peter@aol.de

2 1/2 Zi. in Singen
südl. Nordstadt, EG mit Terrasse, 58 qm, EBK, Tiefgarage + sep. Stellplatz, BJ 1996, 108.000 €, Zuschriften unter 113808 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

3 Zi. ETW mit EBK
Si.-Nord, 1.OG, Bj 64, 63 m², 80.000€ VB, Tel. 0177-4082646

RZ-Stahringen
Gartentraum, 3,5 Zi. im EG, Seehas 300m, Fenster-Bad m. Wanne/Du., Bj. 95, nur 5 WE, incl. Carport, € 139.500.- Sabine.Heck@gmx.de od. Zuschriften unter 113798 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi. Whg. in R'zell-
- Stadtmitte - schöne, gepfl. ETW, 91,24 qm nach DIN, Bj. 10/99, EG mit Terrasse u. kl. Garten, EBK, Bad/WC m. Fenster, sep. WC, Tiefgarage, VB 220.000 €, Zuschriften unter 113809 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

4,5 Zi., R'zell-Böhringen
215.000.- €, schöne, ruh. Whg., 104 m², 2 Balkone. T.07732/56163

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
175,– € + MwSt. bis 31.05.12, *ehrlich*seriös*
G. SIENER Bankkfm., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Singen-City 3 Fa.-Haus
mehrmals aufw. renov. Alle Whg. sind vermietet. Wfl. 225 qm, Grund 4,54 ar. An priv. zu verk. PR 220.000 €. Tel.: 07731/978721

EFH **78333 Sto-Winterspüren**
Neuwertiges EFH, tolle Aussicht, 190 m² Wfl.,631 m² Grdst., 7,5 Zi.,Garage., keine Makler, € 385.000,- , **Tel. 07771/877171**

DHH in Gailingen
BJ 2000, ca. 110 qm Wfl., m. Doppelgarage, zu verk. Tel.: 07734/6269 ab 16 Uhr

Sonstige Objekte

Imbiss mit Wohnung in
Schaffhausen Zentrum zu verkaufen. Tel.: (0041)764900875

Grundstücke

Grundstück in Stockach-Kernstadt
Erschlossen, 450 m², bebaubar mit EFH
Preis: 81.000 €
info@gnaedinger-mayer-gmbh.de
Tel. 07732/82383-0

Südhang Rosenegg
schönes Freizeit Grundstück mit Hütte, Sträuchern, Bäumen zu verkaufen Preis: VB, Zuschriften unter 113812 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ferienwohnungen

Lago Maggiore Luino
FeWo, 4 Pers., schöne Seesicht, Garage, SAT, Pool, Tennis, Strand, Tel. 07641/957975

FeWo Kalabrien
Santa Maria di Ricadi bei Tropea. Strand zu Fuss erreichbar. Max. 8 Personen uvm. Info ab 18 Uhr unter 07731/7491924

Garagen/Stellplätze

Garage gesucht
in Si-Nord, vorzugsw. Bruderhofgebiet (Schauinslandstr.), zur Miete. 07731/5919887 o. 0172-8371789

Garage/Lagerraum
10-20 m², i.R. Singen/Volkertsh./Aach/Eigelt./Mühlh. gesucht. Tel. 07774/1747 ab 18 h

Finden und gefunden werden

Alles fürs Kind

Gut erh. Berg Go-Kart
NP 540€ f. € 270.- T. 07733/1513

Kinderwagen
Hartan Racer m. Tragetasche für 299 € und Laufgitter für 75 € zu verk., 0172-7503539 ab 18 Uhr

Wer verschenkt
an hilfsbedürftige Fam. mit 2 Kinder (Junge 3/Mäd. 6 J.) Spielwaren? Tel. 0176-73727285 (Eigeltingen)

Computer / EDV

PC – SERVICE – SINGEN
Industriestr. 12, Tel. 797382, Wartung, Verkauf, PCs und Monitore ab **59,– €** Laptop Reparatur

Beleihung und Ankauf Ihrer Wertsachen
Auch für große Kunden

WEBER SAGT JAAAA!

PFANDKREDITE
Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.

DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:

GOLDANKAUF
Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Diamanten, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m. Verkauf von Anlagegold.

Singen - Enge Straße 7
Konstanz - Bahnhofstr. 7
Geschäftsstellen der Pfandhausgruppe Weber:
Rottweil - Tuttlingen - Konstanz
Singen - Friedrichshafen - Reutlingen
Balingen - VS-Villingen

Weber seit 1989
Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de

Mitglied im Zentralverband Deutscher Pfandleiher

Tel.: 0800 - 111 21 23 03 (Deutschland/gebührenfrei)
Tel.: 0800 - 00 16 51 (Schweiz/gebührenfrei)

Landmaschinen

Suche Traktor
bis € 1.500.- Tel. 0176-32516324

Stab. Zweiachswagen
mit Beleuchtung u. guter Bremse (Holzpritsche), großes Doppeledelstahlspülbecken f. Landwirtschaft, Gastronomie oder Vereine mit beidseitiger Ablage, Maße 2,50 m x 0,80 m, Tel.: 07736/921783

Agria Profi-Gartenfräse
(Hacke) m. Zub. Pr. VB € 2350.-, neue Benzin/Wasserpume (60 m³/Std.) VB € 700.- T. 0172-7313453

Brennholzwippsäge
BW 500, zu verk., Tel. 07771/7861

Suche Mistlader
Bauernlader, 3-Punkt-Anbau, auch defekt. Tel. 07732/8235558

Bahnwägele stabil
L 2 m, B 1,2 m, H 0,6 m auch für Schlepperz., Tel. 07771/3598

Massey-Ferguson
35 PS, Hydraulik, Kippanschluss, 30 km/h, TÜV neu, steht da wie neu, zu verkauf., Tel. 07771/3598

Landw. Anhänger
2-Achs-Hänger Krüger H-3 zGG 3500 Kg, Nutzl. 2000 Kg, 300.- €. Tel. 07465/920454

Dreipunktgabel
f. 50 €, 3 Sägeblätter 500 mm, 30 mm Bohrung pro Stck. 10 €, Hubwagen zum Umbau an Dreipunkt f. 30 €, T: 0151-61429750

Elektrogeräte

Kühlschrank
für Vereine/Feste. 140x60x60, 1A, ohne Gefri., 2 Böden kl. Def., nur 90 €. Mail an: wh55555@web.de

Single-Waschmaschine
Top Lader (von oben zu befüllen). PR 50 €. Tel.: 07731/979743

Waschmaschine AEG
Lavamat und Staubsauger Vorwerk beide in gutem Zustand, zu verkaufen (VB). Tel.: 07731/186671

Fahrräder

Fahrrad, funktionsfähig

m. altersbed. Schönheitsfehlern. 50 € VB. Tel.: 07732/942015

Yazoo Street Bike 24 Z
neuw.,€ 100, Tel. 07775-938020

Rennrad
Ghost-EBS-Lektor Carbon, Gr. 56, FSA-SL-Kompaktkurbel Ultegra, Campa.Zonda. NP 3.100 €, VB 1.400.- €. Wenig Kilometer. Tel.: 0171-9972299

2 Damenräder neuw.
Marke KTM und Hercules, je 24 Gänge, 28 Zoll, Aluausführung, Preis VB. Tel.: 07734/2250

zu verschenken

Küche m. E.-geräten, gt.
erh., zu versch. T. 0176-20716868

2 Kätzchen, 8 Wo.,
1 x rot, 1 x dkl.-grau, in gt. Hände zu verschenken. 07732/972840

Knochensteine, 6-7 qm
Selbstausbau. Zu verschenken. Tel 07731/62753

DELL Foto Drucker &
Scanner zu verschenken. Tel.: 0171-6864519

Kinderfahrrad
zu verschenken, Tel: 07731/63879

Naturbruchsteine
15 - 35 cm groß, 1,5 m³, zu verschenken, T: 0176-25680493

VHS Kasetten & Video
Hi-8 Kassetten zu verkschenken. Tel.: 07733/5884

3-Sitzer Couchgarnitur
mit Bettfunktion sowie Sessel und Hocker zu verschenken an Selbstabholer.Tel.: 07731/147930

Zu verschenken:
TOP Wohnzimmertisch der IKEA Serie Magiker (Birkefunier) mit Glasplatte und Metallfüßen 135 x 75 x 56 cm zu verschenken. Nichtraucher-Haushalt. Tel. 0172-6522317.

3 kleine graue Kätzchen
zu verschenken. T. 07738/923039

Sonnenschirmständer
aus Beton für Schirme mit Rohrdurchmesser 32 ³mm an Selbstabholer zu verschenken, 07731/52037

Zu verschenken:
Doppelschlafzimmer mit Wäsche- und Kleiderschrank, 350 cm breit. 4-tlg. Spiegelvitrine und 2 Nachttische an Selbstabholer. Tel.: 07731/41867

Zwergkaninchen
zu verschenken. (Löwenköpfchen) T. 07738-1411 o. 0152-09824354

Hase und Katze
in gt. Hände zu verschenken. Tel. 0176-88341287

2 WZ-Marmortische
60x60 u. 60x140 hell mit chrom, Alu-Fegen m. Reif. (15") f. Opel Tigra-185/55R158 1 zu verschenken. Tel. 07731-72992

Waschmaschine
leicht defekt zu verschenken. Tel.: 0176-11939318

Katzenbabys
10 Wo., zu verschenken. Tel. 0176-22896948

Schlafzi.-kompl. an SA
zu verschenken T. 07771/919987

Knabenfahrrad
Typhon 24 Zoll zu verschenken, Tel.: 07775 938 020

Schreibtisch
120 x 64 cm mit Überbau, Buche; Markise 6 x 2,5 m zu verschenken. Tel. 07771/3940 AB

Flohmarkt-Artikel
zu verschenken. Tel. 07735/1610

RASENMÄHER elektr.
zu verschenken, Tel. 07771/3814

Wassertank 500 l
und Kreiselheuer zu verschenken,T: 0151-61429750

Werkzeuge + Maschinen

Kleinwerkz. f. Fliesen-
verl., Stablampen, Deckenleuchten 60x60, Fliesenschneider usw. Tel. 07731/1442021

Kapitalmarkt

Erdrückende Schulden?
Durch Schuldenzusammenfassung zahlen Sie eine bezahlbare Rate ohne neuen Kredit.
Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern? Wir verm. Hilfe ohne Neuverschuldung!
• Keine schädigende Wartezeit
• Wir kommen auch zu Ihnen
• Wir sortieren Ihre Unterlagen
Privat und gewerblich
Schuldner-Schutz.de
e.V. eingetragen beim Amtsgericht
24 Std. 0800 - 724 85 33 kostenlos auch von Mobil
SCHULDNER SCHUTZ

Kaufgesuche

Suche Pelze, Teppiche
Schmuck, Münzen aller Art, Zinn, Nähmaschinen, Tischdecken, Tel. 0177-5499835

Kaufe alte Bibeln, Taschen, Pelze, Porzellan, Schreibmaschinen, Hüte, Fotoapparate
Telefon 0177/4237124

Sammler kauft
Pelze, Uhren, Trachten- Modeschmuck .u.s.w. Tel: 0162-1817878

Privat sucht
Pelzjacke- od. mantel, ab Gr. 38 + alte Nähmasch. T. 0163-8503233

Tischtennisplatte
von Tim, Ina u. Luk für den Garten gesucht. Tel. 07733-501606

Kaufe gebrauchte Pelze, Handtaschen und Trachtenmoden
Tel. 01 60 / 1 79 58 78

Metall-Baugerüst
(gebraucht gesucht). 07732/52870

Suche Anhänger für
PKW ab 750 kg. Bis 300 €. Tel.: 0162-7380766

AMC-Töpfe gesucht.
07731/922347 o.0157-36150885

Wer verschenkt Natur-
pflastersteine, Kompressor, Holzbalken, mass. Holzbretter, Flipper-Automat. Tel. 07771-6489349

Gartentisch wetterfest
gesucht, Tel.: 07775 938 020

Verkäufe

Brennholz frisch
Ster ab 75 €, ofenfertig ab 85 € inkl. Lieferung, Tel. 0152-02160687

Sehr gut geführter
Imbiss bzw. Imbisscontainer zu verk., gute Lage in Singen, etabliert seit 2 Jahren, Stammkundschaft vorhanden, Tel. 0151-55585117

Heckfahrr.-Träger ohne
Kupplung VB 50,- €, 07731/63879

Alles Alte muss raus!
2x Kronleuchter, Wandleuchten, schönes altes Bett m. Rost (1x2 m), Alte Schulbank, Dekowaffen, Silberbesteck uvm. PR VB. Tel.: 07732/52991 od. 07732/8023129

2 Kühlhäuser zu verk.
2mx2m sowie 2,5mx2,5m. Marke Bosch. 1/2 Jahr gebraucht, mit Garantie. Tel.: (0041)764900875

Natursteine ca. 10 qm
T. 07771/8068817 o. 921754

Kleine Kfz-Werkstatt-
Einrichtung zu verkaufen oder Übernahme. Tel.: 0175-1995031

3 Fitnessgeräte

1 Ergometer, 1 Stepper, 1 Bizepstrainer. 40 €. Tel: 07732/942015

Bettgestell WaBett
f. Wasserbett 1,80 x 2m modern hochwertig, Silber matt Metall, VB 299 €; optional 2x sep. Matratze u. 2x Heizung, Tel. 0151-59170444

Gebr. Kühlschrank, klein, 50,-
Tannenholzschrank, neu lackiert, 2 x 1,5 m, 300,-
Tannenholzschrank, bemalt, 2 x 2 m, 350,-
Gebr. Rasenmäher, 150,-
Gr. alter schwerer Schreibtisch, 150,-
Antike Adler Nähmaschine, 100,-
Antiker Diaprojektor, 70,-
Gebr. Treppenlift, Preis auf Anfr.
– alle Preise in sFr. –
Trybol AG · 8212 Neuhausen
info@trybol.ch/+41 52 672 23 21

Regale aus ehemaliger
Drogerie günst. zu verk., Tel. 0176-77797221

Stahlwanne
2,20x0,70x0,50, Mäusekäfig 1,20x0,35x0,38 Tel. 07731/41126

Rustikales Esszimmer
Bestehend aus: 2 Wäschetruhen, 1 Aufsatzvitrine, 1 Wandboard, 1 ausziehbarer Tisch u. 8 Polsterstühle. Komplett 400 €. Eine Wäschemangel, 100 €. 3 tlg. Flurgarderobe mit Spiegel, Farbe beige. Alles an Selbstabholer. Tel.: 07731/41867

Tonbandgerät Philips
N 4416 4-spurig, HiFi, Stereo, mit 10 18er Spulen, 80 €. Funktionsfähig. (Selbstabholer). 07731/41867

Zu verkaufen:
Tischtennisplatte, innenbereich neuwertig, 70 €. Klappfahrrad 50 €. Ki-Mountainbike 40 €. Glasschr.-Tisch 50 €. Tel.: 07731/955237

Naturholz-Möbel
Kiefer, Fichte u. and. Möbel, Waschmasch., kl. Akkordeon, Strider Midi-Elektro-Mobil u. div. Haushaltsartikel, günstig. Tel. 0176-69259393 v. 14-20h.

Rasenmähertraktor
mit Mulcher MTD13 (VB 1.100 €)und ein Stromerzeuger 15Kva (VB 1.500 €) zu verk. T: 07731/48168

8 Velux Dachfenster
gut erhalten mit Eindeckrahmenfür insgesamt 80 € abzugebenTel: 0152-01 98 70 92

Fehl-Kauf/Einkauf
Neuer Elektrorasenmäher Fleurelle mit Mulchfunktion FEM 2046H ungebraucht zu verk., VB 150.-. Tel. 07732/7662

Tenor-Saxophon
Yamaha YTS 32, m. Koffer zu verk. Tel.: 07771/3275

Ca. 750 Bücher
gt. erh., 250.- €. Tel. 07731/45355

Playstation 2, Kamera
u. Spiele, VB, Tel: 07731/789529

Egedius-Gasgrill
für 125 €, T: 0151-61429750

2 Rollliegen
f. 25 €, T: 0151-61429750

Verschiedenes

Autobahnvignetten CH
4 Stück a 26 €. Schneller Versand, von priv. Tel.: 0176-58928144 o. Mail an Skosmetikus@yahoo.de

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774 / 93260.

Grönemeyer, 4.6.12,
4 Karten für das Open Air Konzert in Balingen am Mo., 4.6., 20 Uhr, Stückpreis 60.-. T. 07771/896882

Antiquitäten

Kirschbaum Vitrine
Spätbiedermeier, 2-türig mit Sockelschub. H: 168cm, B: 91 cm, T: 45 cm. Schöne Patina. 1.750 €. Tel.: 07771-929869

Sammlermarkt

Antik, Trödel Auflösung
günstig zu verk. 0176-86158984

Standflugzeugmodelle
im Maßstab 1:100, 1:200, 1:400, 1:500, Starwars-Raumschiffe von Deagostini, VB, T: 0163-3406299

Für den Wassersport

Griechenland-Segeln
22.9.-6.10. oder 14. - 28.10. Segelerfahrung nicht erforderlich Tel. 06172/939516

Bootsanhänger/-trailer
m. Straßenzulassg. 550 Kg/4,65 m x 1,78 m, Leergew. 190 Kg, Bj. 03, TÜV 09/12, 650.- FP. Tel. 07732/970443 o. 0170-4187618

Für den Sport

Rudergerät € 40.-
Cristophit. Tel. 07731/976667

Kegelfreunde
Suchen Mitkegler, alle 14 Tage, Samstag abend in Singen. Tel. 07732/56544 oder 07731/975458

Haushaltsauflösung

Haushaltsauflösung
Jugendzi., Couch m. Bettfunktion + Sessel, TV-Sessel elektr., Sitzeckbank, Essti.+ Stühle, Kü. m. E.gerät., T. 07771/8068817 o. 921754

Haushaltsauflösung
Sport-/Camping-/Weihnachtsartikel, Geschirr u. Kleidung, Samstag 26.05., 10 - 17 Uhr, Mindersdorf, Höhenstr. 20, Tel. 07775/938383

Zum Verlieben

Frau (32), kinderlos
sucht ihn bis 40 J. Du solltest sympatisch + unternehmungslustig sein. Zuschriften unter 113810 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche eine Frau für
eine feste Beziehung. Ich bin 52 J., 180 cm, NR, schlank, humorvoll, ehrlich und treu. Kind kein Hindernis. Ich antworte jeder Zuschrift! Zuschriften unter 113813 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter Italiener 60 Jahre
sucht liebe u. nette Sie ab 45 Jahren. Tel. 0151-17509002

Einfach so

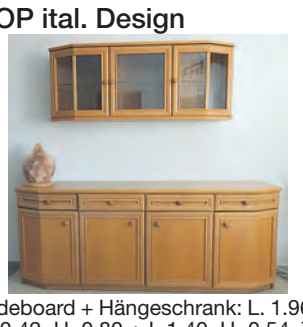
Frecher Kerl (37)
sucht SIE für ein spontanes Date und vieles mehr. T. 0173-8945880

Er, 47 sucht Sie für
spont. Treffs. Tel.: 0157-38355380

Möbel

3 IKEA Doppelbetten
dkl. Holz, 1,80x2,00m, original verpackt VB 130,- € pro Stück, 4 passende Nachttische (Original verp.) pro Stück 20,- €, Tel. 07732/52991 od. 07732/8023129

Polstergruppe
Reno Zimt, Füsse Metall, 1 x 2-Sitzer m. AL-links, 1 x Rundecke m. Relaxfunktion, 1 x 3-Sitzer mit AL-rechts, 1 x Sessel m. Relaxfunktion, günst. abzugeben. 07732/56952

TOP ital. Design

Sideboard + Hängeschrank: L. 1.96, T. 0.42, H. 0,80 + L.1.40, H. 0,54, T. 0.35, 190.- VB. Tel. 07732/8959831

Küchenzeile Birke
sgt. erh., m. Backofen/Ceranfeld, ohne weitere Geräte, Selbstabbau, 300.-. Tel. 07732/946940

ANTIQUITÄTEN — HOLZ³ WERKLADEN GMBH — ANTIKMÖBEL
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Küche zu verkaufen
Wir bieten eine neuw. Küche mitsamt Elektrogeräten und knapp 1,5 J. Garantie für 1600 € (VB) an Selbstabholer zum Verkauf an. Grundrissplan/Bilder können bei Interesse zugemailt werden. Tel.: 0151-20077726

Kpl. Jugendzimmer
neuwertig, günstig abzugeben. Tel. 07732/8236500

Wohnzimmer - kompl.
Couch, Tisch u. Anbauwand, € 250.- Tel. 0152-21082200

Wohnzimmerwand
Buche massiv, Lg. 3 m, zu verk., Tel. 07731/838948

Jg. mod. Wohnzimmer
Farbe: weiß, gut erhalten, Wohnwand m. LED-Beleuchtung + Sitzgruppe. VB 600 €. Tel.: 07731/74074

Kpl. Wohnzimmer,
kpl. Schlafzi., Sideboards, Schränke, uvm., Tel. 0041/435345965

Kompl. Schlafzimmer
Fichtenholz, best. aus: Doppelbett o. Matratze, Kleiderschr. 7-tlg., 2 Nachttischchen, Deckenlampe, 2 Nachttischlämpchen, Spiegel u. Regale, Pr. VB. Tel.: 07731/71385

Eckcouch Cord, gt. erh.
m. 1 Sessel, grün-gem., 50 €, E.baukühlschr. 30 €, Tel. 07773/5429

Kleiderschrank Hülsta

Schleiflack weiß, innen Holz, H: 245, B: 330, T: 60, Pr. VB 600.-. Tel. 07732/821951

Lattenrost 1,60 x 2,00 m
50 €. Sowie Schaukelpf. f. Mäd. zu verk. Tel.: 0176-11939318

Mehrere Polsterstühle
aus Holz, grau lackiert, stapelbar mit Armlehne, Stück für 7,- € zu verkaufen (in Si.) Tel: 0172-4093486

Gemütliches Ledersofa
(2-Sitzer) mit passendem Sessel und Hocker (petrolfarben) zu verkaufen. Tel.: 07731/68436

EBK Miele Eiche
rustikal, U-Form, sgt. erh., Cerankochfeld 75 cm, Backofen, VB 150.-. Tel. 07731/22187

Stellenangebote

Raumpflegerin gesucht
1-2 Std./Wo., i.R. Stockach von priv. Tel. 07771/4681

Suche flexible Putzhilfe
für Fe.-Whg. und Privathaushalt. Tel. 07732/12631

Arche Himmelblau
Priv., kl. Tierschutzhof sucht Jahrespraktikantin (Schulabgängerin/freiw. soz. Jahr). Infos unter www.arche-himmelblau.de, 07777/938709

Suche für den 24.5.2012
handwerkl. begabten Mann, zahle 8 €/Std.,Tel: 0176-11939318

Stellengesuche

Zuverl. Bodenleger
übernimmt Parkett-, Laminat u. Teppich- sowie Parkettsanierungsarbeiten. Sauber u. günstig Tel. 0163/5284505

Fliesenarbeiten P. Graf
+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!
☎ (07731) 7 16 54; 0175/7942217

Schreiner sucht
Arbeit. Tel.: 0176-58796241

Biete Unterst. i. Büro
Sekretärin i R. hat Langeweile und s. Beschäftg. im Raum Singen auf 400 € Basis. Tel. 0174-2464337

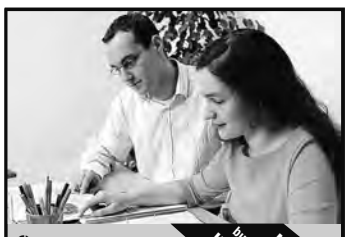
Büro-Aushilfe (Minijob)
Sekret. i. R. sucht einf. Bürojob (PC/Tel./Ablage) Tel.: 07732/942015 oder seenixle@web.de

Frau sucht
Putzstelle, T: 07731/965344

Maler sucht Arbeit
Tel.: 07731/835459

Gartenarbeit
Helfe im Ber. Garten u. Hof in den Abendstd. mit Erf. Tel.: 0176-62466064 ab 17 Uhr

Unterricht



Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Note 1,8 bundesw. Elternbefragung INFRATEST August 2007
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.
ABACUS Nachhilfe GmbH Tel. 07531/692755
www.abacus-nachhilfe.de

Lernen in der Ferienzeit
Mathe/Engl./Dt./Latein, stressfreie private Nachhilfe, ☽07775/938383

MATHE-NACHHILFE
07731/5060412 o. 017661501274, 12,50 €/h
mathesingen@yahoo.com

BBC
Lernen mit Her(t)z
Hilfe zur Selbsthilfe
intensive Prüfungsvorbereitung
soz.päd.- psycholog.Beratung
(u.a. bei *ADS *ADHS *LRS)
☎ SI 18 23 24 ☎ RZ 823 95 51
www.bbc-lernherz.de
. . . mehr als nur Nachhilfe

Tiermarkt

Pferdebox mit tägl.
Auslauf in artgerechter Herdenhaltung frei. Tel. 07731/184546 od. 0162-6204696

Offenstall für 2 Pferde
schönes Ausreitgelände, Reitplatz, befestigte Ausläufe, Wir freuen uns auf ihren Anruf. T: 07733/9939925

kleine Babyschweine
nicht zur Schlachtung, abzugeben,Tel: 0160-90675383

Käfig 1,00 x 54
78 x 48 cm, für Meerschwein o.Hasen + Utensilien. Tel. 07738/1050

Tigerkater Lupo,
ca. 4 J., sucht liebev. Platz m. Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0151-26414185

Glückskatze Polly
sucht dringend neues Zuhause. Polly benötigt Spezialfutter u. ein Medikament gegen Arthrose. Trotzdem hofft sie, dass man ihr eine Chance auf ein schönes Zuhause gibt! Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0151-26414185

Reitbekleidung
Lederstiefell, Cavallo braun, Gr. 40, Schafthöhe 50 cm, Schaftweite 35 cm, mit Reißverschluß und Schnürung 80 €, Jacket, Equipage, braun mit Nadelstreifen, Gr. 36, 35 €, Turnierbluse, HKM, braun, kariert, Gr. 164, 15 €, 2 Reithelme, Dreipunkt, schwarz, Gr. 54 + 56 je 20 €, Reithose, taupe Gr. 152 für 15 € zu verkaufen. T: 0170-1570033

Reiterferien Pfingstferien
23.–30. Mai 2012
Reitverein Gottmadingen, 9 – 15 Jahre
Weitere Infos: 07731-72276
oder 0170-1570033

Kleine Kätzchen
gegen Schutzgebühr von 20 € abzugeben, T: 07731/794329

Kleine Zwergkaninchen
süß, f. € 5.- abzug. 07739-928464

Reitbeteiligung für
Irish Tinker im Raum Singen ges. Bitte keine Anfänger. Keine Kostenbeteiligung. Tel.: 07731/836583 ab 20 Uhr

Gespenstschrecken
Austr. Gespenstschrecken, männl. + weibl., versch. Altersstufen, günstig abzugeben. Tel. 07739/926905

Labrador-Mischl.-Welpe
4 Mon., geimpft, entwurmt, kinderlieb, zu verk., Tel. 0174-1959798

Achtung Vogelzüchter
Wer stutzt meinem Kanarienvogel die Krallen? Tel.: 07731/52612

Pekinesen Dame
4jähr., kastr., gechipt u. geimpft aus familiären Gründen in gute Hände abzugeben. T.07731/5913497

Katzengeschwisterpaar
Maxi u. Mini, beide 9 Mon. (rotweiß, schwarz-weiß) wünschen sich gemeinsam neue Heimat mit Freigang, gerne auch mit anderen Katzen. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07578/9336359 (Bitte auf AB sprechen).

Karamellfarbener
Persermix-Kater, 2 J., sucht liebev. Dosenöffner u. Freigang für sich allein. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0176/70624130

Ältere, hübsche
rot-weiße Katzendame sucht Zuhause mit Freigang u. Katzengesellschaft. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07578/9336359 (Bitte auf AB sprechen).

Entlaufen

HUND ENTLAUFEN!

Border-Collie Mischling am 13. Mai in Radolfzell, Allensbacher Str. Bitte Info an 0179/4531936 oder Tierheim R'zell unter: 07732/7463

Zugelaufen

Jg. Kater zugelaufen
in Singen Nord am Freitag Abend. Er ist schwarz-braun getigert, weißes Gesicht, weiße Brust + weiße Pfoten. Tel.: 07731/44710

Fundgrube

An- und Verkauf
Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Server, Workstationen und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten
Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

Dienstleistungen

Frisches und trockenes BRENNHOLZ
Tel. 0152 - 09000735

Eilkredit
Wir bieten Ihnen:
• Privatkredit bis 70.000,– €
• Umschuldungen
• Baufinanzierungen
Entscheidung binnen 48 Stunden, sofern Unterlagen vollständig.
E-Mail: info@hb-finanzcenter.de
Tel. 07731/319644

Lebenshilfe

Bekannte Hellseherin aus TV
Kartenlegen, Wahrsagen, Jenseitskontakte, Ausbildungen, T. 07774/923377, Volkertshausen

Professionelles Kartenlegen
mit Zeitangaben, laufend Kurse
Tel. 07732 - 823 83 56

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Thomas Philipps & KOMPAKT Sonderposten
GmbH & Co. KG
Osnabrücker Str. 21
49143 Bissendorf
Besuchen Sie auch unseren Onlineshop
www.thomas-philipps-onlineshop.de
Preise gültig von Do. 24.05. bis Sa. 26.05.2012
Abholpreise
Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

WARSTEINER Party-Dose
mit eingebautem Zapfhahn, 4,8% vol.
5 Liter (1L = 1,40) 6,98
KEIN PFAND auf diesen Artikel
Vorteilspreis 2 Stück = 10 Liter (1 L = 1,30) 13,–

Emaille Kugelgrill
mit Rollen, Grillrost und 2 Ablagen, Höhe ca. 82 cm, schwarz
ø 45 cm
* 29,90 24,50

Grillprofi Grillbriketts
3 kg (1L = –,60) 1,79

Einweg Kamera
mit Blitz, ISO 200
für 24 Aufnahmen 3,–

Feuerzeuggas
mit versch. Fülldüsen
250 ml (100 ml = –,40)
* 1,28 1,–

GRÜNER JAN Schatten-Rasen
für halbschattige und schattige Lagen
1 kg 3,98

Nostalgie Guß-Holz Parkbank
• Rosendesign
• sehr stabil
* 59,95 49,95
Sitzkissen
100% Baumwolle, versch. Farben
5,– 4er Set

Streuwagen
• Führungsholm aus Metall
• zentraler Streugutverstellhebel
• Streubreite: 450 mm
• Behältervolumen: 12 Liter
* 14,95 11,11

Geranien oder Fuchsien
farbenfrohe Blütenpracht, stehend oder hängend
je * 1,11 –,99
HOLZ Pflanzenschubkarre
• asiatische Massiv-Holzart „Chinese fir"
• 100 x 30 x 34 cm
12,98

Ampelpflanzen-Mix
Verbene, Bacopa, Petunie, Fuchsie, Lobelie, Bidens
* 5,– 3,99
23 cm Ampel

Sommerblumen in Gärtnerqualität
z.B. Bidens, Bornholm Margerite, Cuphea, Impatiens New Guinea, Lobelien, Verbena
im 10,5 cm Topf
je * 1,11 –,99

Alle Artikel ohne Deko!
* unser alter Preis
www.thomas-philipps.de

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66
Überlingen Waldhornstr. 5
Philipps KOMPAKT Sonderposten
Spaichingen Obere Wiesen 9

KONTAKTE

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. 07531/562219

Denise
0179-9871544
BODENSEE-MODELS.NET

Hildegard (62), mit großem Busen.
Ganz privat ! Keine teure 0900 -
Tel.: 030-21784012
19J. Türkin! 0228-28659501

www.fkk66.com
FKK 66
Lass Dich wie ein Pascha verwöhnen
Do FKK-Tag, Fr+Sa Grillparty
Fotos & Videos auf der Homepage
VS-Schwenningen, Eichendorffstr. 66
Täglich ab 12.00 Uhr geöffnet.
Telefon 07720–811092

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531-61781
www.evas-heissegirls.de

TRANS ALiSA NEU
07531-9411667
KN., Max Stromeyer Str. 37a
www.haus37a.de www.ladies.de

Ganz privat (45)
Vollbusig – mollig – Tel. 07531/388514

1.mal in KN! Thai Chabana A-Z!
07531-3617448
KN. Max Stromeyer Str. 37a
ladies.de * haus37a.de

www.haus-horny.de
Happy Hour von 11.00 bis 20.00 Uhr
4 Ladies, Top Service
60 Min. 85,– €, 30 Min. 65,– €
Tel. 07531-941067
Konstanz, Byk-Gulden-Str. 33

WWW.SEX-KN.DE
eine Std. Sex 80,– € (2x Org.)

NEUE INTERNETPRÄSENZ
Täglich 16 tabulose Girls
Konstanz,Byk Guldenstr.24
house-24.eu
bodensee-models.net

Giovanas Geburtstagsparty
feiern wir am 26. Mai. 10 junge schöne Frauen erwarten Dich für eine heiße Nacht im Gewölbekeller. Feine Snacks und coole Drinks gratis.
saunaclub-giovana.ch 0041 52 657 2827
Eintritt frei mit diesem Inserat bis 31. 5. 2012

Ausbildungskräfte gesucht:

1. Für die Tätigkeit als

Erste-Hilfe-Ausbilder

starten wir am 4. 6. einen neuen Qualifizierungskurs

2. Examinierte **Altenpfleger/innen** bzw.

Krankenschwester als Dozenten

für Schulungskurse in Pflege und Betreuung gesucht.

Infos:
Johanniter Singen
Ausbildungsleiter Erich Scheu
Tel. 07731/99830, Zelglestr. 6

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Wir stellen ein zum 01.06.
im Bereich erneuerbare Energie

– Verkäufer m/w
– Verkaufsleiter m/w

mit Festgehalt + Boni, Verdienst bis ca. 3.500,– € pro Monat möglich.

Bewerbung unter E-Mail:
geschaeftsleitung@hb-finanzcenter.de
Tel. 07731/3196344 o. 0174/7731793
Hr. Manno

Wir suchen auf 400-€-Basis

Busfahrer/in Kl. D

für Fahrten im Gelegenheitsverkehr sowie

Busfahrer/in Kl. B

mit Personenbeförderungsschein für Fahrten im Mietwagenverkehr europaweit.

Telefonische Terminvereinbarung bei:

Personenbeförderung M. Sedlak unter Tel. 07731/9269655

Ihre Anzeigenberaterin
für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
s.storz@wochenblatt.net

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SIE SUCHEN

› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

Für Schrauber mit Köpfchen

Ausbildungsplatz zum Karosseriebau-Mechaniker

Wir freuen uns auf Ihre persönliche Bewerbung.

ALICKE KAROSSERIE + LACK

Robert-Bosch-Straße 14
78239 Rielasingen 1
Telefon 07731/22797

Zur Unterstützung unseres Außendienstes suchen wir eine/n

Telefonist/in

Verfügen Sie über perfekte Deutschkenntnisse, sind ein flexibler, zuverlässiger und kontaktfreudiger Mensch, dann vereinbaren Sie einen Gesprächstermin mit uns. Gerne auch ältere Damen und Herren, die Spaß beim Telefonieren haben.

OSG GmbH, Freiheitstr. 56, 78224 Singen, Tel. 07731/86710

Unser Service begeistert immer mehr Kunden. Daher suchen wir für unseren Großmarkt in Singen

Fahrer m/w ganztags, Führerschein Klasse C/CE
Kommissionierer m/w ganztags

bevorzugt mit Führerscheinklasse C/CE.
Bewerbungen richten Sie bitte an Frau Rieger / Frau Biethinger,
Tel. 07731/998845 oder E-Mail info@netzhammer.de

GROSS C&C MARKT NETZHAMMER

Netzhammer Großhandels GmbH
Güterstr. 23, 78224 Singen/Htwl.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Zum 1. Juni 2012 oder später suchen wir einen erfolgsorientierten

Lehrlingsberater (w/m)

für eine Vertriebstätigkeit im Wohnkreis. Sie machen jährlich ca. 300 Beratungen bei Interessenten. Voraussetzung ist eine zuverlässige Arbeitsweise und Begeisterungsfähigkeit. Sie sind zielorientiert, wenn es um Ihren beruflichen Erfolg geht. Eine intensive Einarbeitung bei vollen Bezügen ist gewährleistet.

Unser Leitspruch: *Fairness & Menschlichkeit!*

Infos erhalten Bewerber von Frau Wittje unter ☎ 07461-966190

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

praxis am see

medizinische/n Fachangestellte/n
in Vollzeitanstellung.

Wir sind eine fachübergreifende Praxisgemeinschaft Allgemeinmedizin und Innere Medizin mit breitem Leistungsspektrum und angenehmer Atmosphäre in schöner Umgebung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Diese senden Sie bitte per E-Mail oder Post an:
info@praxisamsee.com, Hauptstraße 200a, 78343 Gaienhofen,
Telefon 07735/633, -937670
Dres. med. Jürgen & Marie-Luise Mäder, Iris Weisenburger

---

www.EmulTech.de
Industrieservice & Labor
Singen-Friedrichshafen-München

zur Verstärkung unseres TEAMS in SINGEN suchen wir

2 Bürofachkräfte auf Teilzeit

5 Personen / Industrieservice auf Vollzeit
Anlagen & Maschinenreinigung

8 Personen / Industrieservice auf 400.-€
Anlagen & Maschinenreinigung

Bewerbung bitte unter : info@emultech.de
Tel. : (+49)07731/13555

EmulTech e.K. Gewerbestrasse 5-7 / 78224 Singen

INVITA
Häusliche Krankenpflege

sucht für sofort oder später

examinierte Krankenschwester/pfleger
Altenpfleger/in

in Teilzeit oder als geringfügige Beschäftigung.
Arbeitszeit n. Vereinbarung. Führerschein Kl. 3 erforderlich.

INVITA Häusliche Krankenpflege
Bodenseestr. 5 · 78315 Radolfzell · Tel. 07732/972901

Zur Verstärkung unseres Mitarbeiterteams suchen wir sofort oder nach Vereinbarung

Steuerfachangestellte/n

zur selbständigen Bearbeitung von Finanz- und Lohnbuchhaltungen, Steuererklärungen und Jahresabschlüssen. Gute DATEV-Kenntnisse sind erwünscht.

Ihrer Bewerbung sehen wir mit Interesse entgegen.

Thomas Hertrich, Steuerberater
Theodor-Hanloser-Straße 22, 78224 Singen
Telefon: 07731/9593-9, E-Mail: the@stb-hertrich.de

Praktikumsplatz frei

❋ Edelsteinketten im Angebot ❋

Roth-Fuchs GmbH

Schmuck & Uhren
Geschäftsführerin: Sylvia Roth
Ekkehardstr. 24 · Singen (Hohentwiel)
Telefon 07731 – 62924
www.roth-fuchs.de

Sternenbäck®
Der Frische-Bäcker

Für unsere Sternenbäck-Fachgeschäfte in

Radolfzell & Radolfzell-Güttingen

suchen wir ab sofort

2 Verkäufer/-innen in Teilzeit (für 140 Stunden/Monat).

Wenn Sie ...
- flexibel einsetzbar sind
- selbstständig arbeiten können
- Freude am Umgang mit Menschen haben
..... , dann sind Sie bei uns richtig!

Für Ihren Start bieten wir selbstverständlich eine umfassende Einarbeitung.

Für unsere Sternenbäckerei in Radolfzell-Güttingen suchen wir eine Aushilfe (m/w) für freitags & samstags jeweils von 7 Uhr bis 9.30 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung bei:
Sternenbäck GmbH
Herr Tröndle
Brunnenstr. 4-6
72379 Hechingen
Email: bewerbung@sternenbaeck.de

Sportcenter IRON

Wir stellen ein **Thekenkräfte für Fitnessbereich** (m/w)
auf **400-€-Basis**
IRON Sportcenter, 78224 Singen, Telefon 07731/181530
www.fit-boxing.com

KHW KONZMANN
Klima, Heizung, Wasser, Lüftung, Sanitär

Service-Center
Villingen
Wolfach
Seelbach
Freiburg
Radolfzell
Friedrichshafen
Lindau

Für unsere Niederlassung in Radolfzell suchen wir baldmöglichst selbstständige

Sanitär/Heizungsmonteure (m/w)

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

KHW KONZMANN GmbH
Service-Center
Neubohlingen 3 · 78315 Radolfzell
Telefon (07732) 9926-0 · Telefax (07732) 9926-20
www.khw-konzmann.de · radolfzell@khw-konzmann.de

Wir stellen ein!

10 Produktionsmitarbeiter (m/w)

für namhafte Kunden in Singen, Radolfzell, Engen und Konstanz

Ihre Tätigkeitsgebiete:
- Maschinenbedienung
- Verpackungstätigkeiten
- Qualitätskontrolle

Sie bringen mit:
- 2- bis 3-Schicht-Bereitschaft
- Freude an der Arbeit
- bestenfalls Erfahrung in der Produktion

Wir bieten Ihnen eine übertarifliche Bezahlung und sehr gute Übernahmechancen!

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

07731/7890-0

persona service

KORREKTORAT

SIE SUCHEN EINE ANSPRUCHSVOLLE NEBENTÄTIGKEIT?

Dann sind Sie bei uns richtig:
Wir suchen zur Qualitätssicherung unserer Zeitung

MITARBEITER/IN auf 400,-€-Basis
Arbeitszeit Mo. 13–17 Uhr, Fr. 13–17 Uhr und als Urlaubsvertretung nach Vereinbarung

Sie bringen mit:
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Hohe Konzentrationsfähigkeit

Ihr Aufgabengebiet umfasst:
- Das Korrekturlesen von Anzeigen
- Das Korrekturlesen von redaktionellen Seiten

Wir bieten Ihnen:
- Einarbeitung in Ihr Aufgabengebiet
- Eine interessante und verantwortungsvolle Aufgabe in einem motivierten Team.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an k.kowahl@wochenblatt.net

3 von 4

DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR WOCHENBLATT

Für unser Seniorenpflegeheim in **Stockach** suchen wir

Hauswirtschaftliche Hilfen (m/w) auf Minijob-Basis.

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie bitte Frau Giese unter Telefon 07773/93879-113 an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.

F & B Senioren Service-Center GmbH von Mensch zu Mensch

Mobiler Pflegedienst Krüger & Tagespflege

Ihr Team mit Herz, Hand und Verstand!

Wir brauchen Verstärkung!

Wenn Sie eine 1- oder 3-jährige **examinierte Fachkraft** sind **oder** auch **Arzthelfer (m/w),** dann sind Sie bei uns genau richtig.
Verschiedene Dienstzeiten nach Absprache in Teil- oder Vollzeit ab sofort oder nach Vereinbarung.
Für unsere Tagespflege suchen wir noch eine **Hilfskraft (m/w)** in Teilzeit.
Ein aufgeschlossenes dynamisches Team erwartet Sie.

Rufen Sie uns an unter Tel. **07733/503420.**

78259 Mühlhausen • Hohenkräher Brühl 11
www.krueger-pflege.de

MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Wir suchen ab sofort

EDV - Systemtechniker / in

Ihre Aufgaben
die qualifizierte Betreuung der zugeordneten Kunden,
Intensivierung und Ausbau der Kundenbeziehungen

Ihr Profil:
- Fundierte Kenntnisse in Webdesign, Webgestaltung
- Programmerstellung für Kunden
- Erfahrung im Aufbau von PC-Systemen und Servern
- Fundierte Kenntnisse Microsoft Windows Betriebsysteme, Aufbau und Administration von Netzwerken

Bewerbung bitte schriftlich oder per E-Mail an:

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Pfaffwieser-Straße 1
78247 Hilzingen-Weiterdingen

Tel. 07739 92 69 76, Fax 92 69 78
Mobil: 0171 - 528 59 04
E-Mail: markus.britsch@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de

Server und Netzwerktechnik · individuelle PC-Systeme · Telefonanlagen

---

Wir suchen ab sofort (m/w)
Elektroinstallateure und Maler mit Abschluss.
Wir zahlen Urlaubs- u. Weihnachtsgeld

Verdienst ab 1400,- Netto (Steuerklasse 1)

Personaltaxi GmbH
78224 Singen
Tel. 07731/909718-30
info@personaltaxi.de

Jungkoch u. erf. Bedienung
gesucht. Bewerbung telefonisch bei Herrn Streubel, Golfclub Restaurant Hole 19, Tel. 0175/4749006

Hotel Landhaus Adler Wangen
Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung eine freundliche
Aushilfsbedienung (m/w)
auf 400-€-Basis.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Familie Hangarter und Mitarbeiter
Tel. 07735/724

Zahnarztpraxis sucht freundl., teamfähige ZMF
Schriftliche Bewerbung an Praxis. Dr. Jan Schwarz, Schaffhauser Str. 4, 78224 Singen

---

TOP 10
I love the nightlife

Wir suchen auf 400.- € Basis.

Pizzabäcker

Telefonische Bewerbung unter:
07731 / 61000 MO-FR von 9 Uhr bis 17 Uhr im TOP10 in Singen.

www.top10nightlife.de

MANAGEMENT-ZENTRUM
EIN UNTERNEHMEN DER HANDWERKSKAMMER KONSTANZ

Geprüfter Fachwirt Personalmanagement

ab 20. 10. 2012 in Villingen

- die branchenunabhängige Weiterqualifizierung für alle Kaufleute
- mit innovativen und zukunftsweisenden Inhalten
- Social Media, Aufbau der Arbeitgebermarke, neue Arbeitsplatzmodelle
- von der Personalbedarfsplanung bis zur Personalentwicklung
- Arbeits- und Sozialrecht
- fachbezogene Exkursion
- anerkannt öffentlich-rechtlicher Abschluss

Nächste Infoabende am 23.05. und 11.07.2012 jeweils um 18:00 Uhr in Villingen.

Betriebswirt (GA) und Bachelor of Arts in max. 3,5 Jahren

ab 24. 09. 2012 in Singen

Persönliche Beratung am 12.06. und 10.07.2012 jeweils zwischen 16:30–19.00 Uhr in der Bildungsakademie Singen, Lange Straße 20.

MANAGEMENT-ZENTRUM gGmbH
Sebastian-Kneipp-Str. 60
78048 VS-Villingen
Telefon 07721 99 88-77
info@management-hwk.de
www.management-hwk.de

Das MZ. Mehr Wissen

Zusatzeinkommen als Produkttester
möglich für z.B. Kino, Elektronik, Handys, Kosmetik, Lebensmittel usw. **Tel. 0800-3214132**

Dt. Firma sucht Führungskräfte, wir bilden auch aus.
Firma Hildebrand, Tel. 07465/2484

Lust auf einen Zusatzverdienst?

Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

- Diessenhofen
- Dörflingen
- Büsingen
- Schlattingen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 07731/880044

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Gemeinde Moos

Die Gemeinde Moos sucht zum 01.10.2012 oder nach Vereinbarung eine/n

Mitarbeiter/in im Bauhof

vorzugsweise eine/n Landwirt/in, Landmaschinenmechaniker/in oder ähnlichem Beruf. Wir können uns auch eine/n Allrounder/in vorstellen. Wichtig ist uns ein/e Mitarbeiter/in, der/die in der Lage ist, den vielseitigen Arbeiten im Zusammenhang mit der Wartung gemeindlicher Fahrzeuge und Einrichtungen, mit der Pflege von Grünanlagen, Friedhöfen, Straßen- und Wegebau und Winterdienst gerecht zu werden.

Wir erwarten neben Engagement, Flexibilität und Einsatzbereitschaft, handwerklichem Geschick und körperlicher Belastbarkeit auch Verantwortungsbewusstsein für das Erscheinungsbild unseres Fremdenverkehrsortes. Im Hinblick auf den zu leistenden Winterdienst setzen wir den Führerschein Klasse CE oder C1E voraus.

Wir bieten tarifgerechte Bezahlung nach TVöD entsprechend Qualifikation und Erfahrung mit der im öffentlichen Dienst üblichen Zusatzversorgung.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte bis zum **08. Juni 2012** an die Gemeindeverwaltung Moos, Bohlinger Str. 18, 78345 Moos richten. Fragen zur ausgeschriebenen Stelle beantwortet Ihnen gerne unsere Hauptamtsleiterin Frau Schlegel, Tel. 07732/999612.

PersonaPlan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- **Elektroinstallateur**
- **Metallbauer**
- **Sanitärinstallateur**
- **Heizungsbauer**
- **Blechner**
- **Industriemechaniker**
- **Feinmechaniker**
- **Maler und Lackierer**

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen übertariflich sowie Fahrtkostenzuschüsse. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH

Widerholdstraße 50 A	Owinger Straße 2	Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen	88662 Überlingen	78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30	Tel.: 07551 947999-0	Tel.: 07531 363933-0

Katholischer Kindergarten St. Katharina Eigeltingen-Honstetten

Erzdiözese Freiburg

Für unseren 1-gruppigen Kindergarten suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Erzieher/in

100%, zunächst befristet bis zum 31.08.2012, mit der Möglichkeit einer unbefristeten Weiterbeschäftigung

Unser Kindergarten arbeitet
- mit einer Altersmischung von zwei bis sechs Jahren und verlängerter Öffnungszeit
- an der Einführung und Umsetzung des Orientierungsplans

Wir wünschen uns von Ihnen:
- Offenheit für kinderorientierte Pädagogik
- Interesse an der Umsetzung des christlichen und religionspädagogischen Erziehungsauftrages auf der Grundlage des katholischen Profils
- Zugehörigkeit zu einer christlichen Kirche

Wir bieten:
- eine Stelle mit 39,0 Wochenstunden
- Vergütung nach dem Tarif SuE
- die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen

Wir haben ihr Interesse geweckt?
Dann schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an die

Verrechnungsstelle für Katholische Kirchengemeinden, Reichenaustr. 37, 78315 Radolfzell

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Schreiber, 07732 949125 zur Verfügung.

www.vst-radolfzell.de

www.stelleninserate.de

ARCOM
Personaldienstleistungen GmbH

Früh übt sich, wer ein Meister werden will.

Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und suchen

Produktionshelfer/-innen
Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen für unsere neue Niederlassung in Singen

Unsere einzigartigen Leistungen in dieser Lohngruppe:

- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen ab **8,20 €**, Maschinenbediener/-innen ab **8,50 €**
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,– €** bis **15,– €**
- Verpflegungspauschale von 6,– € pro Tag
- Kilometergeld ab dem 1. Kilometer von 30 Cent pro km
- Bis zu 30 Tage Jahresurlaub
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld/Kindergartenzuschuss

ARCOM lebt Zeitarbeit anders: gegenseitige Wertschätzung und soziale Kompetenz dann AUCH DAS IST ZEITARBEIT!

GRUPPE DREI® 0511

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie!

Telefon 07720-99767-0
78054 VS-Schwenningen

Telefon 07433-9974530
72336 Balingen

Telefon 07461-96288-0
78532 Tuttlingen

Telefon 07731-149670
78224 Singen

Wir stellen Menschen ein ...! **www.arcom-vs.de**

KLOSTER HEGNE
Haus St. Elisabeth

Das im Sommer 2006 in einmaliger Lage am Bodensee eröffnete VCH-Hotel „Haus St. Elisabeth“ sucht für seine 68 Gästezimmer mit 112 Betten und 8 moderne Tagungs- und Seminarräume für bis zu 150 Personen

Mitarbeiter für den Reinigungsdienst (m/w)

(in Teilzeit oder als Aushilfe)

Wir bieten: eine herausfordernde Tätigkeit, bei der Sie ein dynamisches und modernes Umfeld innovativ mitgestalten können. Unser Team freut sich auf Sie!

Vorab-Infos: Fr. Kautzmann, Tel. 07533/9366-2052
oder Sie besuchen uns im Internet unter www.st-elisabeth-hegne.de.

Interessenten/innen richten ihre Bewerbung bitte an:
ProGast Hotelbetriebs-GmbH,
Konradistraße 1, 78476 Allensbach-Hegne

Tagungen, Exerzitien und Urlaub

www.hummel-lack.de
HUMMEL KAROSSERIE & LACK
Im Aachtal 2a
78267 Aach
Tel. 07774/920680

Unser Team braucht Verstärkung.
Monteur gesucht für
Fenster-, Rollladen- & Türenmontage
in Alt- und Neubau.

Kummerländer Bauelemente
78357 Mühlingen · Bruckwiesen 1
Tel. 07771/877435 · Fax 07771/877456
info@kummerlaender-bauelemente.de

Zusatzeinkommen 300 – 500 €
Tel. 01 51 / 16 78 74 11

Freundliche und zuverlässige **Verkäuferin**
für den Erdbeerstand in Hilzingen/ Twielfeld und Singen von Ende Mai – August gesucht. Familie Schneble, Tel. 07731/44531

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung (m/w)
– Auszubildende
als Koch/Köchin
Gasthaus Schiff · Café Christina
Inh.: Ch. Maßler · 78345 Moos/Bodensee · Hafenstraße 1
Telefon 07732/99080 · Fax 07732/990899

Freundliche
Aushilfsbedienung
nach Singen-Hausen gesucht.
Tel. 07731/42988

PC/Bürotätigkeit
selbst. von zu Hause aus! Tel. 07731/947955
www.6095650.bewerber24.com

Die BIPSO GmbH ist eine Produktionsgesellschaft und Teil der Bracco Imaging Gruppe, die zur Bracco-Unternehmensgruppe gehört. Wir sind ein international tätiges Unternehmen im Gesundheitssektor mit Hauptsitz in Mailand, Italien. Weltweit arbeiten rund 3.000 Mitarbeiter für Bracco und erwirtschaften einen Jahresumsatz von rund 1 Mrd. Euro. Seit vier Generationen ist das erfolgreiche, traditionsbewusste Unternehmen im Besitz der Familie Bracco.

Die BIPSO GmbH mit Sitz in Singen ist spezialisiert auf die Sterilproduktion und stellt mit rund 240 Mitarbeitern Kontrastmittel her, die in über 90 Ländern verkauft werden. Darüber hinaus werden Sterilprodukte im Auftrag anderer Pharmaunternehmen hergestellt.

Für Sie als unseren potenziellen Mitarbeiter bietet die Gesellschaft mit flachen Hierarchien und kurzen Entscheidungswegen hervorragende Entwicklungschancen. Wir bieten als pharmazeutisches Unternehmen eine Vielzahl interessanter Sozialleistungen, wie z. B. betriebliche Altersversorgung, Fahrtkostenzuschuss, ein vom Arbeitgeber gefördertes Betriebsrestaurant, etc.

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin für den Bereich Technical Department:

Mechaniker/Installateur w/m

Ihre Aufgaben
- Störungsdetektion/-beseitigung an den haustechnischen Anlagen sowie Betreuung der Anlagen (Kälte, Klima, Lüftungs- und Versorgungstechnik)
- Betreuung der Reinwasseraufbereitung
- Umbau bestehender Anlagen, Installation und Inbetriebnahme von Neuanlagen
- Wartung und Instandhaltung sowie regelmäßige Prüfungen an den Maschinen
- Mitarbeit in der Rufbereitschaft
- Dokumentation nach GMP-Richtlinien

Ihr Profil
- Abgeschlossene Berufsausbildung zum Installateur, Industriemechaniker oder Mechatroniker
- Kenntnisse im Bereich Rohrleitungsbau, Dampfregelungstechnik, Heizung/Sanitär, Lüftungs- bzw. Versorgungstechnik, Reinwasseraufbereitung, WIG Schweißen

Wir würden Sie gerne in einem persönlichen Gespräch kennenlernen und Sie dabei über die Aufgaben und unsere Leistungen ausführlich informieren.

Bewerben Sie sich in ein motiviertes, dynamisches Team, das einen großen Wert auf ein kollegiales Miteinander und eine verantwortungsvolle Arbeitsweise legt. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich mit Angabe Ihres Gehaltswunsches und Ihres frühesten Eintrittstermins bevorzugt per E-Mail an: hrbipso@bracco.com

BIPSO GmbH
Human Resources
Robert-Gerwig-Straße 4, 78224 Singen
Tel +49(0) 7731/7909-110

Weitere Informationen zum Unternehmen finden Sie unter http://www.bipso.de

BRACCO
LIFE FROM INSIDE

Wir bieten für das kommende Schuljahr (2012/13) Plätze für ein

Vorpraktikum

in unseren Tagesgruppen und Sozialen Gruppen an.
Das Praktikum kann für soziale Ausbildungen oder im Rahmen des Studiums (z. B. Soziale Arbeit) anerkannt werden.

Wer? Wir sind eine teilstationäre Einrichtung der Jugendhilfe.
Was? In unseren Gruppen betreuen wir Kinder von Klasse 1 – 9, die Auffälligkeiten in ihrer sozialen und emotionalen Entwicklung zeigen.
Wo? Im Stammhaus in Iznang, am Kinderbauernhof in Böhringen-Rickelshausen oder an unserer Außenstelle in Singen.
Mitzubringen? Spaß am Umgang mit Kindern und Tieren sowie Geduld und Interesse für die Besonderheiten unserer Wirbelwinde. Das Mindestalter ist 16 Jahre – Führerschein ist von Vorteil.
Kontakt? ARGE-Iznang, Arbeitsgemeinschaft zur Förderung junger Menschen e.V., Weiler Straße 21, 78345 Moos-Iznang
Frau Auer – Iznang: 07732/922713
Frau Siebel – Kinderbauernhof: 07732/9409980

Sie wollen durchstarten ins Berufsleben? In »KARRIERESTART AUSBILDUNG« finden Sie den richtigen Ausbildungsplatz für Ihren Traumberuf!

Informieren Sie sich jetzt!

KARRIERESTART AUSBILDUNG liegt unter anderem an folgenden Stellen aus:
- allen Inserenten von KARRIERESTART AUSBILDUNG

- Gemeinden und Stadtverwaltungen im Raum Singen, Radolfzell, Hegau, Stockach und Konstanz.
- Schulen in der Region Singen, Radolfzell, Hegau, Stockach und Konstanz.
- Handwerkskammer Konstanz
- Jobcenter in Singen, Radolfzell, Stockach und Konstanz.
- Kreishandwerkerschaft Westlicher Bodensee in Radolfzell
- Banken in Singen, Engen, Radolfzell und Stockach,
- Geschäftsstellen des WOCHENBLATTs

3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

Gerne schicken wir Ihnen »KARRIERESTART AUSBILDUNG« per Post zu. Bitte senden Sie eine E-Mail an Fr. Martin: h.martin@wochenblatt.net

Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen
Wie? Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
Monatl. bis 400,- €
ohne Steuerkarte als Nebenverdienst.
Fa. Koops · ☎ 05874 / 986428 17
durch kostenpfl. Inserat zu 0,25 ct. pro Tag

Telefonist/in mit Callcentererfahrung auf € 400,- Basis
zur Terminvereinbarung in Kindergärten gesucht.
Flexible Arbeitszeiten und von zu Hause aus möglich.
bewerbung@jojo-education.com oder Tel.: 07947-943404-0
Ansprechpartnerin: Kristin Felauer
JOJO ...immer in Bewegung

Zur Verstärkung unseres Teams in Radolfzell suchen wir halbtags
Kraftfahrer/in
auf 3,5- bis 7,5-Tonner-LKW für den nationalen Verteilverkehr.
Wir bieten gute Bezahlung und einen sicheren Arbeitsplatz.
Bewerbungen bitte an:
Distribution Transport Logistik
Ehinger Logistik KG
Walter-Schellenberg-Str. 10
78315 Radolfzell/B'see
ehinger@web.de
Tel. 07732-959999

fit4LIFE Fitness- und Gesundheitszentrum Stockach
Wir suchen ab sofort...
...eine **Service-Kraft** in Vollzeit oder Teilzeit.
Bewerbungen bitte schriftlich an Antonio Hernández oder per email an: ah@fitness4life.de
Fitness-Club fit4LIFE GmbH
Heinrich-Fahr-Straße 1 78333 Stockach
Telefon: 07771/875275 info@fitness4life.de www.fitness4life.de

GRENZPAKET ist der innovative Logistik-Partner.
Wir wachsen – wachsen Sie mit! Für E-Mail-Support und Rechnungserstellung suchen wir eine zuverlässige Verstärkung.
Sie sollten sehr gute Deutschkenntnisse haben und Maschinenschreiben können. Wir bieten auf 400-Euro-Basis arbeiten in freier Zeiteinteilung und z. Teil Homeworking.
Kurzbewerbung NUR via E-Mail an:
jobs@grenzpaket.ch

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir freundliche, flexible
Fachverkäufer/innen
(Voll-/Teilzeit & 400-€-Basis)
Servicekraft
für Thekenvorbereitung
(Arbeitszeitraum 5.00 – 9.00 Uhr)
Auszubildende/n
zum/zur **Fleischer/in** und
Fleischereifachverkäufer/in
Schriftliche Bewerbung:
Metzgerei Günther
Schlesierstr. 29 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/52876
metzgerei-guenther@t-online.de

Mit über 48 Millionen zugestellten Briefsendungen jährlich ist die arriva gmbh Baden-Württembergs größter privater Briefdienstleister.

Im Zuge unseres anhaltenden Wachstums suchen wir für unser Briefsortierzentrum in Singen eine/n

MITARBEITER/IN BRIEFSORTIERUNG

auf Teilzeitbasis
(Abendschicht Mo.-Fr. ca. 17:30 bis ca. 23:30 Uhr)

AUFGABENGEBIET:
Zu Ihren Aufgaben gehören die Frankierung, Erfassung, Sortierung und Kommissionierung von Briefsendungen.

ANFORDERUNGEN:
- Vertrauter Umgang mit dem PC
- Teamfähigkeit
- Flexibilität

WIR BIETEN:
Bezahlung auf Stundenlohnbasis

Ihre schriftliche Kurzbewerbung senden Sie bitte an:
arriva gmbh, z.Hd. Frau Schoch, Freibühlstr. 4, 78224 Singen

arriva briefe & service
arriva gmbh, Baden-Württembergs größter privater Briefdienstleister. Weitere Informationen finden Sie unter www.arriva-service.de

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung

Möbel-/Küchen-Verkäufer/in

Bewerbung bevorzugt schriftlich mit Lebenslauf.

WOHNLAND Hauber

78359 Orsingen · Hägleweg 33 · Telefon 0 77 74 / 92 31 00
Fax 0 77 74 / 923 10 99 · e-mail: hauber@wohnland-hauber.de

Zur wöchentlichen Kontrolle der Zustellqualität unserer Wochenzeitung suchen wir engagierten, durchsetzungsfähigen

VERTRIEBS-KONTROLLEUR (m/w)

im Nebenverdienst
für den Raum Singen und Umgebung.

Voraussetzung sind Führerschein und eigener PKW.

Wenn Sie Interesse an einer verantwortungsvollen und vielseitigen Nebentätigkeit haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

WOCHENBLATT

Bitte informieren Sie uns:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Direktwerbung Vertriebs-GmbH
Telefon: 0049/7731 880044
Telefax: 0049/7731 880041
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Radolfzell
Bodensee

Große Kreisstadt Radolfzell am Bodensee

Die Stadt Radolfzell sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen/eine

Schriftführer / Schriftführerin

für die Geschäftstelle des Gemeinderates (Teilzeit 50 % - vorläufig befristet bis 30. Juni 2013). Das Aufgabengebiet umfasst vorwiegend die Schriftführung in den Ausschusssitzungen des Gemeinderates und in den Sitzungen des Gemeinderates einschließlich Protokollerstellung und damit zusammenhängende Vor- und Nacharbeiten.

Wir erwarten:
– Abgeschlossene Verwaltungsausbildung
– Flexibilität (die Sitzungen finden i. d. R. spätnachmittags statt)
– gute Word-Kenntnisse
– schnelle Auffassungsgabe
– Interesse an Gremienarbeit mit ständig wechselnden Themen
– eine sorgfältige und zuverlässige Arbeitsweise und gute kommunikative Fähigkeiten, Teamfähigkeit

Die Vergütung erfolgt nach TVöD. Behinderte Menschen werden bei gleicher Eignung vorrangig berücksichtigt.

Für weitere Rückfragen steht Ihnen der Leiter des Hauptamtes, Herr Manfred Schwarz (Tel. 07732/81-125) gerne zur Verfügung. In tarifrechtlichen Fragen wenden Sie sich bitte an den Leiter der Personalabteilung, Herrn Bayer (Tel. 07732/81-170).

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis zum 8. Juni 2012 an

Stadtverwaltung Radolfzell am Bodensee,
Fachbereich Allgemeine Verwaltung, Personal und Organisation,
Marktplatz 2, 78315 Radolfzell am Bodensee

Hirschen Horn
HOTEL · GASTHAUS

Herzlich Willkommen im Team!

Das Hotel Gasthaus Hirschen ist ein lebendiges Kleinod auf der Halbinsel Höri am Bodensee. Eine Traumstation fürs Leben & Arbeiten.

120 Hotelbetten (8 Suiten / 6 Ferienwohnungen / 38 Zimmer), 150 Sitzplätze im Restaurant und 120 Sitzplätze im Restaurantgarten.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab 15. Juli 2012 oder nach Vereinbarung ...

Restaurantfachfrau/-mann in Teilzeit und Vollzeit
Sous-Chef m/w Vollzeit
Koch/Köchin Vollzeit
Mitarbeiter/in für Frühstücksservice in Teil- und Vollzeit
Aushilfe m/w für Service

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz, sehr gute Bezahlung, flexible Arbeitszeiten (5-Tage-Woche), familiäres Arbeitsklima, vielfältige Weiterbildungsmöglichkeiten, Ganzjahresstellen.

Schön, wenn Sie ab Juli dabei sein könnten, wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung, gerne auch per E-Mail.

Hotel-Gasthaus Hirschen Familie Amann
Kirchgasse 3, D-78343 Gaienhofen-Horn
Tel. +49 (0) 77 35 / 93 38 - 0
Ansprechpartner: Herr Martin Amann
E-Mail: info@hotelhirschen-bodensee.de

www.hotelhirschen-bodensee.de

Taxifahrer/in gesucht.
Top Trans Taxi Schaffhausen
Tel. 004179-7444040

Bedienung und Küchenhilfe
für BSV Nordstern-Gaststätte in Radolfzell ab sofort gesucht. Rückmeldung an Herrn M. Yagar, **Tel. 0151/17629541**

FLEX. VERKÄUFERIN
auf ca. 400,– €-Basis für Filiale in Singen gesucht (für Hausfrauen geeign. – **keine** Studenten). Tel. 0 80 31 / 38 12 00, Mo.–Fr. 8–17 Uhr

---

Schule für Sicherheit bildet aus:
Security, Detektive, Doormen, Geld- und Werttransport und mehr.
Förderung für Arbeitslose möglich, da zertifizierter Bildungsträger.
Tel. 07 21 / 18 05 41 64
www.sfs-akademie.de

Urologische Praxis Stockach sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

2 gelernte Arzthelferinnen

auf 400,– €-Basis evtl. später in Teilzeit.
Tel. 01 70 / 8 66 70 03

Wir suchen ab sofort:
- ***Backwarenverkaufshilfen (m/w)***
- ***Zimmermädchen (m/w)***
- ***Metzger (m/w)***
- ***Verkäufer (m/w)***

Personaltaxi GmbH
Private Arbeitsvermittlun
Tel. 0 77 31 - 90 97 18-70
Mail: bewerbung@personaltaxi.de

Wir suchen zur Direktvermittlung

examiniertes Pflegepersonal

für unsere Kunden aus dem Bodenseeraum. Anstellungsmöglichkeiten: Vollzeit / Teilzeit / 400,– €-Basis. Gehalt bei Vollzeitbeschäftigung ab € 1.700,– netto.

GESS Medical GmbH
Königstr. 31, 70173 Stuttgart
Tel. 0711/22007620

Wir suchen für unsere Objekte in Radolfzell auf € 400,– Basis **einen**

Vorarbeiter (w/m)

AZ: nach Absprache, mit Führerschein und eigenem Kfz

Dorfner KG
Rengoldshauser Str. 11a
88662 Überlingen
Tel. 0 75 51 - 7700

Wir suchen für unsere allgemeinmedizinische Praxis in Singen eine(n)

medizinische(n) Fachangestellte(n)

für 16 – 20 Wo.-Std.
Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201360 an das SWB, Postfach 3 20, 78203 Singen

---

Zuverlässige/r **Mitarbeiter/in**
mit guten Deutschkenntnissen, auf 400-€-Basis, Mo. – Fr. morgens, für ein Objekt in Singen gesucht.
Tel. 0170/3470681

Mitarbeiter/in gesucht
(120 Stunden/Monat)
Voraussetzung: Erfahrung im Verkauf und Formbügeln; selbständiges Arbeiten. Schriftliche Bewerbung an:
Textilreinigung Proper Shop
Kirchstraße 2, 78244 Gottmadingen

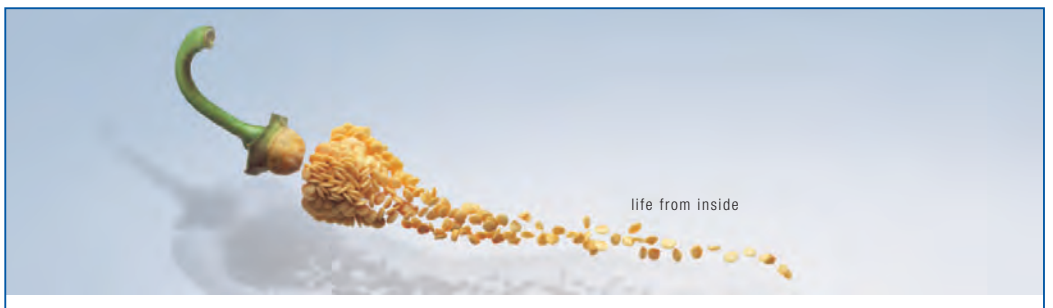
Hotel Krone
Rielasingen

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams eine/n deutschsprachige/n

Koch/Köchin
(Festanstellung)

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: Hr. Gnädinger, Hotel Krone, Hauptstr. 3, 78239 Rielasingen-Worblingen, Telefon 0 77 31 / 87 850 oder per E-Mail an info@kroneonline.de

---



Die BIPSO GmbH ist eine Produktionsgesellschaft und Teil der Bracco Imaging Gruppe, die zur Bracco-Unternehmensgruppe gehört. Wir sind ein international tätiges Unternehmen im Gesundheitssektor mit Hauptsitz in Mailand, Italien. Weltweit arbeiten rund 3.000 Mitarbeiter für Bracco und erwirtschaften einen Jahresumsatz von rund 1 Mrd. Euro. Seit vier Generationen ist das erfolgreiche, traditionsbewusste Unternehmen im Besitz der Familie Bracco.

Die BIPSO GmbH mit Sitz in Singen ist spezialisiert auf die Sterilproduktion und stellt mit rund 240 Mitarbeitern Kontrastmittel her, die in über 90 Ländern verkauft werden. Darüber hinaus werden Sterilprodukte im Auftrag anderer Pharmaunternehmen hergestellt.

Für Sie als unseren potenziellen Mitarbeiter bietet die Gesellschaft mit flachen Hierarchien und kurzen Entscheidungswegen hervorragende Entwicklungschancen. Wir bieten als pharmazeutisches Unternehmen eine Vielzahl interessanter Sozialleistungen, wie z. B. betriebliche Altersversorgung, Fahrtkostenzuschuss, ein vom Arbeitgeber gefördertes Betriebsrestaurant, etc.

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin für den Bereich Technical Department:

Gruppenleiter Haustechnik w/m

Ihre Aufgaben
- Betreuung der haustechnischen Anlagen (Bau, HVAC, Heizung, Kälte / Klima, Stickstoff / Sauerstoff / Propan / Druckluft / Heizdampf / Versorgungstechnik usw.)
- Koordination / Überwachung und Terminierung der Wartungs-/ Instandhaltungsarbeiten in den Bereichen Buildings & Utilities
- Abwicklung der Bestellungen und Rechnungsprüfung der Handwerker
- Erfassung und Bearbeitung von Abweichungen und Änderungen der Haustechnik im Qualitätsmanagementsystem
- Planung von Änderungen und Erweiterungen der Reinwasseraufbereitung
- Ansprechpartner bei Störungsdetektion / -beseitigung an den haustechnischen Anlagen und der Reinwasseraufbereitung
- Dokumentation nach GMP-Richtlinien

Ihr Profil
- Studium als Ingenieur bzw. Abschluss als Techniker (Maschinenbau / Verfahrens- / Versorgungstechnik / Mechatronik)
- Mehrjährige Berufserfahrung als Betriebsingenieur bzw. Betriebstechniker
- Kenntnisse im Bereich Kälte- / Klimatechnik, Reinwasseraufbereitung, Dampftechnik, Druckluftaufbereitung, Heizung / Sanitär, Lüftungs- bzw. Versorgungstechnik

Wir würden Sie gerne in einem persönlichen Gespräch kennenlernen und Sie dabei über die Aufgaben und unsere Leistungen ausführlich informieren.

Bewerben Sie sich in ein motiviertes, dynamisches Team, das einen großen Wert auf ein kollegiales Miteinander und eine verantwortungsvolle Arbeitsweise legt. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich mit Angabe Ihres Gehaltswunsches und Ihres frühesten Eintrittstermins bevorzugt per E-Mail an: hrbipso@bracco.com

BIPSO GmbH
Human Resources
Robert-Gerwig-Straße 4, 78224 Singen
Tel +49(0) 7731/7909-110

Weitere Informationen zum Unternehmen finden Sie unter http://www.bipso.de

BRACCO
LIFE FROM INSIDE

Hausmeister
guter Handwerker mit FS gesucht.
Eisenhut/Freiheitstr. 14/Singen
0 77 31 - 1 44 20 00

Lust auf einen Zusatzverdienst?

Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

- Aach
- Moos
- Hemmenhofen
- Moos-Weiler
- Neuhausen
- Gailingen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 0 77 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Gemeinde Moos

Die Gemeinde Moos sucht zum 01.09.2012 zwei

Erzieher/innen, in Vollzeit und Teilzeit
(Teilzeit vorerst befristet)

für den Kindergarten Moos. Das bisherige Betreuungsangebot wird um eine Kleinkindgruppe erweitert. Deshalb benötigen wir entsprechende Verstärkung von motivierten Fachkräften für unser Team.
Wir wünschen uns Bereitschaft zur Mitarbeit an der Weiterentwicklung unseres pädagogischen Konzeptes, Offenheit und Interesse an der Arbeit im Team, persönliches Engagement und Professionalität im Umgang mit Kindern von 2-6 Jahren. Erfahrungen im Orientierungsplan sind von Vorteil. Wir bieten tarifgerechte Bezahlung nach TVöD mit der im öffentlichen Dienst üblichen Zusatzversorgung.
Sie haben bei uns die Chance, sich in den Aufbau eines neuen Angebotes einzubringen und mitzugestalten.
Ist das für Sie passend? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte bis zum **08. Juni 2012**, an das Bürgermeisteramt Moos, Bohlinger Straße 18, 78345 Moos schicken. Telefonische Auskunft gibt Ihnen gerne Frau Schlegel unter 07732/9996-12 oder die Leiterin des Kindergartens Frau Hügel unter 07732/979933.

Diakonische Dienste Singen e.V.
geborgen · sicher · vertraut
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001

1. Wir bieten **Ausbildungsplätze für die Altenpflege** an, im Pflegeheim „Haus am Hohentwiel" und im ambulanten Dienst „Sozialstation".
Voraussetzung für die Ausbildung ist ein Realschulabschluss oder ein Hauptschulabschluss mit abgeschlossener Berufsausbildung.

Für unser Pflegeheim „Haus am Hohentwiel" suchen wir ab sofort
Pflegehilfen in Teilzeit oder geringfügig Beschäftigung

Wir wünschen uns aufgeschlossene und engagierte Personen mit einer offenen, freundlichen Art im Umgang mit Menschen.

Wir bieten:
Verantwortungsvolle Tätigkeit im engagierten Team
Vergütung nach AVR Diakonie
Fort- und Weiterbildungsmöglichkeit

2. Außerden suchen wir **Fahrer** für unser „Essen auf Rädern" bzw. für Besorgungen in geringfügiger Beschäftigung, gerne auch rüstige Rentner

und
3. **Nachbarschaftshelferinnen** für die Hilfe im häuslichen Bereich von älteren Menschen (Haushalt, Einkauf, Begleitung)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an 1. Frau Daniela Hartmann, 2. Frau Vera Singer, 3. Frau Helena Koporch, jeweils Diakonische Dienste Singen e.V., Anton-Bruckner-Straße 41, 78224 Singen, Tel. 0 77 31/95 10

Ihr Energieversorger vor Ort
In der Nähe liegt die Kraft
thüga Energie

Einfach Weltklasse: Die Show der grauen Riesen bei Circus Krone. Vorstellungen sind werktags um 15.30 und 20 Uhr, an Sonn-und Feiertagen um 14 und 18 Uhr. Der Krone-Zoo und die Kasse sind täglich ab 10 Uhr geöffnet, Kassen-Hotline: 01805/247287.

Celebration unter der Circus-Kuppel

Singen (mu). »Manege frei«, heißt es seit gestern auf der Singener Offwiese, wo der weltbekannte Circus Krone bis Pfingstmontag mit seiner Jubiläumstournee »Celebration« gastiert. Imposante Dickhäuter, Akrobatik pur, schneeweiße Araberhengste und die sensationelle Show von Martin Lacy jun. mit seinen Löwen erwarten die Besucher. Als besonderes Schmankerl wird am Pfingstsonntag, 27. Mai, von 10.30 bis 11.30 Uhr zu einer öffentliche Raubtierprobe mit Tierlehrer Lacy ins Gran Chaiteau eingeladen. Mit dabei: King Tonga.

Kein »Seehas« an Pfingsten

Singen (swb). Wegen umfangreicher Gleis- und Weichenerneuerungen am Singener Bahnhof wird die Seehas-Strecke zwischen Singen und Engen am 27. und 28. Mai von 6.45 Uhr bis etwa 13 Uhr gesperrt. Ein Schienenersatzverkehr mit Bussen wird eingerichtet. Vor 6.45 Uhr und nach 13.30 Uhr verkehren alle Seehas-Züge planmäßig. Zu berücksichtigen sind die längeren Fahrtzeiten der Ersatzbusse. Die Abfahrtszeiten des Schienenersatzverkehrs gibt es unter www.sbb-deutschland.de und unter Telefon +49 (0)7531 91 51 09.

Blues aus der Slowakei

Gottmadingen (of). Michael Zunftmeister und Ronald Stiem haben eine neue Musikwerkstatt aus der Taufe gehoben, die am Freitag, 25. Mai, um 20 Uhr in der für dieses Konzert umgerüsteten Gewerbehalle der Firma Zunftmeister (Robert-Gerwig-Straße 14) ihre Premiere hat. Eingeladen wurde dafür René Lacko & Downtown, die aktuelle Nummer 1 der slowakischen Blues- und Rockszene. Damit soll die Musik- und Live-Szene im Hegau neu belebt werden, wünschen sich die Veranstalter und laden herzlich ein.

AUTO SERVICE

TIPPS VON DEN KFZ-FACHWERKSTÄTTEN AUS DER REGION

Trotz modernster Materialien - es kann jeden mal treffen, dass ein Reifen platt ist. Meistens hat man sich einen Nagel eingefahren oder eine Schraube, die für einen Luftverlust sorgt. Eher selten sind Materialfehler.

Reifenpanne - was tun?

Reparatur oder nur Pannenspray?

Sie passiert selten oder nie, möchte man meinen: die Reifenpanne. Durchschnittlich alle zehn Jahre oder 150.000 Kilometer, sagen die Statistiker. Also Entwarnung. Doch wenn's passiert, ist es umso ärgerlicher. Ein »Platter« bringt Ärger, kostet Zeit, Nerven und Geld. Mit ein paar Vorbereitungen sollen Reifenpannen jedoch ihren Schrecken verlieren. Das sagen zumindest die Experten der GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung und des ACE Auto Club Europas. Sie haben verschiedene Methoden der Pannenhilfe getestet. Grundsätzlich haben Autofahrer heute mehrere Möglichkeiten, eine Reifenpanne zu beheben. Laut GTÜ und ACE sind folgende Erste-Hilfe-Methoden am gängigsten: Zweckmäßig für eine Reifenpanne ist auf jeden Fall ein mitgeführtes vollwertiges Ersatzrad. Stauraum und Gewicht sparend ist dagegen ein Pannenhilfeset mit integriertem Kompressor.
Für Urlauber, die auf Nummer sicher gehen wollen, empfiehlt sich ein nicht montierter, passender Ersatzreifen. Im Ausland macht diese Lösung Sinn, da kurzfristig häufig kein passender Reifen parat ist. Kleine Schäden lassen sich in den meisten Fällen mit einem Reifenpannenset abdichten. Man kommt um einen lästigen Reifenwechsel am Straßenrand herum. Allerdings raten die Reifenexperten, für längere Strecken den schadhaften Reifen möglichst bald zu ersetzen.

Der Klassiker: Reifendichtmittel

Kleinere Durchstiche von Schrauben oder Nägeln bis circa sechs Millimeter lassen sich mit Reifendichtmittel aus der Druckdose abdichten. Dazu wird das Füllstück am Schlauchende direkt auf das Ventil geschraubt. Durch den Druck auf das Flaschenventil wird das Dichtmittel in den Reifen gepumpt und gleichzeitig ein gewisser Fülldruck hergestellt. Fazit: Das Produkt ist relativ teuer und bietet nur geringe Aussicht auf erfolgreiche Abdichtung. Eine anschließende Reparatur des Reifens ist ausgeschlossen.

Die Komfortlösung: Pannenset

Zuverlässig abdichten lassen sich kleinere Schäden dagegen mit einem Pannenset, wie es auch bei vielen modernen Autos inzwischen zur Grundausstattung gehört. Der Fremdkörper muss vorher entfernt werden. Der integrierte und über den Zigarettenanzünder betriebene Kompressor schafft es, den Reifen bis zum vorgeschriebenen Fülldruck aufzupumpen. Fazit: ausreichend auch für größer dimensionierte Reifen. Auch hier ist später eine reguläre Reifenreparatur nicht mehr möglich.

Die Profimethode: Reifenreparatur

Ein beschädigter Reifen muss nicht zwangsläufig ausgemustert werden. Unter bestimmten Voraussetzungen kann er durchaus noch einmal in einer Kfz-Werkstatt repariert werden und ist anschließend wieder voll einsatzfähig. Fazit: Unterm Strich kann eine in der Werkstatt vorgenommene Reparatur die wirtschaftlichste und zuverlässigste Lösung sein, denn sie sorgt für eine hundertprozentige Abdichtung des Reifens bis zum Ende seiner Lebensdauer.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

KOMM STEIG EIN UND GENIESSE DIE SCHÖNEN DINGE DES LEBENS.

Volkswagen Original
AERO-WISCHER VORNE
für Polo, Golf IV/Variant, Golf V, Bora, Touran und Passat B5 Syncro/4Motion
Montage kostenlos
28.-€

JAHRES-INSPEKTION inkl. LongLife Mobilitätsgarantie
Für alle VW PKW Bj. 06 und älter (außer Golf V/Plus, Eos, Passat B6/Variant) **ohne Wartungsintervallverlängerung (WIV)**
Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gern! *Preis ohne Zusatzarbeiten, plus Material.
89.-€

Das Auto.

AUTOHAUS ROLF MOSER GMBH
JAHNSTR. 41, 78234 ENGEN
TELEFON 07733/505010
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE
moser

PRIMA KLIMA!

LASSEN SIE JETZT IHRE KLIMAANLAGE WARTEN!

Für alle Fabrikate!

Basischeck Klimaanlage € 7,90
(für alle Fabrikate Sicht- und Funktionsprüfung)

Klimawartung € 39,90
(für alle Fabrikate, Austausch und ergänzen des Kältemittels, Leistungstest und Dichtheitsprüfung)

Klimawartung und Desinfektion € 79,90
(für alle Fabrikate, Austausch und ergänzen des Kältemittels, Leistungstest und Dichtheitsprüfung, Desinfektion des Klima-Lüftungssystems)

Angebote gültig bis 30.06.2012.

Ihr autorisierter Opel- und Peugeot-Partner in der Region!
Wir leben Autos.
PEUGEOT
Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
Autohaus Hofmann KG
Singen · Georg-Fischer-Straße 21
Tel. 07731/912996-0
www.autozentrum-hofmann.de

Altautos werden kostenlos abgeholt
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Audi A3 Cabriolet 2.0 TDI DPF Ambition 22.490,- €

103 kW, EZ: 09/2008, 51.100 KM
Unfallfrei, 1. Hand, Klimaautomatik, Lederausstattung, Sitzheizung, LM-Räder, Radio/CD, Navigationssystem, Sportfahrwerk, Nebelscheinwerfer, Bordcomputer uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Alfa Romeo

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
0 77 21/6 97 30 71

Alfa Romeo 147
Diesel, 150PS, Bj. 04/2005, 80tkm, € 7.000.- Tel. 0171-1438550

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Audi

A2 1,4 05/02
Advance, grün met, 96 Tkm, TÜV 05/13, Klimaautom.,75 PS, Top Zustand, Garagenw. VHB 6200 € Tel. 07731 61108

Audi A6 Avant, 2.4
Zahnriemen, Wasserpumpe, Bremsen bei 155 Tkm gewechselt 182tkm. Tel.: 0177/4126806

A 4 Avant, Bj. 04,
278Tkm, blau, VB 4700.-. Tel. 0152-33517325

Audi A3, 4-türig,
1.8L, Automatik, schwarz met., Sportsitze, el. FH, Klima, etc., grüne Plakette, KP 4.350 €. Tel.: 0172-3050692

Peugeot 207CC 1.6 16V 120 PLATINUM 17.490,- €

88 kW, EZ: 04/2011, 3.000 KM
Unfallfrei, 1. Hand, Lederausstattung, Sitzheizung, Klimaautomatik, Leichtmetallräder, Nebelscheinwerfer, Radio/CD, ZV + Funk uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

A 3 Sportback S-line
TDI 2.0, EZ. 05/06, silbermet., 116Tkm, scheckh.-gepfl., 12.400.-. Tel. 0174-3285163

Audi A6 Automatic
2,4 l, TÜV 03/2013, 156 tkm, 8-fach bereift, Klima, gt. Zustand, kein Rost, VB 3.000 €, T: 0170-6273823

BMW

BMW 318i, 1. Hand
Rentner, BJ 99, 59 Tkm, Top Zust., Tel.: 07731/918991

BMW 520i Limousine
173tkm, Klima, M-Paket, gt. Zust., TÜV 09/12, VB € 1950.-, Tel. 0176-62730098

Fiat

Fiat Palio, 73 PS
Bj 89, TÜV/AU neu, 112 tkm, Preis: 1.000 €, T: 015 77 43 38 000

Verkaufe Panda active
1,1, 40 KW, EURO 4, EZ 6/09, 47.500 km, VB 4.300 €, Tel: 07774 / 7962, ab 15 Uhr

Fiat Punto, 4-türig
neue Teile, TÜV neu. 850 € VB. Tel.: 0163-7576444

Fiat Seicento
Bj. 98, 117tkm, grün-met., 29KW, o. Tüv, Pr. VB. Tel. 07731-789977

Fiat Punto BJ 95
TÜV/AU bis 2014, 8-fach ber., CD-Wechsler, 850 € VB. Tel.: 0174-5782593

Ford

Ford Mondeo Diesel
Bj. '99, Fb. grün, Klima, MP3, TÜV 05/13, 300 €, Tel. 07771/3698

Ford Ka, Bj 99, TÜV/AU
neu. 640 € VB. T: 0163-7576444

Lancia

Lancia Kappa Bj. 06/95
188Tkm, TÜV 09/13, Vollausstatt., € 4.100.- T. 0176-64112214

Hole Ihr Altfahrzeug ab
Bezahlung mögl. 0176-390 950 14

Mazda MX-5 Roadster 1.8 MZR Energy 12.990,- €

93 kW, EZ: 07/2006, 73.000 KM
Unfallfrei, 2. Hand, Klimaautomatik, ZV + Funk, BOSE-Soundsystem, elektr. Fensterheber, ESP, Lederlenkrad, Radio/CD, Windschott uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Aufpassen bei Umweltzonen auf Urlaubsstrecke

Wer nun seine Fahrt in den Urlaub plant und keine grüne Umweltplakette hat, muss nun die Umweltzonen im Blick haben. Über 50 Städte in Deutschland sperren derzeit Fahrzeuge mit zu hohem Schadstoffausstoß aus. Viele werden die Regeln bald verschärfen. Wer sich nicht dran hält, riskiert 40 Euro Strafe und einen Punkt in Flensburg. Das Bundesumweltamt aktualisiert regelmäßig die Umweltzonen, in die es ohne Plakette kein Reinkommen mehr gibt (www.bundesumweltamt.de).
Auch acht europäiscshe Länder haben »Low Emission Zones« eingerichtet, die unter anderem jetzt auch in London und Amsterdam gelten. Urlauber sollten sich vor Reiseantritt informieren (www.lowemissionzones.eu).

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Peugeot 207 CC 1.6 16V 120 VTI Roland Garros 13.990,- €

88 kW, EZ: 03/2009, 51.800 KM
Unfallfrei, 1. Hand, Klimaautomatik, Lederausstattung, Sitzheizung, Radio/CD, Leichtmetallräder, elektr. Fensterheber, Nebelscheinwerfer uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Hotline: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Kaufe Wohnmobile
03944 - 3 61 60
www.wohnmobilcenter-aw.de

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
reparaturbedürftig, Bj. egal
Tel. 01 76 – 10 46 97 63

Wir ka ufen Ihr A uto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger A utomobile , Singen

Der Profi fürs Grobe: der Transporter Pritschenwagen.

Manche Jobs sind schwerer als andere. Kein Problem für den Transporter Pritschenwagen. Auf seiner Ladefläche transportiert er bis zu 1,2 Tonnen. Auch beeindruckend: die umfangreiche Serienausstattung und vier optionale Aktionspakete. Nutzen Sie die günstige Leasingrate!

Mtl. Leasingrate: 199,– €[1]
Inkl. Überführungskosten und zzgl. MwSt.
Dieses Angebot gilt nur für gewerbliche Einzelabnehmer.

[1]Für den Transporter Pritschenwagen 2,0-l-TDI-Motor mit 62 kW (Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts von 9,5 bis 9,8, außerorts von 6,6 bis 6,9, kombiniert von 7,6 bis 7,9. CO_2-Emissionen in g/km: kombiniert von 199 bis 208). Entsprechende Bonität vorausgesetzt. Ein CarePort Angebot der Volkswagen Leasing GmbH in Zusammenarbeit mit Volkswagen Nutzfahrzeuge für eine Laufzeit von 48 Monaten und 10.000 km pro Jahr. Auf Basis unseres Hauspreises 18.795,- € (zzgl. Sonderzahlung 1.000,- €). Gültig bis 30.06.2012. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Nutzfahrzeuge

Ihr Volkswagen Partner
Autohaus Ludwig Brodmann Inh. Bernd Brodmann
Kaltbrunner Straße 26, 78476 Allensbach
Telefon 07533/802-41/42
Telefax 07533/80244

Mazda

Premacy Van, EZ 08/02
74 KW, Benziner, TÜV 05/13, 116 Tkm, AHK, Klima, el. FH, 8-fach bereift, Zahnriemen neu, VB 2.900 €. Tel. 07733/1248 ab 18.00

Mercedes

200E Cabrio
W124, EZ 95, 293 Tkm, HU 5/13 Leder, schwarz, tiefergel., AHK, VB 6.900 €, Tel. 0170-2441791

Mercedes C 270 D
Bj. 2002, 140 TKM, AHK, Schiebedach, Klima, AMG Fahrwerk, top Zustd. zu verk. Tel. 07731/22463

AVANGARD
EZ 1999, 92.500 km, TÜV neu, silbermet., Vollleder schw., 160 KW,Autom., absolute Voll-Ausstattung inkl. el. Memositze, Navi, Xenon, Standheizg. mit FB. 19 Zoll - Alu,Standort: 88361 Eichstegen, 10.999 €, Tel: 0171-5266220

Mercedes 230 TE, BJ 91
150 Tkm, Preis 2.500 € VB. Tel.: 0173/6861706

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA SkodaService
mazda
SKODA und MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen
ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch-gruppe.de

Mit 4,9 l Verbrauch der Sparsamste seiner Klasse.[1]

Der FORD FOCUS mit EcoBoost-Motor.

Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

FORD FOCUS TURNIER AMBIENTE

Antiblockier-Bremssystem (ABS) mit elektronischer Bremskraftverteilung (EBD), Elektronisches Sicherheits- und Stabilitätsprogramm (ESP) mit Traktionskontrolle (TCS), Fensterheber vorn, elektrisch, IPS Intelligent Protection System

Günstig mit der Ford Flatrate für
€ 109,–[2,3,4]
monatl. Finanzierungsrate

Unser Kaufpreis (inkl. Ford Flatrate Garantie-Schutzbrief und Überführungskosten)	18.129,50 €
Laufzeit	48 Monate
Jährliche Laufleistung	10000 km
Bearbeitungsgebühr	0,00 €
Sollzinssatz p.a. (gebunden)	2,95 %
Effektiver Jahreszins	2,99 %
Nettodarlehensbetrag	12.204,50 €
Anzahlung	5.925,– €
Gesamtdarlehensbetrag	13.417,– €
Restrate	8.294,– €

Ford

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach VO (EC) 715/2007): Ford Focus: 6,0 (innerorts), 4,2 (außerorts), 4,9 (kombiniert); CO_2-Emissionen: 112 g/km (kombiniert).

Ford, offizieller Sponsor der UEFA Champions League, in Kooperation mit:

ernst + könig GmbH

▪ **Waldshut-Tiengen** | Tel. 0 77 41/68 10-0 ▪ **Singen** | Tel. 0 77 31/99 99-0
▪ **Konstanz** | Tel. 0 75 31/98 57-0 ▪ **Radolfzell** | Tel. 0 77 32/9 53 99-0

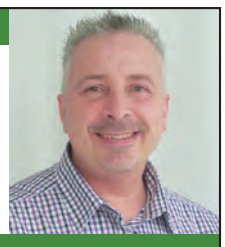
www.ernst-koenig.de Wir bewegen Baden

Am Beispiel des Ford Focus Turnier, 1,0 l EcoBoost-Motor, 74 kW (100 PS). Gültig bei verbindlichen Kundenbestellungen und Darlehensverträgen vom 01.04. bis 30.06.2012. Die Ford Auswahl-Finanzierung ist zum angebotenen effektiven Jahreszins auch ohne Ford Flatrate Garantie-Schutzbrief erhältlich. Ein Privatkunden-Angebot der Ford Bank bei teilnehmenden Ford Partnern. Ford Flatrate Garantie-Schutzbrief inkl. Ford Assistance Mobilitätsgarantie auch für das 3. und 4. Jahr bis max. Gesamtlaufleistung von 80.000 km (ein Privatkunden-Angebot der Ford-Werke GmbH). Die ersten 3 Inspektionen/Wartungen (Lohn- und Materialkosten, ausgenommen sind Inspektionen und Wartung des Gassystems bei einer Umrüstung auf CNG-/LPG-Betrieb) lt. Serviceplan und Wartungsumfang bei einer angenommenen Gesamtfahrleistung von max. 80.000 km, durchgeführt bei einem autorisierten Ford Service Betrieb in Deutschland, sind im Rahmen der Ford Flatrate kostenlos. Angebot gilt für einen Ford Focus Ambiente 1,0 l EcoBoost-Motor 74 kW (100 PS).

RUMPELFIX
Entrümpelungen, Haushaltsauflösungen, Nachlassankauf
sauber, schnell, preiswert
☎ 07732 – 13 03 68 3 www.rumpelfix.de

Genießen Sie den Fahrkomfort in einem unserer neuen Peugeot. Wir laden Sie gerne zu einer Probefahrt ein!

Ihr Andreas Axmann,
Verkaufsberater Autohaus Hofmann Singen
(ehemaliger Smart-Turm direkt bei OBI)



Der Peugeot 5008 – **die Qualitäten einer dynamischen Limousine verbunden mit wesentlich komfortabler Sitzpostition.**
Für eine maximale Raumausnutzung können die Sitze einzeln zusammengeklappt werden, um den Mitfahrern mehr Platz zu schaffen.

Der Peugeot 3008 – **das perfekte Fahrzeug für die ganze Familie.** Der kompakte und geräumige Crossover vereint die Vorteile von SUV, Limousine und Van miteinander.
Hoher Komfort, maximale Sicherheit und große Umwelteffizienz sprechen für sich!

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts/außerorts/kombiniert/
CO_2-Emission in g/km kombiniert (gemäß RL 80/1268/EWG):
Peugeot 5008 mit 88 kW (120 PS): 9,9/5,8/7,3/169;
Peugeot 3008 mit 88 kW (120 PS): 9,8/5,6/7,1/165.

PEUGEOT MOTION & EMOTION

Autohaus HOFMANN freundlich - preiswert - kompetent
PEUGEOT VERTRAGSPARTNER

Autohaus Hofmann KG
Singen • Georg-Fischer-Str. 21 Tel. 07731/912996-0
Konstanz · Opelstraße 1 Tel. 07531/5808-0
www.autozentrum-hofmann.de

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

Suche Wohnwagen
bis 1.500 €. Tel.: 0160-98202163

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

4 Neue Sommer-Reifen
Continental Premium Contact 2, 185/60R15 H, € 250.- Tel. 0173-8341099

4 Winterreifen FULDA
f. Mercedes T-Modell,195 65R15, mind. 70 % Profil, Stück 25 € incl. Felgen, T: 0172-7423985

Fahrradträger

Thule EuroWay für Anhängekupplung mit Abklappfunktion, für 2Räder. 200 € Tel.07731-24845

Reifenservice und Kfz-Teile zum fairen Preis
Holzeckstr. 1 in Singen (Nähe Alusingen)
Tel. 0 15 78/1 62 37 75

So.-Reifen 195/65/15
91 H, ca. 3Tkm gef., Top, VB 150.-. Tel. 0157-33501234

Sportlich im Handling. Kompromisslos in der Performance.
Keine Frage: Der neue Swift Sport rockt.
Überzeugen Sie sich selbst:
100 kW (136 PS) | Sportsitze
Bi-Xenonscheinwerfer
43,18 cm (17"-) Alufelgen

FÜR 18.490,– €
zzgl. 650,– €
Überführungskosten

Kraftstoffverbrauch: innerorts 8,4 l/100 km, außerorts 5,2 l/100 km, kombiniert 6,4 l/100 km; CO_2-Ausstoß kombiniert 147 g/km (VO EG 715/2007).

AUTO-SCHÄDLER
Stegernstraße 1, 78224 Singen
Tel. 07731/44267, Fax 07731/477 35
info@auto-schaedler.de
www.auto-schaedler.de

4 neuwert. Sommerreif.
auf Alu-Felgen, 195/65/R15H (Opel Zafira), 150 €, Tel. 07738/922778

S-Reifen m. Felgen
185/65R14 Peug., 65.-. Si. 45355

Zweiräder

Aprilia € 280.-
49ccm, 14Tkm, 07731-976667

Suzuki GS 650 SV
gelb, 17.300 km, 71 PS, EZ 4/02, Superbike-Lenker, VB 3.500 €. Tel.: 0177-7224149

Gilera Runner Malossi
Purejet, rot, 50 ccm, 3.700 km, wie neu, VB 1.000 €, T: 07731/29937

Kawasaki Z 750 S
blau-met., Sporttourer, Umbau, 3850km, 76PS, scheckh., unfallfr. VB € 3.750.- Tel. 01736-834228

Yamaha XJR 1200
TÜV 4/13, Zubehör, ca. 100 Tkm, VB 1.400 €, Tel: 0157-73210907

Benzinscooter
(kein Roller), VB 450 €, Tel: 0172-7313453

Rex Motorroller, Bj. 05,
3Tkm gef., 380.- €. T.07731/49504

Das Schönste im Leben ist kostenlos und für unsere Kunden von großem Wert.

3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

Mercedes

C200, Top Zustand

79.500 km, 163 PS, BJ 2000, Klima, AHK, 6-Gang, Scheckheft, 5.700 € VHB, Tel. 0174 9179263

Mercedes C180
Elegance, keine Klima, 5 Gang Schalt. ,168 Tkm, 8-fach bereift, TÜV 05/2014, VB 1.350 €, Modell 98, 2 Hand, NR., Tel: 0152-38 24 79 54

MB C 200 CDI
122 PS, EZ 07, 128Tkm, schwarz-met., 12.500.- €, TÜV neu, Tel. 0152-33517325

Opel

Vectra 2.0 DTI Kombi
EZ 2001, TÜV 9/13, 185 Tkm, AHK, Klima, ZV, CD, ABS, Bordcomp., unfallfr., scheckh., gepfl., 2.750 €. Tel.: 07732/3858 (ab 17 Uhr)

Opel Corsa 1,4 l, Bj. '97
109 Tkm, TÜV 01/2014, grün-met., Alu-Felgen, Wi.-Reifen, ZV, Preis VB, Tel. 0176-38927743

Opel Tigra
Bj. 97, 12-f. ber., ohn. TÜV, VB € 650.- Tel. 0172-6717759

Opel Corsa Ecotec
1,2ltr., Mod. 98, 75PS, TÜV/ASU 09/12, € 700.- T. 0157-79328966

Vectra 1.6, 16 V,
Limousine, Bj. 96, TÜV 1 J., 1.Hd., Klima, 185Tkm, 1350.- VB. Tel. 0176-98131531

Opel Corsa 1,2 L
EZ 01/07, 70 Tkm, TÜV 10/12, 8-fach ber., leichter Blechschaden. VB 4.950 €. Tel.: 07734/935363 (ab 19 Uhr)

Peugeot

Elektro-Auto
Peugeot 106, 96 km/h, Reichweite 65 km, EZ 06/96, VB 5.000 €, Tel: 07771/914938

Vorsicht Rückstaus!
An Brückentagen und zur bald beginnenden Urlaubsreisewelle wird es besonders kritisch: Die Experten des Kfz-Gewerbes warnen vor gefährlichen Rückstaus auf Autobahnen und im Einfahrtsbereich von Rastanlagen. Durch die veränderten Lenk- und Ruhezeiten für Nutzfahrzeuge wird es auf den Parkplätzen an den Bundesautobahnen sehr eng. Vor allem in der Dunkelheit muss zunehmend mit parkenden Lkws bereits auf den Zufahrten zu Parkplätzen und Rastanlagen links und rechts gerechnet werden. Hier ist nun besondere Aufmerksamkeit gefordert!

Peugeot 605 - 2,0 Diesel
Limousine, Klima, Sitz-Hzg., Tempom., Leder, AHK, SD, 2 J. TÜV, VB € 1650.- Tel. 0176-62730098

Renault

Clio Riep curl
BJ 2009, 1,2 l, 101 PS Turbo, 49 Tkm, Clima, viele Extras, FB 6.500 €, T: 0177 49 57 043

Renault Laguna BJ 97
gt. Zust. 2.900 €. T: 07731/72674

Skoda

Skoda Superb 2.0 TDI
EZ 12/05, 84tkm, sehr gepfl., Navi, Leder, Solar SD, Metal.-Lack., Soundanl., Xenon, T. 07731/947094

Suzuki

Suzuki Wagon
Bj 98, 157 Tkm, TÜV 08/2013, VB 1.200 €, T: 0157-74232879

VW

VW Sharan Bj 07/2000
Benzin u. LPG-Gas, AHK, Alu, TÜV/ASU 6/2013, Fb. schwarz, So.- u. Wi.-Reif., 3.900,-€, Tel. 07736/922307

Polo, 3 Jahre alt
25 Tkm zu verkaufen. 07739/1333

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 01 72/7 61 30 64

VW Polo 1,4 TDI, 85 PS
Bj. 2005, Fb. blau, 120 Tkm, TÜV/AU neu, 8 fach bereift, Vollausstattung, Preis 3.900 €, T. 07771/1471

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998
☎ 015117939017 o. 0170/2345845

VW EOS 2.0 TFSI, schw.
147 KW, EZ 08/06, 68 Tkm, Vollausstattung, TÜV neu, Scheckheft gepl., Leder: beige, 16.000 €. Tel.: 0176-55129185

VW Golf IV, Bj. '99, € 2.200,–
Tel. 0 77 31 / 7 26 74

VW Passat Variant
BJ 91, Euro2, 110 PS, AHK, TÜV März 2012, fahrbereit. PR 600 €. Tel.: 07731/979743

Cabrios

Golf 1 Cabrio
Bj. 93, schwarz, TÜV 9/13, neues Verdeck, Extras, gt. Zust., VB 1.800.-. Tel. 0152-22473905

Genießen Sie den Fahrkomfort in einem unserer neuen OPEL 150-JAHRE-JUBILÄUMSMODELLE. Wir laden Sie gerne zu einer Probefahrt ein!

Ihre Cordula Haas,
Verkaufsberaterin Autohaus Hofmann Singen
(ehemaliger Smart-Turm direkt bei OBI)

DIE OPEL JUBILÄUMSMODELLE

HAPPY HUNDERTFÜNFZIG!

Wir leben Autos.

Zum Geburtstag von Opel gibt es auch für Sie viel zu feiern: die Jubiläumsmodelle „150 Jahre Opel" mit vielen Designextras in attraktiver Optik, wie z.B. eine exklusive Innenausstattung.
Und wer immer noch nicht genug hat, kann ein günstiges Jubiläumspaket optional dazubestellen!

150 Adam OPEL

1 Sondermodell mit Preisvorteil bis zu **€ 7.560,-**[1]
5 Inspektionen gratis[2]
0 Anzahlung[3]

CORSA SELECTION 3-TÜRIG
1.2 ecoFLEX mit 51 kW (70 PS), Zentralverriegelung, el. Außenspiegel, ABS, ESP Plus, Tagfahrlicht u.v.m. Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts/außerorts/kombiniert/CO_2-Emission, kombiniert in g/km/Energieeffizienzklasse: 7,2/4,5/5,5/129/D.
Aktionspreis[4] **8.990,-**
Oder monatlich[3,4] **99,-**

ASTRA SELECTION 5-TÜRIG
1.4 ecoFLEX mit 64 kW (87 PS), Klimaanlage, Funk-ZV, Tagfahrlicht, ESP, ABS, el. FH vorn, el. Außenspiegel, Airbagsystem u.v.m. Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts/außerorts/kombiniert/CO_2-Emission, kombiniert in g/km/Energieeffizienzklasse: 7,1/4,6/5,5/129/B.
Aktionspreis[4] **12.990,-**
Oder monatlich[3,4] **129,-**

OPEL ZAFIRA FAMILY
1.6 ecoFLEX mit 85 kW (115 PS), Klimaanlage, Radio/CD, Leder-Lenkrad, Flex7-Sitzsystem u.v.m. Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts/außerorts/kombiniert/CO_2-Emission, kombiniert in g/km/Energieeffizienzklasse: 8,7/5,5/6,7/157/D.
Aktionspreis[4] **15.390,-**
Oder monatlich[3,4] **199,-**

OPEL CORSA MIT KLIMAANLAGE UND RADIO/CD FÜR NUR 990,- AUFPREIS!

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. 2) Die ersten 5 Inspektionen gratis, auch bei Barzahlung bis max. 5 Jahre Laufzeit oder 150.000 km Laufleistung für alle Hauptarbeiten gemäß Opel Serviceplan zzgl. Material und Sonderarbeiten. Details unter: www.autozentrum-hofmann.de. 3) Anzahlung: 0,- €; Laufzeit: 36 Monate; Laufleistung: 10.000 km/Jahr. Ein Angebot der GMAC Leasing GmbH, für die das Autohaus Hofmann als ungebundener Vertreter tätig ist. 4) Zzgl. 739,- € Fracht. Irrtum, Änderung und Druckfehler vorbehalten.

Autohaus HOFMANN freundlich - preiswert - kompetent

Autohaus Hofmann KG
Konstanz · Opelstraße 1 · Telefon 07531/5808-0
Singen · Georg-Fischer-Straße 21 · Telefon 07731/912996-0
www.autozentrum-hofmann.de

Wir heiraten !

Jasmin Frick & Stefan Kroll

Unsere kirchliche Trauung findet am 26. Mai 2012 um 13.30 Uhr in der St.-Bartholomäus-Kirche in Beuren an der Aach statt.

Unsere Adresse: Kirchstr. 19, Singen-Beuren

Herzlichen Glückwunsch
zum **30. Geburtstag**
am 26. Mai 2012 wünschen
Dir **Elena** *von ganzem Herzen*

Dein Mann Arturo
und Deine ganze Familie

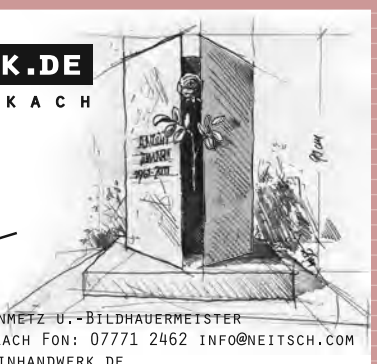
Orsingen, im Mai

Herzlichen Dank

für die Glückwünsche und Geschenke zu meiner Konfirmation. Ich habe mich sehr darüber gefreut.

Ayla Zimmermann

FAMILIENANZEIGEN



STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

Herstellung und Fertigung in Stockach

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

...denn alle haben gesündigt und erreichen nicht die Herrlichkeit Gottes und werden umsonst gerechtfertigt durch seine Gnade, durch die Erlösung, die in Christus Jesus ist,... durch den Glauben an sein Blut.

Römer 3. 23 -25

Gottes Wort wird verkündigt sonntags
um 10. 45 Uhr Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell.
Weitere Infos unter: christen-in-radolfzell.de.

Ein langes erfülltes Leben ist beendet.

Gerd Karich

*24. 1. 1925 † 14. 5. 2012

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Annemarie Gschlecht
Ingo Karich mit Barbara und Katharina
Martina Döpke mit Katharina und Olaf

Wir haben ihn in aller Stille
auf dem Waldfriedhof Radolfzell beigesetzt.

in RICORDO di

IENTILE FRANZE' Caterina

(25 maggio 2003 – 25 maggio 2012)

„Il tempo cancella molte cose ma l'amore ricevuto da una Mamma come te non muore mai. Nove anni di struggente nostalgia durante i quali nulla e nessuno ha potuto colmare l'immenso vuoto che hai lasciato dentro di me"
~~~~ Tuo figlio Nicodemo ~~~~

In Memoriam

Thorsten Ritzinger
† 23. 05. 2011

Vor 1 Jahr bist du gegangen
auf eine Reise ohne Wiederkehr.
Stiller Schmerz hält uns gefangen,
denn wir vermissen dich so sehr.

Du bleibst immer in unseren Herzen.
Deine Eltern

Danke von Herzen

zum Tode meines lieben Mannes

Erich Manz

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für die Geldspenden, für den Händedruck und die Umarmung, sowie die Begleitung auf seinem letzten Weg.

Besonderen Dank
- der Sozialstation Höri e.V.
- Dr. Mäder mit Team, Dr. Nagel und Dr. Roick
- Herrn Pfarrer Klaus für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- dem gemischten Chor Gaienhofen/Wangen

Horn, im Mai 2012

Sigrid Manz mit Kindern

Herzlichen Dank

möchten wir allen sagen, die sich beim Abschied meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Lydia Reichelt

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonderen Dank dem Pflegeteam der Sozialstation Oberer Hegau Engen für die liebevolle Pflege, dem Ärzteteam Dres. Schreiber / Peuckert für die gute ärztliche Betreuung und Herrn Pfarrer Ruf für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten.

Volkertshausen, im Mai 2012

Im Namen aller Angehörigen
Günther und Waltraud Reichelt

Es ist nun schon 3 Jahre her
Ich vermisse Dich noch mehr!

In Liebe Deine Renate
und Anhang

Fritz Späth
† 24.05.2009

Maria Zander

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in unserer Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Danke für alle Blumen-, Geld- und Messespenden, für jeden Händedruck und jede stumme Umarmung, wenn die Worte fehlten.

Ein ganz besonderer Dank an die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Pflegeheimes Geisingen, Abt. F1 und der Hospizgruppe Geisingen.

Engen, im Mai 2012

Im Namen aller Angehörigen
Gerhard Zander mit Familie

Einschlafen dürfen,
wenn man müde ist,
eine Last fallen lassen,
die man lange getragen hat,
ist eine wunderbare Sache.
H. Hesse

Hertha Hatwig

geb. Kästle
* 15. 3. 1932 † 19. 5. 2012

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
Bernd und Karin
Petra und Darko
mit Kevin und Michelle

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag, 1. Juni 2012, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen

Todesanzeige & Danksagung

Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt dennoch, wenn es plötzlich dunkel wird.

Walter Jänicke

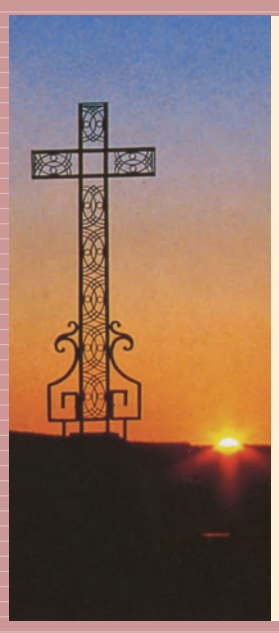
*21.3.1950 †8.5.2012

Wir haben im Familienkreis Abschied genommen.

Rielasingen,
Hardtbergstraße 15

Wir trauern
Markus und Stefan Jänicke
und alle Angehörigen

Herzlichen Dank für die Anteilnahme, die wir erfahren durften.



Es ist so schwer zu verstehen,
dass wir uns nicht mehr wiedersehen.
Hart war der Schlag und tief der Schmerz,
als stillstand Dein liebes Herz.
In unsere Erinnerung schließen wir Dich ein,
Du wirst immer bei uns sein.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Maria Drimus

geb. Kulineak

* 13. 10. 1920 † 16. 5. 2012

die immer für uns da war.

Es war schön, dass es Dich gab
Deine Kinder mit Familien

Die Beerdigung findet am Freitag, 25. Mai 2012, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.
Rosenkranz um 18.30 Uhr, anschließend um 19.00 Uhr Seelenamt in St. Peter und Paul.

Herzlichen Dank

an alle Verwandten, Freunde, Vereinskollegen, Mitbewohner, Nachbarn, Bekannten und alle, die meinen geliebten Gatten, Sohn, Bruder, Schwiegersohn, unseren Schwager, Paten und Onkel

Werner Schwarz

in seiner Krankheit und auf seinem letzten Weg begleitet haben.
Es ist sehr tröstlich zu erfahren, wie viele ihm im Tode ein ehrendes Gedenken geschenkt und mit uns getrauert haben. Vielen Dank für das Mitgefühl und die große Anteilnahme.
Bedanken möchten wir uns für jede Umarmung, jeden Händedruck, die vielen gesprochenen und geschriebenen Worte des Trostes, für alle Kranz-, Blumen- und Geldspenden.

Steißlingen, im Mai 2012

Im Namen aller Angehörigen
Herta Schwarz

DANKSAGUNG

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber tröstlich zu wissen, wie viele sie mochten und schätzten.

Herzlichen Dank allen, die ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme beim Tode meiner lieben Tochter, Nichte und Cousine

Gabi Kuklinski

zum Ausdruck brachten.

D
A
N
K
E

Herrn Pfarrer Herbstritt für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
dem Pflegepersonal des Hegau-Klinikums Singen, Station 18
Frau Dr. Förg und Herrn Dr. Banhardt mit Praxisteam für die gute Betreuung
ihrem Freundeskreis
allen, die ihr Beileid in Wort und Schrift, durch Geld- und Blumenspenden zum Ausdruck brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Rielasingen, im Mai 2012

Im Namen aller Angehörigen
Gisela Kuklinski

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber tröstlich zu wissen, wie viele sie schätzten und mochten.

Herzlichen Dank

an alle, die meine geliebte Frau, unsere herzensgute Mutter, Schwiegermutter und Oma

Johanna Hägele

geb. Brachat

auf ihrem letzten Weg begleiteten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, für alle Kranz-, Messe- und späteren Grabschmuckspenden.

Besonderen Dank
- Herrn Dr. Joachim Kaiser für seine so fürsorgliche Betreuung und mitfühlende Begleitung
- Herrn Pfarrer Diesch und Frau Dacquet für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Hilzingen, im Mai 2012

Adolf Hägele
im Namen aller Angehörigen

Herzlichen Dank

möchten wir allen sagen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihr Mitgefühl durch tröstende Worte, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank
- dem Pflegeteam des Hegauklinikums Singen
- dem Pflegeteam vom Michael-Herler-Heim Singen
- den behandelnden Ärzten sowie dem Hausarzt Dr. Hagemann
- Herrn Siegfried Schellenberger, Herrn Gordon Denner für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten

Karl Feuerstein

Beuren, im Mai 2012

Fam. Lutz und Feuerstein
Fam. Seiler und Woggon

DANKSAGUNG

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es gibt Trost, zu spüren, wie viele ihn geschätzt haben.

Herzlichen Dank

allen für die liebevolle Anteilnahme, die Blumen und Geldspenden, den Trost in Wort und Schrift beim Abschied von unserem lieben Verstorbenen

Franz Dietrich

Besonderer Dank
- den Ärzten und dem Pflegepersonal des Hegauklinikums (Station 21) Singen,
- der Arztpraxis Dr. Walter und Ursula Wilhelm mit Team für die liebevolle, fürsorgliche Betreuung
- Herrn Pfarrer Thomas Fürst für die würdige und einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier
- dem Bestattungsinstitut Seidler, Engen für die gute fachliche Beratung.

Welschingen, im Mai 2012

Im Namen aller Angehörigen
Irmgard Dietrich

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil und das Atmen
zu schwer wurde, legte er seinen Arm
um Dich und sagte: „Komm heim."

Wir haben unseren Mittelpunkt verloren.

Irmgard Sahlmann

geb. Mielke

* 04.10.1929 † 16.05.2012

Singen, im Mai 2012

In Liebe und Dankbarkeit
Dein Gerhard
Brigitte und Wolfgang
Hartmut und Beatrix
mit Kerstin und Andrea
Betina und Wolfgang
mit Tobias und Sascha
und alle Anverwandten

Wir haben sie im engsten Familienkreis beigesetzt.

Es wurde Abend und ich tauchte in die Sterne

Danke

für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben,
für ein stilles Gebet,
für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten,
für eine stille Umarmung,
für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit,
für Blumen- und Geldspenden
für die erwiesene letzte Ehre beim Heimgang unserer geliebten Mutter

Besonderen Dank
der Gemeinschaftspraxis Dr. Hahn, Dr. Luckner, Dr. Riede,
dem Pflegepersonal Haus Steinbach in Blumenfeld,
Herrn Pfarrer Stahlmann für die würdevolle Trauerfeier

Frieda John

geb. Kremser

Tengen-Wiechs, im Mai 2012

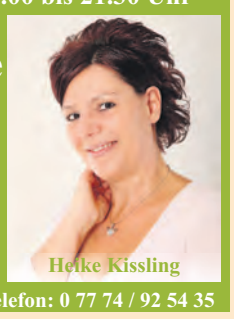
Im Namen aller Angehörigen
Ingrid Kupke

Friedinger Schlössle

Lecker Essen im Schlössle

Immer mittwochs ab 19 Uhr im Schlössle
Portion Spare-Ribs vom Holzkohlegrill mit **Salatbüffet** 8,90 €
Immer sonntags ab 10 Uhr – 12 Uhr
Frühstücksbüffet inkl. Kaffee und Orangensaft 10,– €
ab 11.30 – 14 Uhr **Mittagsbüffet,** Suppe, Hauptgänge, Desserts 18,50 €
7. Juni Handharmonikatreffen im Schlössle ab 13 Uhr
16. Juni Rittermahl ab 19 Uhr incl. 5-Gängemenü u. Programm 40,00 €
Öffnungszeiten: Mi. bis Sa. 14 Uhr – 22 Uhr, So. 10 Uhr – 19 Uhr
Reservierungen: Tel. 07531/690326, Mobil 0171/2038544, info@sensz-partyservice.de

Flohmarkt
Für alle bekannt und beliebt
Singen, Sa., 26. 5., Glas Steidle, Pfaffenhäule, 9-16 Uhr
LMO, 01 77 / 8 47 35 87

INFORMATIONSABEND
am Donnerstag, 24. Mai 2012, von 20.00 bis 21.30 Uhr
ZEIT ZUR WANDLUNG im Mai 2012
zum Thema:
Energetische Loslösung
»Wie Verstrickungen mit Menschen ihren Alltag beeinträchtigen können.«
Kostenbeitrag: 10,– €
Anmeldung bis 24.5.2012, 14.00 Uhr

Heike Kissling
Weitere Infos auf www.zeit-zur-wandlung.de · Telefon: 0 77 74 / 92 54 35

DO 24.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: 21 Jump Street: 16.00 Uhr. Act Of Valor: 20.45 Uhr. American Pie: Das Klassentreffen: 18.00, 20.30 Uhr. Dark Shadows: 18.20, 20.45 Uhr. Der Diktator: 16.20, 18.30, 21.00 Uhr. Die Piraten - Ein Haufen Merk... 3D: 16.15 Uhr. Hanni & Nanni 2: 16.10 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 16.15 Uhr. Marvel's The Avengers (3D): 17.00, 20.00 Uhr. Men in Black 3: 16.00, 20.40 Uhr. Men in Black 3 3D: 17.30, 20.00 Uhr. Men in Black 3 3D - Engl. OV: 18.30 Uhr. Project X: 18.30 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.30 Uhr. Ziemlich beste Freunde: 20.40 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

TapTab Musikverein, 22.00 Uhr: »Outlaw Country«, in concert. Bob Wayne and The Outlaw Carniers (USA).

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Radio.String. Quartet.Vienna«, Bernie Mallinger / Igmar Jenner / Cynthia Liao/Asja Valcic.

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Russisches Dreieck«, Schauspiel von Francoise Sagan. Karten: 64646 + 62663!

VORTRÄGE

KONSTANZ

Unterer Konzilsaal, 19.00 Uhr: »Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung«, Eintritt frei!

FR 25.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: 21 Jump Street: 16.00, 23.15 Uhr. Act Of Valor: 20.45, 23.15 Uhr. American Pie: Das Klassentreffen: 18.00, 20.30, 23.15 Uhr. Dark Shadows: 18.20, 20.45 Uhr. Der Diktator: 16.20, 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Die Reise zur geheimnisv. Insel 3D: 16.15 Uhr. Hanni & Nanni 2: 16.10 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 16.15 Uhr. Marvel's The Avengers (3D): 17.00, 20.00 Uhr. Men in Black 3: 16.00, 20.40, 23.15 Uhr. Men in Black 3 3D: 17.30, 20.00 Uhr. Men in Black 3 3D - Engl. OV: 18.30 Uhr. Project X: 18.30, 23.15 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.30 Uhr. Ziemlich beste Freunde: 20.40 Uhr.
Gemskino: Best Exotic Marigold Hotel: 20.00 Uhr.

KLASSIK

SINGEN

Stadthalle, 11.00 Uhr: »Jugendkonzert«, Antonio Dvořáks Cellokonzert für Schulklassen mit der Südwestdeutschen Philharmonie.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

TapTab Musikverein, 22.00 Uhr: »Bravo-Hits-Afterparty«, Openlist Poetry Slam.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 21.30 Uhr: »Thirtyli cious«, Tanzen ab 30 mit DJ Jetstream + DJ Little Maze.

THEATER

DIESSENHOFEN

Kulturstube Löwen, 20.00 Uhr: »Die Nacht der wahnsinnigen Sorgen«, Schauspiel.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Russisches Dreieck«, Schauspiel von Francoise Sagan. Karten: 64646 + 62663!

SONSTIGES

BÜSINGEN

Bergkirche St. Michael, 21.00 Uhr: »Nacht der Lichter«, mit Taizé-Liturgie. Kultur in der Bergkirche!

ENGEN

Freilichtbühne hinterm Rathaus, 13.00 Uhr: »Flow Festival«.
Freilichtbühne hinterm Rathaus, 19.30 Uhr: »Nachtwächterführung«.

SA 26.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: 21 Jump Street: 16.00, 23.15 Uhr. Act Of Valor: 20.45, 23.15 Uhr. American Pie: Das Klassentreffen: 18.00, 20.30, 23.15 Uhr. Dark Shadows: 18.20, 20.45 Uhr. Das Haus Anubis - Pfad der 7 Sünden: 14.00 Uhr. Der Diktator: 14.10, 16.20, 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Die Piraten - Ein Haufen Merk... 3D: 16.15 Uhr. Fischen Impossible: 14.00 Uhr. Hanni & Nanni 2: 14.00, 16.10 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 14.30, 16.15 Uhr. Marvel's The Avengers (3D): 17.00, 20.00 Uhr. Men in Black 3: 16.00, 20.40, 23.15 Uhr. Men in Black 3 3D: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Men in Black 3 3D - Engl. OV: 18.30 Uhr. Project X: 18.30 Uhr. Sams im Glück: 14.00 Uhr. Spieglein, Spieglein - Die wirklich ...: 14.30 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.30 Uhr. Ziemlich beste Freunde: 20.40 Uhr.
Gemskino: Best Exotic Marigold Hotel: 20.00 Uhr.

KLASSIK

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Opheus und Eurydike«, Oper von Christoph Willibald Gluck.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

TapTab Musikverein, 23.00 Uhr: »Tanzabend mit Anstand und Stilettos«, Techno, House.

THEATER

RADOLFZELL

Doppelgänger Theaterforum - Güterhallen am Bahnhof, 21.00 Uhr: »1001 - Arabische Nächte«, Jason Grote.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Russisches Dreieck«, Schauspiel von Francoise Sagan. Karten: 64646 + 62663!

SO 27.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: 21 Jump Street: 16.00, 23.15 Uhr. Act Of Valor: 20.45, 23.15 Uhr. Alvin und die Chipmunks 3: Chipbruch: 14.00 Uhr. American Pie: Das Klassentreffen: 18.00, 20.30, 23.15 Uhr. Dark Shadows: 18.20, 20.45 Uhr. Der Diktator: 14.10, 16.20, 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Die Reise zur geheimnisv. Insel 3D: 16.15 Uhr. Fischen Impossible: 14.00 Uhr. Hanni & Nanni 2: 14.00, 16.10 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 14.30, 16.15 Uhr. LOL: 17.00 Uhr. Marvel's The Avengers (3D): 20.00 Uhr. Men in Black 3: 16.00, 20.40 Uhr. Men in Black 3 3D: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Men in Black 3 3D - Engl. OV: 18.30 Uhr. Project X: 18.30 Uhr. Sams im Glück: 14.00 Uhr. Spieglein, Spieglein - Die wirklich ...: 14.30 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.30 Uhr. Ziemlich beste Freunde: 20.40 Uhr.
Gemskino: Best Exotic Marigold Hotel: 20.00 Uhr.

THEATER

RADOLFZELL

Doppelgänger Theaterforum - Güterhallen am Bahnhof, 21.00 Uhr: »1001 - Arabische Nächte«, Jason Grote

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Russisches Dreieck«, Schauspiel von Francoise Sagan. Karten: 64646 + 62663!

MO 28.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: 21 Jump Street: 16.00 Uhr. Act Of Valor: 20.45 Uhr. American Pie: Das Klassentreffen: 18.00, 20.30 Uhr. Dark Shadows: 18.20, 20.45 Uhr. Das Haus Anubis - Pfad der 7 Sünden: 14.00 Uhr. Der Diktator: 14.10, 16.20, 18.30, 21.00 Uhr. Die Piraten - Ein Haufen Merk... 3D: 16.15 Uhr. Doppel Sneak Preview: 20.00 Uhr. Fischen Impossible: 14.00 Uhr. Hanni & Nanni 2: 14.00, 16.10 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 14.30, 16.15 Uhr. Marvel's The Avengers (3D): 17.00, 20.45 Uhr. Men in Black 3: 16.00, 20.40 Uhr. Men in Black 3 3D: 15.00, 17.30 Uhr. Men in Black 3 3D - Engl. OV: 18.30 Uhr. Project X: 18.30 Uhr. Sams im Glück: 14.00 Uhr. Spieglein, Spieglein - Die wirklich ...: 14.30 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.30 Uhr.
Gemskino: Best Exotic Marigold Hotel: 20.00 Uhr.

DI 29.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: 21 Jump Street: 16.00 Uhr. Act Of Valor: 20.45 Uhr. Alvin und die Chipmunks 3: Chipbruch: 14.00 Uhr. American Pie: Das Klassentreffen: 18.00, 20.30 Uhr. Dark Shadows: 18.20, 20.45 Uhr. Der Diktator: 14.10, 16.20, 18.30, 21.00 Uhr. Die Reise zur geheimnisv. Insel 3D: 16.15 Uhr. Fischen Impossible: 14.00 Uhr. Hanni & Nanni 2: 14.00, 16.10 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 14.30, 16.15 Uhr. Marvel's The Avengers (3D): 17.00, 20.45 Uhr. Men in Black 3: 16.00, 20.40 Uhr. Men in Black 3 3D: 15.00, 17.30 Uhr. Men in Black 3 3D - Engl. OV: 18.30 Uhr. Project X: 18.30 Uhr. Sams im Glück: 14.00 Uhr. Spieglein, Spieglein - Die wirklich ...: 14.30 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.30 Uhr. Ziemlich beste Freunde: 20.40 Uhr.
Gemskino: Best Exotic Marigold Hotel: 20.00 Uhr.

MI 30.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: 21 Jump Street: 16.00 Uhr. Act Of Valor: 20.45 Uhr. American Pie: Das Klassentreffen: 18.00 Uhr. Best Exotic Marigold Hotel: 20.30 Uhr. Dark Shadows:

lidl-reisen.de
...einfach urlaubiger!

Den Sommer im Thüringer Wald genießen!
pro Person ab **119.-**
Eigenanreise, 3 bzw. 4 Nächte, Ringberg Hotel Suhl ★★★★+, inkl. Halbpension
Inklusive €10.- Gutschein[1] pro Buchung bei lidl-fotos.de

Ringberg Hotel Suhl

Inklusivleistungen: 3 bzw. 4 Übernachtungen im 3-Sterne-Plus-Hotel im Doppelzimmer 3 bzw. 4x Frühstücksbuffet mit Vitalecke 3 bzw. 4x Buffet am Abend inkl. Tischgetränke wie Rot-/Weißwein, Wasser, Apfelsaft und Bier Täglich spezielles Kinderbuffet bzw. Kinderkarte Täglich Kidsprogramm für Kinder ab 4 Jahre in verschiedenen Altersgruppen Täglich wechselndes Animations- und Unterhaltungsprogramm Parkplatz (nach Verfügbarkeit) TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)
Hotelbeschreibung: Eingebettet in die Natur von Suhl und auf 750 m über dem Thüringer Wald gelegen bietet das Hotel einen atemberaubenden Blick ins Tal. Das komfortable Haus erwartet Sie mit Rezeption, diversen Restaurants, Hotelbar, Kegelbahn und Animationsprogramm für Jung und Alt. **Zimmerbeschreibung:** Die **Doppelzimmer** (Belegung: min. 1 Erw. + 1 Kind, max. 2 Erw.) sind liebevoll mit Bad oder Dusche/WC, Fön, Telefon, TV und Kühlschrank ausgestattet. Bei den **Familienzimmern** (Belegung: min./max. 2 Erw. + 2 Kinder) handelt es sich um 2 nebeneinander liegende Zimmer ohne Verbindungstür. **Sport/Wellness: Ohne Gebühr:** Hallenbad, Saunalandschaft, Dampfbad, Tepidarium und Ruheraum. **Gegen Gebühr:** Anwendungen im Spabereich. **Kinderermäßigung:** Bei Unterbringung im Zimmer mit 1–2 Vollzahlern erhalten 1–2 Kinder bis 12 Jahre 100 % und von 13–16 Jahren 40 % Ermäßigung. **Wunschleistungen pro Person/Nacht:** Zuschlag Doppelzimmer zur Alleinnutzung bzw. Single mit Kind: € 19.-; Zuschlag Doppelzimmer Komfort und Familienzimmer: € 9.-; Zuschlag Doppelzimmer Superior: € 15.- **Zusatzkosten pro Person/Tag (zahlbar vor Ort):** Tourismusabgabe: ca. € 1.-

PREISE & TERMINE 2012 IN €/PERSON IM DZ	
Termine	**Preise**
Anreise Donnerstag (3 Nächte)/ Sonntag (4 Nächte)	
03.06.–24.06.	119.-
28.06.–26.08.	149.-
Bestellnummer: D98A03L-54	

Veranstalter der Reise Tour Direkt.

Jetzt anrufen und buchen: 01805/566 255
oder im Internet unter: www.lidl-reisen.de

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. € 0.14/Min. inkl. MwSt. aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis € 0.42/Min. inkl. MwSt. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Schwarz E-Commerce GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. [1] zzgl. € 1.99 Versandkosten.

OLDTIMER in AKTION
Oldtimertreffen
Pfingstmontag, 28.05.2012
Ehingen/Hegau (Am Lindenrain)
10 – 16 Uhr: Geschicklichkeits-Turnier für Oldtimer-Traktoren

Kostenloser Pendelverkehr vom Parkplatz zum Festgelände
Vorführungen alter Handwerkstraditionen mit Maschinen vergangener Jahrzehnte. Quad – Geländeparcour für Kinder
MSC MOTORSPORTCLUB EHINGEN E.V.

Landgasthaus Bohl

täglich frischer Spargel

Pfingstsonntag und -montag:
Ochsenbraten *mit Spätzle* 12,90 €

König Ludwig Dunkel vom Fass

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

18.20, 20.45 Uhr. Das Haus Anubis - Pfad der 7 Sünden: 14.00 Uhr. Das Hochzeitsvideo: 20.40 Uhr. Der Diktator: 14.10, 16.20, 18.30, 21.00 Uhr. Die Piraten - Ein Haufen Merk... 3D: 16.15 Uhr. Fischen Impossible: 14.00 Uhr. Hanni & Nanni 2: 14.00, 16.10 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 14.30, 16.15 Uhr. Marvel's The Avengers (3D): 17.00 Uhr. Men in Black 3: 16.00 Uhr. Men in Black 3 3D: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Men in Black 3 3D - Engl. OV: 18.30 Uhr. Project X: 18.30 Uhr. Safe - Todsicher: 20.00 Uhr. Sams im Glück: 14.00 Uhr. Spieglein, Spieglein - Die wirklich ...: 14.30 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.30 Uhr. Und wenn wir alle zusammenziehen?: 20.40 Uhr.
Gemskino: Best Exotic Marigold Hotel: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Russisches Dreieck«, Schauspiel von Francoise Sagan. Karten: 64646 + 62663!

VORTRÄGE

SCHAFFHAUSEN - CH

Museum zu Allerheiligen, 18.15 Uhr: »Satirisches aus der Antike«, I:Irdisches. Es liest Anna Karger.

AUSSTELLUNGEN

BÜSINGEN

Bürgersaal des Bürgerhauses, »BERGE² - BERGE IM QUADRAT«, bis 9. Juni, Bilder des Bündner Malers Lukas R. Vogel. Öffnungszeiten: Arbeitszeiten der Gemeindeverwaltung.
Galerie Alte Schmiede, »Max Hilfiker, Dachsen« bis 27. Mai, Raku-Zauber, Keramik.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Manfred Schlindwein: Holzschnitte - beidseitig«, bis 3. Juni, forum regional. Öffnungszeiten: Mo-Fr/Feiertage: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
»Tikatatoutine« bis 24. Juni, Barbara Ehrmann., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Hermann Hesse - Vom Wert des Alters«, bis 28. Okt., Mit Fotografien des Dichters von Martin Hesse. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.
»Aus Licht und Farbe gebaut« bis 23. Sept., zum 100. Geburtstag von Rudolf Stuckert ! Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

KONSTANZ

Kunstverein, »Sahara Chronicle«, bis 1. Juli, Ursula Biemann. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Rathaus-Galerie, »Städt am Wasser« bis 31. Mai, Deutsch-Chinesische Kunstausstellung. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-18 Uhr.

SCHAFFHAUSEN - CH

Museum zu Allerheiligen, »Frühe Hochkulturen«, bis 31. Juli, Von Mesopotamien bis Südamerika. Sammlung Ebnöther. Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.
»Mythos und Wirklichkeit« bis 31. Mai, Erzählungen und Geschichten in Bildern. Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.
»Schaffhausen für Anfänger« bis 30. Dez., ein kulturhistorisches ABC! Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr, o.n.V..
»Von der Steinzeit zu den Römern« bis 30. Juni, Archäologie der Region. Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.
»Corsin Fontana« bis 27. Mai, Painted Proofs. Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.

SINGEN

Hegau Bodensee Galerie, »Leben und leben lassen«, von 27. Mai bis 20. Juni, Europäische Expressionisten Teil II. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-16 Uhr.
»Drahtzeichnungen und Schattenspiel« bis 26. Mai, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-16 Uhr.
Kulturzentrum Gems, »Petra Zabka« bis 30. Sept., freie experimentelle Malerei! Öffnungszeiten: täglich ab 17.30 Uhr!.

CIRCUS KRONE

KEINE VERLÄNGERUNG MÖGLICH!

Nur 7 Tage!

Der größte Circus Europas präsentiert zu seinem 100. Geburtstag die "Krone-Celebration" mit 14 Welt-Attraktionen und vielen prächtigen Tieren

Das circensische Ereignis zu Pfingsten!
SINGEN – Festplatz Offwiese
Von Dienstag, 22. Mai bis Montag, 28. Mai

Vorstellungen: Werktags 15.30 und 20.00 Uhr
Sonn- und feiertags 14.00 und 18.00 Uhr

Vorverkauf: Circuskassen (Tel. 0 18 05/247 287, 14 ct/min aus dem Festnetz, Mobilfunk abweichend) und alle bekannten ReserviX-Vorverkaufsstellen.

Krone-Zoo täglich ab 10.00 Uhr geöffnet.

KRONE bleibt KRONE

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

Die Amigos	14.09.12
Wise Guys	27.09.12
Chippendales	
Only The Best Tour 2010	22.11.12
Das Phantom der Oper	30.12.12
Alexander Herrmann live - Sterneküche durchgedreht -	05.01.13
Musical Starnights –The best of musicals–	06.01.13

SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS

Michael Fitz Wenn i schauk ...	03.10.12
Jens Neutag – schön scharf – Kabarett	14.10.12
Circus Krone Singen - Celebration	22.05. – 28.05.12
James Morrison Schloss Salem	03.06.12
An Evening with Joan Baez Schloss Salem	05.06.12
Dick Brave Schloss Salem	06.06.12
Southside Festival Neuhausen ob Eck	22.06. – 24.06.12
Jasmin Tabatabai & David Klein Quartett Neuhausen am Rheinfall	27.06.12
Jan Delay & Disko No. 1 Hohentwiel	14.07.12
Blood, Sweat & Tears Live 2012 Hohentwiel	18.07.12
Hubert von Goisern Hohentwiel	19.07.12
Clueso & Band Hohentwiel	20.07.12
Dieter Thomas Kuhn & Band Open Air 2012 Rathausplatz Singen	17.08.12
Barock feat. Grant Foster Rathausplatz Singen	18.08.12
Nabucco – Die große Opernnacht in Singen Rathausplatz Singen	19.08.12
Rock am See Bodenseestadion, KN	01.09.12
Horst Lichter Jetzt kocht er auch no Neuer Termin FN, Graf-Zeppelin-Haus	18.11.12

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF
Veranstaltungen auf Anfrage: **0 77 31 / 88 00-21/22**

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5 Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99
STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2 Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33

WOCHENBLATT
LESER-REISEN

78224 Singen, Hadwigstr. 2a,
78315 Radolfzell, Untertorstr. 5a, 78333 Stockach, Salmannsweiler Str. 2

Istanbul – Städtereise
Inkl. Stadtrundfahrten und vielen Extras!
Bustransfer & Reisebegleitung ab/bis Hegau.
5 Tage, vom 10.–14. November 2012
Reisepreis pro Person **DZ/ÜF € 485,–**
EZ-Zuschlag € 75,–

Top of Switzerland
Zermatt & Glacier-Express
Gelegenheit zur Bergbahn-Fahrt auf das Gornergrat.
3 Tage, vom 6.–8. Juli 2012
Reisepreis pro Person **DZ/HP € 545,–**
EZ-Zuschlag € 60,–

Bernina- und Glacier-Express
Zwei Schweizer Zug-Highlights an einem Wochenende.
Seit Jahren eine unserer beliebtesten Reisen.
2 Tage, vom 25.–26. August 2012
Reisepreis pro Person **DZ/HP € 285,–**
EZ-Zuschlag € 30,–

Informations-Coupon
Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations- und Buchungsunterlagen beim VERANSTALTER:

GROWE Reisen

Dorfgärten 2
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,
Internet: www.growe-reisen.de, E-Mail: info@growe-reisen.de

Zum Goldenen Löwen
Restaurant

Unser **Biergarten** ist ab sofort wieder geöffnet.

Wir freuen uns, Sie mit gutbürgerlicher Küche und in freundlicher Atmosphäre begrüßen zu dürfen.

Gerne empfehlen wir uns auch für Ihre Familienfeiern, Firmenveranstaltungen u. sonstige Anlässe.

Zum Goldenen Löwen
Widerholdstr. 37 • 78224 Singen • Tel. 07731/7983334

Öffnungszeiten: Sonntag bis Freitag
11:30 Uhr bis 14:00 Uhr und 17:00 Uhr bis 23:00 Uhr
Samstag Ruhetag

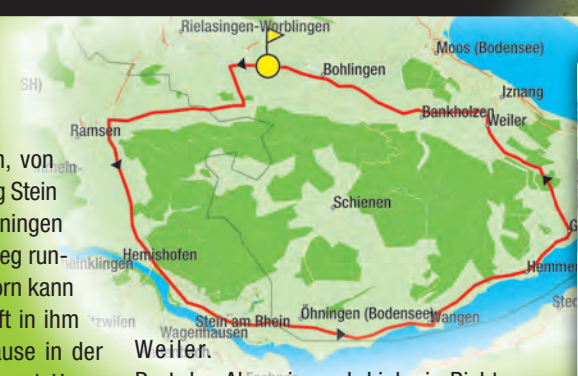
E-BIKER WILLKOMMEN
Wir laden Ihren E-Bike-Akku kostenlos auf

E-Bike Touren im WOCHENBLATT-Land

Die »kleine« Hörirunde

E-Biker können sich ganz cool auf die Reise machen, auch wenn es mal bergauf geht. Denn sie haben einfach das Quäntchen mehr Kraft, das Radeln zum herrlichen Genuss werden lässt. An einem schönen Tag kann man sich zum Beispiel auf die »Kleine Hörirunde« machen. Wenn man um 10 Uhr auf dem Parkplatz des Worblinger Naturbades startet, wäre man gerade rechtzeitig zum Mittagessen im Hotel-Restaurant Residenz am See, wo man eine herrlich schöne Rast einlegen und der Batterie neue Kraft an der E-Tankstelle geben kann. Vom Naturbad Worblingen geht es in Richtung Schiener Berg, aber dann beim Hitisheimer Hof nach rechts. Durch den Weiler Wiesholz

(in der Schweiz) nach Ramsen, von dort auf dem Radweg in Richtung Stein am Rhein, dann in Richtung Öhningen und am Ortsende auf den Radweg runter an den Untersee. In Kattenhorn kann das E-Bike zeigen, welche Kraft in ihm steckt. Nach der göttlichen Pause in der »Residenz am See führt der Weg nach Hemmenhofen und Gaienhofen. Dort links in Richtung Weiler/Moos abbiegen. Auch bei dieser Steigung kann man die Kraft des E-Bike gut testen. Durch den Wald hinab nach Weiler.



Dort den Abzweig nach Links in Richtung Bettnang nicht verpassen. Kurz nach dem Ortseingang gehts links in Richtung Bohlingen über die Hitisheimer Straße und dann wieder zum Naturbad.

HOTEL Residenz am See

Kleines familiäres Hotel mit viel Charme und Herzlichkeit direkt am See gelegen mit eigenem Strand, Parkplätze am Haus.

Adresse:
Hotel Residenz am See
Pächter: Sven Hempfing
Seeweg 2, D-78337 Öhningen-Wangen
Tel. 07735/93000, Fax 07735/9300-20
info@residenz-am-see.de
www.residenz-am-see.de

Joos
E-Bike-Center: Teggingerstr. 1 78315 Radolfzell

Süddeutschlands größte E-Bike-Auswahl +++ Über 50 Leih-E-Bikes

BULLS · CUBE · SCOTT · HERCULES · KTM · STROMER · Kalkhoff E-BIKE · PEGASUS · RIXE · KETTLER · FLYER · BH · riese und müller · BOSCH · BionX · Panasonic · GREEN MOVER

Der Mann mit dem Geheimnis im Blick: Thomas Lorenz ist der neue Mann bei den »Pumpels«.

Pokerface bei den »Pumpels«

Stockach (sw). Welche Miene, welche Blicke! Der neue Mann bei den »Pumpels« ist kein Freund übertriebener Mimik oder überschwänglicher Emotionen: Gerd Lorenz, genannt »Tante Gerda«, hat es musikalisch voll drauf, begleitet seine Darbietung aber mit einem undurchdringlichen Pokerface. Kaum, dass der Anflug eines Lächelns erkennbar ist. Der Produzent der Stockacher Schlagerband »Papi's Pumpels« ist Nachfolger von »Suppabebe« Thomas Biberle, der die Band aus beruflichen und privaten Gründen verlassen hat.

Auf Höhenflug, von links: Jürgen Wenzel, Kurt Renner, Martin Wirsch und Mira Rockstroh-Wenzel.

Höhenflieger aus Hilzingen

Hilzingen (swb). Dank einer perfekten Wetterlage schafften es die Piloten der Segelfliegergruppe Singen zusammen eine Strecke von gut 4.400 Kilometern zurückzulegen. Dies entspricht der Entfernung von Hilzingen nach Bahrain. Jürgen Wenzel und Kurt Renner knackten die 1.000-km-Marke und waren zehn Stunden in der Luft – ein Novum in der über 50-jährigen Vereinsgeschichte. Martin Wirsch (994 km), Eberhard Oser (641), Dieter Zimmermann (496) und Fritz Brockmann (235) steuerten das ihre dazu bei.

Ehemalige Straßenkinder aus Nepal treten am Donnerstag im Scheffelhof in Radolfzell auf. swb-Bild: pr

Rokpa Kids mit Vollenweider

Radolfzell (of). Auf Tournee durch die Schweiz, und exklusiv für Deutschland in Radolfzell, wird Andreas Vollenweider im Mai eine Gruppe von zehn ehemaligen Straßenkindern aus Nepal mit seinem Instrument begleiten. Die Kinder tanzen ihr Leben, verarbeiten auf der Bühne ihr Trauma, ihre bitteren Erfahrungen als Kinder ohne Eltern, bevor sie in das »Rokpa« Kinderhaus in Kathmandu kamen. Das Konzert findet statt am Donnerstag, 24. Mai, 19 Uhr, im Scheffelhof in Radolfzell. Mehr unter www.rokpa.org/ger/de.

Zu bewundern in Radolfzell: Angelika Brackrocks Ausstellung »Schöpfungen« in der »Villa Bosch«.

»Schöpfungen« in der »Villa Bosch«

Radolfzell (gü). Eigenwillige Formgebung, sensible Oberflächen- und Farbbehandlung charakterisieren die aktuellen Papier- und Textilobjekte von Künstlerin Angelika Brackrock. In ihrer jüngsten Ausstellung »Schöpfungen« in der »Villa Bosch« in Radolfzell überrascht sie durch eine vollendete Technik im subtilen Umgang mit Form und Farbe. Die Vernissage findet am Freitag, 25. Mai, um 19 Uhr statt. Die Begrüßung erfolgt durch Bürgermeisterin Monika Laule, die Einführung durch Laudator Florian Arnold.

Landrat Frank Horst Hämmerle und der Konstanzer OB Horst Frank sind fast Namensvettern. swb-bild: of

Verwandschaft der Namen

Konstanz (of). Landrat Frank Hämmerle und der Konstanzer OB Horst Frank sind sich näher als viele glauben. Denn sie könnten glatt ihre Pässe tauschen, wenn das das Passbild nicht wäre, meinte Frank Hämmerle beim Konstanzer Felchen letzte Woche im Kreise der regionalen Bürgermeister. Denn der Landrat hat die beiden Vornamen Frank Horst, und beim Konstanzer OB ist es ja nur umgekehrt, meinte Hämmerle im Spaß, der mit zugehaltenem Bild auch schon mal den Test mit verschiedenen Personen gemacht hatte.

Schmucke Oldies in Aktion

21. Oldtimer-Treffen am Pfingstmontag in Ehingen

Ehingen (mu). Von wegen altes Eisen - die Oldtimer von anno dazumal sind heute begehrter den je. Zu wahren Schmuckstücken herausgeputzt strahlen sie im Glanz der guten alten Zeit. Für Liebhaber der schmucken Karossen, starken Traktoren und flotten Motorräder hat der Pfingstmontag einen festen Platz im Terminkalender: Bereits zum 21. Mal lädt der Motorsportclub Ehingen (MSC) zu seinem Oldtimertreffen auf dem Festplatz ein und feiert gleichzeitig sein 60. Vereinsjubiläum.

Vorstand Axel Riede weiß um die Beliebtheit des Treffens und kann den Besuchern schon vorab beste Unterhaltung garantieren. Über 600 schmucke Oldtimer-Fahrzeuge unterschiedlichster Couleur werden sich am 28. Mai ab 10 Uhr am Lindenrain ein sehenswertes Stelldichein geben. Teilnehmen dürfen nur besonders betagte Stücke: Traktoren bis zum Baujahr 1970, Motorräder bis Baujahr 1975 und Pkws bis Baujahr 1980.

Natürlich wird auch der Geschicklichkeitsparcours durchgeführt, der den Fahrern einiges an Können abverlangt. Vorführungen alter Handwerkstraditionen runden das Programm ab.

Hingucker nicht nur für Oldtimer-Fans: Schmucke Traktoren werden am Pfingstmontag in Ehingen präsentiert. swb-Bild: mu

Für die kleinen Besucher sorgt ein Quad-Geländeparcours für Unterhaltung und der Rummelplatz mit einem buntem Vergnügungspark bietet zusätzliche Abwechslung.

Im großen Festzelt wird für beste Bewirtung der Gäste gesorgt; musikalische Akzente setzen die »Südtiroler Alpenamigos«, der Musikverein Mühlhausen und die »Original Talheimer Straßenmusikanten«.

Als besonderen Service für die Besucher hat der MSC einen kostenlosen Pendelverkehr vom Parkplatz zum Festgelände eingerichtet, so dass die Anfahrt für Oldtimer-Fans und ihre Familien ganz unproblematisch ist.

Heimatland im Chrezerturm

Stein am Rhein (swb). Das Künstleratelier Chrezerturm in Stein am Rhein wird im Frühsommer von Pierre-Philippe Hofmann als Gast bevölkert. Hofmann wird in diesem Jahr in einem mehrmonatigem Besuch die Schweiz für sein aktuelles Projekt immer wieder in Richtung Mittelpunkt durchwandern. Seine frühen Arbeiten wird er zum Auftakt unter dem Titel »Heimatland!« mit einer Vernissage am Donnerstag, 24. Mai, 19 Uhr, im Chrezerturm zeigen, in der schon erste Visionen und sogar ein künstlerischer Sehtest vorgestellt werden.

Die Ausstellung kann auch vom 1. bis 3. Juni, jeweils von 19 bis 22 Uhr, besichtigt werden. Mehr unter www.clinamen.be.

Der schwarze Duft der Schönheit

Singen (of). Vom 25. Mai bis zum 16. September zeigt das Kunstmuseum Singen die Ausstellung »Der Schwarze Duft der Schönheit« mit neuen Arbeiten von Eckard Hahn. Zur Vernissage wird auf Freitag, 25. Mai, 19.30 Uhr, eingeladen. Hahns Bilder und Objekte nehmen gefangen, verführen, erzählen irritierende Geschichten. Hahns in souverän beherrschter Lasurtechnik aufgetragene und aufgewalzte Farben sind sinnlich – mal leuchtend, mal stumpf, meist kühl.

Die bislang größte Einzelausstellung von Eckart Hahn mit Gemälden, Objekten und Installationen aus dem Zeitraum von 2006 bis heute entstand in enger Kooperation mit dem Kunstpalais Erlangen und dem Kunstmuseum Heidenheim.

Skulpturen unter freiem Himmel

Moos (gü). Die Künstler Monika Braunert, Claudia Dietz, Heike Endemann und Joachim Lambrecht laden ein zu »KunstRaum Natur« vom 26. Mai bis 10. Juni nach Moos-Bankholzen.

Für ihre plastischen Arbeiten benutzt die Malerin Monika Braunert unterschiedliche Materialien, oft Draht und Fundstücke. Klar und ruhig sind die neuen Arbeiten der Bildhauerin Claudia Dietz aus Eberdingen bei Stuttgart. Heike Endemann aus Radolfzell-Böhringen arbeitet als Bildhauerin vorwiegend mit frischem Holz. Keramiker und Bildhauer ist Joachim Lambrecht aus Herdwangen-Schönach. Vernissageeröffnung ist am Freitag, 25. Mai, um 18 Uhr. Mehr Infos unter: 07732/959724.

Mit Kanonen auf Spatzen schießen?

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. In der WOCHENBLATT–Hauptstadt ist derzeit einiges los. Überall in der Stadt wird gebuddelt; die Kreuzensteinstraße ist gesperrt, die Bahnhofstraße ist im westlichen Teil dicht, in der Schaffhauser Straße wird der Gehweg aufgerissen und der Markt bei der Herz–Jesu–Kirche wird umgestaltet. Den Verkehrsteilnehmern wird in diesen Tagen einiges aufgebürdet, doch die Arbeiten müssen ja irgendwann gemacht werden. Interessiert habe ich bei den Touren mit meinem Chef das Tohuwabohu und das Verhalten der Zweibeiner beobachtet. Da gab es die Gelassenen. Dann kamen die Drängler; sie kämpften sich irgendwie durch, missachteten das Dunkelgelb der Ampel, begannen eine zweite Fahrspur wo keine war und beschimpften andere Auto- oder Motorradfahrer. Verstehen die Zweibeiner das unter dem Begriff »mit Kanonen auf Spatzen schießen«? Stimmen meine Informationen, dann steppt in der kleinen Siedlung zwischen Schrotzburg-, Bohlinger- und Steißlinger Straße der Bär. Dort wurden von der Stadt Parkplätze markiert. Damit in diesem Viertel die Parkordnung beachtet wird, kontrollieren die Stadtsheriffs und verteilen Knöllchen. Kommen in dieses Quartier so viele Fremde, dass der Parkraum knapp wird? In den letzten Jahrzehnten gab es in dieser Gegend doch keine Probleme mit dem Parken oder irre ich mich da? Sollten die Ordnungshüter nicht besser die Innenstadt genauer kontrollieren? Hier herrschen – und das tagtäglich – in Sachen Parken chaotische Zustände oder nicht? Die Zweibeiner sagen doch, es kann der Frömmste nicht in Frieden leben, wenn es (nun kommt die abgewandelte Version) der bösen Stadt nicht gefällt. Hier wird tatsächlich mit Kanonen auf Spatzen geschossen oder täusche ich mich?

Eine ganz andere Baustelle ist die geplante Fusion der Krankenhäuser; der neu gegründete Verein »Pro Singen« will für Singen bessere Vertragsbedingungen und sammelt deshalb fleißig Unterschriften für einen Bürgerentscheid. Ich finde des gut, wenn sich Bürger für ihre Stadt und ihr Krankenhaus einsetzen und engagieren. In diesem Fall drängt ja auch die Zeit, denn die erforderlichen 2.500 Unterschriften von wahlberechtigten Singener Bürgerinnen und Bürgern müssen innerhalb von wenigen Wochen beisammen sein. Keine leichte Aufgabe also. Nun ist mir zu Ohren gekommen, dass ein Vereinsmitglied dabei etwas übereifrig war und eine Unterschriftenliste mit an seinen Arbeitsplatz nahm. Stimmen meine Informationen, dann wurde das mit Hilfe einer Dienstaufsichtsbeschwerde gestoppt. Dem Vernehmen nach haben keine Geringeren als Landrat Frank Hämmerle und Oberbürgermeister Oliver Ehret die Dienstaufsichtsbeschwerde eingereicht. Kann das wirklich sein? Wurde da auch mit Kanonen auf Spatzen geschossen? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN